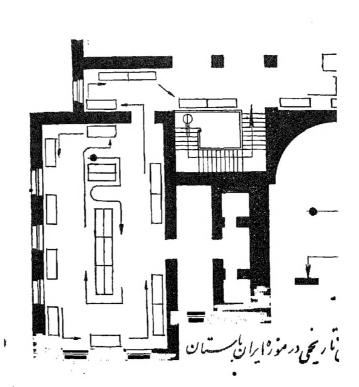
### راهنماي

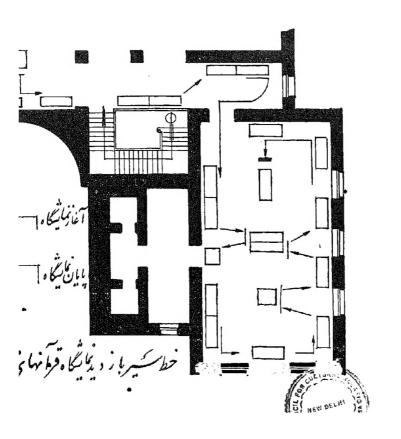
# كنجينة قرآن

درموزة ابران باستان

تهران ـ فروردین ۱۳۲۸





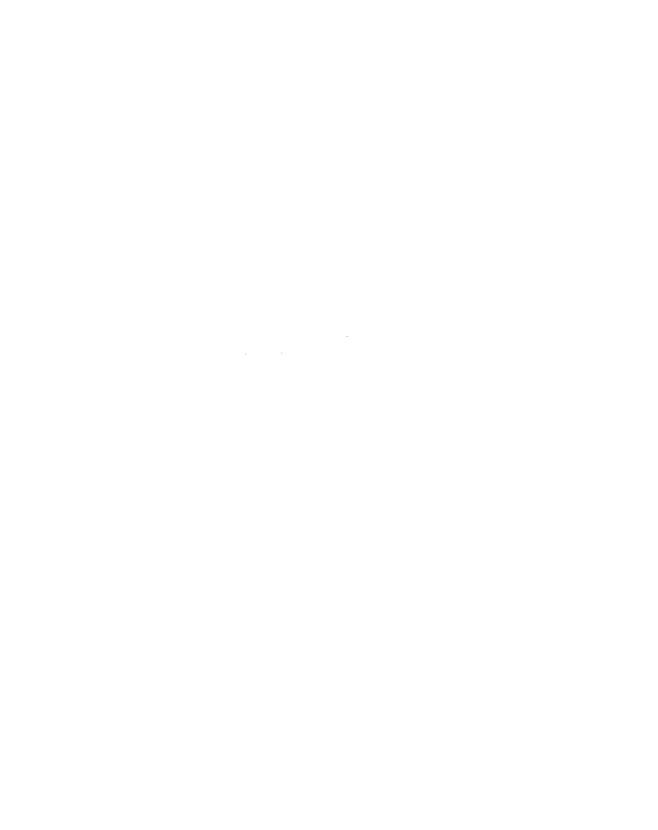


### راهنمای

# كنجينة قرآن

درموزة ابران باستان

تهران ـ فروردین ۱۳۲۸



### مقلتمه

## تيمنا باسمه سبحانه

### فْصْلا من رِّبكُ ذلك هو الفور العظيم -

تفضّل کاملی که پروردگار تعالی ، چندی پیش از افتتاح گنجینهٔ و آن بارفع قرآن بازوجود شاهنشاه محبوب ، نسبت بملت پاك نهادو کشور باستانی ایران ، نشان داد و مقارن بودن افتتاح گنجینهٔ قرآن با ابتدای سال ۱۳۲۸ ، بوزارت فرهنگ حق میدهد که آغازسال نورا برای مرزوبوم تاریخی ایران ، بیش از پیش بفال نیك گرفته امیدوار باشد که هم میهنان عزیز سال جدید را باخوشی و موفقیت کامل بسر برند و درسایهٔ ایمان مطلق بفضل الهی و اتکاع باحساسات ملی مشترك ، در راه آبادانی ایران و بهترساختن روزگار خویشتن ، گامهای مفید و مؤّنر بردارند و مقامی را که مدّت شش هزارسال ، در تاریخ و فرهنگ جهان ، بحق دارا شده اند بهتر مجهان بخیانیان بشنا سانند .

وزارت فرهنگ بنوبهٔ خود با امیدواری باینکه ترتیب گنجینهٔ قرآن ٔ در نیل بمقصود فوق تاحدی مؤ تر افتدو همچنین کوشه ای از سهم ایرانیان را در فرهنگ و تمدن اسلام آشکارسازد ٬ آمادگی این گنجینه را برای ملاحظهٔ عهوم علاقمندان ایرانی و خارجی ٔ باخرسندی کامل تلقی محموده مناسب میبیند که در آغاز رساله ای که برای این گنجینه تدوین شده است ، نکاتی چند ذکر نماید:

. ارتباط معتقدات مذهبي باتجلي صنايع ظريفه ازلحاظ اينكه مبناي



جلوه گاه مقدسی برای ارائهٔ ذوق و هنر خود دانسته 'آنچه حدّ اعلای ایمانش بوی حکم میکند درخلال صفحات وسطورنسخههای خطی قرآن مجید بمنصهٔ ظهور میرساند و مجموعهٔ قرآنهائی که اکنون درموزهٔ ایرانیاستان هم آوری و چیده شده برای ارائهٔ قسمتهائی ازایر تجلی تجلی ایمان توام باهنر میباشد.

باید دانست که فکر ترتیب مجموعهٔ حتی المقدور کاملی ازقرآنهای تاریخی و نفیس ایران که اکنون بنام گنجینهٔ قرآن معرقی معرقی میشود و برای دیدار مشتاقان و استفادهٔ علاقه مندان در موزهٔ ایرانباستان نهاده شده است از چندی قبل بمیان آمد و وزارت فرهنك از ابتدای امر ، بمحض اینکه پیشنهاد انجام چنین خدمتی از طرف ادارهٔ کل باستانشناسی عنوان گردید، با کمال خوشوفتی آنرا تلقی و عملی ساختن آنرا تأکید نمود و بیش از یکسال است که مقد مات اینکار، یعنی جمع آوری و امانت گرفتن نسخههای مورد احتیاج از محلها بای که خواستند و توانستند در این خدمت مفید ملی و مذهبی همکاری کنند و تنظیم آنها و بمعرض نمایش گذاردن هر کدام در محل مناسب و همچنین تهیه و چاپ رسالهٔ جامع و مفید مربوط بآن در دست انجام میباشد.

درخلال این مدت 'بسیاری ازدوستداران واقعی و آشنایان حقیقی فرهنگ کهن سال ایران' براثر اطلاع ازقصد چنین اقدامی عاوقه واشتیاق کامل خودرا باجرا شدن این نظر اظهار میداشتند و مخصوصاً مناسب میداند تشویق و تحسین فراوان جناب آقای علی اصغر حکمت را که خدمتشان بفرهنگ ایران برعموم روشن بوده موزهٔ ایرانباستان هم یکی

هردوقسمت ازعالم معنی وراز آفرینش سرچشمه میگیرد ٔ اسری نیستکه تازگی داشته باشد.

همه میدانند که صنعتگران قدیم بهترین شاهکار های خود را در ابنیهٔ متبر فی و ساختمانهای مذهبی بوجود آوردهاند و بهمان درجه که معتقدانشان بمبانی مذهب خویش قویتر بوده الطائف صنعتی و بدایع هنری بروز داده اندکه روز بروز بیشتر طرف تحسین واعجاب مردم صاحب نظر واهل معنی قرار گرفته ومیگیرد.

درخشانترین ادوارپیشرفت صنایع 'زادهٔ ازمنه ایست که صنعتگران درطریق پیروی از دین و آئین خود استعداد خدا داد خویشتن را بحد کمال نشان داده اند و یادگارهائی بجاگذارده اند که جز ایمان کامل و حالاتیکه بصاحبان ایمان دست میدهد 'هیچ عامل دیگر چون پول یا قدرت وامثال آن 'هرگز نمیتواند منشأ بوجود آمدن چنین آثاری باشد. بانو چه بمقدمهٔ اجمالی فوق طبیعی است ملتی چون ملت ایران 'دارای سابقهٔ تمدن چند هزار ساله 'که صنعت و هنر از قدیمترین ادوار باستانی درسرشت وی جای داشته و آثارصنعتی چندهزار سالهٔ او دنیائی را بخود متو چه ساخته است منگامیکه بدین مبین اسلام درآید تاچه حد بخود متو چه ساخته است نمنگامیکه بدین مبین اسلام درآید تاچه حد بدایعی بوجود خواهد آورد و کسانیکه با تاریخ تمدن اسلام سر و کار داربد بدایعی بوجود خواهد آورد و کسانیکه با تاریخ تمدن اسلام سر و کار داربد مناسبت و ضرورتی ندارد 'تنها باین نکته اشاره مینماید که البته چنین ملتی کتاب آسمانی دیانت اسلام را هم 'مانند سایر مظاهر این آئین باك

ذكراين مطلب بمورداستكه اقسمت اعظم مجموعة متعلق به موزة ايران باستان از آستانهٔ شيخ صفى الدين در اردبيل بتهران انتقال يافته واكنون براى نخستين بار بمعرض نمايش كذارده ميشود.

آفای دکتر مهدی بهرامی استاد باستانشناسی دانشگاه تهران و موزه دار موزهٔ ایر انباستان در قسمت او ل این رساله ، طی مقالهٔ جامعی ، موضوع قرآن مجید و مقام آنرا در تاریخ خط و تذهیب و جلد مورد مطالعه قرار داده اطلاعات مفیدی دربارهٔ نام و نشان و هنر مندانیکه نمونهٔ کارشان در گنجینهٔ قرآن دیده میشود ، ذکر نموده اند .

آقای دکتر مهدی بیانی رئیس کتابخانهٔ ملی مشخصات و ممیز ات مربوط بهریك از ۷ ق ۱ شمار مقرآن باقطعه ای از قرآن فوق الذكر را بطر زشیو ابا خبرگی و استادی که در این فن دارند ، باطلاع خوانندگان محترم میرسانند و باتو جه باینکه کارنسخه های نفیس و تاریخی قرآنهای موجود باوظائف موز موکتابخانه هر دو ارتباط دارد ، جای بسی خوشوقتی است که رسالهٔ حاضر بشر حقوق از طرف محمول نهر دو قسمت تهیه و در ترتیب گنجینهٔ قرآن همکاری و تشریك مساعی لازم معمول شده است .

باید دانست که هرچند در تنظیم گنجینهٔ قرآن درجهٔ قدمت وسیر تاریخی قرآنها رعایت تناسب بزرگی و کوچکی تاریخی قرآنها رعایت تناسب بزرگی و کوچکی قطع قرآنها و نکات دیگری از این قبیل در پارهای موارد و چیدن قرآنها در قفسه ها باشه ارهٔ ردیف آنها تطبیق نمیکند و خنانکه قرآنهای کوچك را عموماً در دو قفسهٔ وسط تالار آخری گنجینه نهاده اند و صفحات بزرگی که بدیوار نصب گردیده میاقرآن بزرك شماره ۹ موردهٔ مشحون بآیات قرآن وسی جزوه های

ازتأسیسات زمان وزارت فرهنا ایشان است برای ترتیب کنجینهٔ قرآن در اینمورد ذکرنماید و چون معزی الیه 'خود دربارهٔ تاریخ قرآن دست بکار تألیف گرانبها و مشروحی میباشند' یقین است که باانتشار آن قدم مفید و مهم دیگری هم از اینراه بفرهنا میهن خویش خواهند فر مود.

باتو جه بمقدمات فوق اینك كه خوشبختانه ترتیب منجینهٔ قرآن در موزه ایر انباستان بمرحلهٔ عمل درآمده است، وزارت فرهنك ازهمكاری و تشریك مساعی مقامات و اشخاصی كه درپیشرفت این منظور كمك نمودهاند صمیمانه اظهار خوشوقتی و سیاسگزاری كامل مینماید.

همانطور که در فهرست راهنمای گنجینهٔ قرآن ملاحظه میشود نعداد ۷ ۱ شماره قرآن باقطعات قرآن موجود درگنجینهٔ عزبور شامل چهل وشش شماره متعلق بکتابخانهٔ سلطنتی ونه شماره متعلق بکتابخانهٔ ملی و هفت شماره متعلق بکتابخانهٔ سلطنتی و به شماره متعلق بکتابخانهٔ ملی متعلق بکتابخانهٔ حضرت معصومه سلام الله علیها و شانزده شماره متعلق باستانهٔ حضرت عبدالعظیم (ع) و چهارشماره متعلق باستانهٔ شاه نعمت الله ولی در ماهان و دو شماره قرآنهای ه تعلق بموزه جدید التأسیس اصفهان درکاخ چهلستون که ازقدیم الا آیامهم در عمارت چهلستون قرار داشت و پنج شماره متعلق بموزهٔ بارس میباشد که یکی از دو مجلد قرآن بزرك متعلق بدر و ازهٔ قرآن هم جزو بارس میباشد که یکی از دو مجلد قرآن بزرك متعلق بدر و ازهٔ قرآن هماره نیز متعلق بارس میباشد در عماس مزدا میباشد و بقیه یعنی شصت و پنج شماره دیگر از مجموعه متعلق بموزهٔ ایر انباستال انتخاب و در گنجینهٔ قرآن نهاده شده است متعلق بموزهٔ ایر انباستال انتخاب و در گنجینهٔ قرآن نهاده شده است و با تنظیم آنها سیر تاریخی قرآن از لحاظ تکامل خط و تذهیب و تزیین و تجلید از قرن سو م هجری تاقرن اخیر بخوبی نموده شده است .

# قسمت اول

# تدوین قرآن و مقام آن در تاریخ

خط و جلد و تذهيب

بقلم

آقای د کتر مهدی بهر امی

استاد دانشگاه ـ موزه دار موزه ایران باستان

کوچك ونظائر آنها ازنظر رعایت تناسب در محلی که شایسته بفظر میرسید، قرار داده شده است و با تو جه بدین مراتب و عایت نمودن شمارهٔ ترتیب در تمام موارد عملی نبوده است.

انجام این خدمت یعنی ترتیب کنجینهٔ قرآن یکی از خدمتهای فراوانی است که مؤسساتی چون موزهٔ ایرانباستان و کتابخانهٔ ملی برای عملی شدن آن اهتمام میکنند و بسیاری خدمتهای بزرگتر و شایسته تر نظیر وغیرآن وجود دارد که بواسطهٔ فراهم نبودن مقتضیات تا کنون توفیق انجام آن حاصل نشده و وزارت فرهنگ امیدوار است بتدریج با فراهم ساختن مقتضیات مزبور که در درجهٔ او لا افزایش اعتبار و درعین حال و فع محدو دیتها و اشکالات اداری و مالی میباشد تسهیلات ششتر در انجام وظائفیکه اینگونه مؤسسات علمی و فنی برعهده دارند بوجود آور دوبد بنطر بق نمرهٔ بیشتر درراه خدمت بفرهنگ کهن سال میهن عزیز ما ایران حاصل نماید. در خاتمه و ضمن امیدواری بموفقیتهای بیشتر آینده و لازم میداند از مساعی کلیه کار کنان ادارهٔ کل باستانشناسی و موزهٔ ایرانباستان و آقای رئیس مساعی کلیه کار کنان ادارهٔ کل باستانشناسی و موزهٔ این رساله و همچنین از همکاری دیقیمتی که آقای احمد سهیلی مدیر دا حلی کتابخانهٔ ملک دراینمورد بعمل آور ده اند و نیز از زحمات چاپخانهٔ بانک ملی ایران در چاپ این رساله بعمل آور ده اند و نیز از زحمات چاپخانهٔ بانک علی ایران در چاپ این رساله بعمل آور ده اند و نیز از زحمات چاپخانهٔ بانک علی ایران در چاپ این رساله بعمل آور ده اندن و نیز از زحمات چاپخانهٔ بانک علی ایران در چاپ این رساله بعمل آور ده اندن و نیز از در حمات چاپخانهٔ بانک علی ایران در چاپ این رساله بعمل آور ده اندن و نیز از در حمات چاپخانهٔ بانک علی ایران در چاپ این رساله به منتهای امتنان و خوشوقتی و زارت فرهنگ را اعلام نماید.

وزير فرهنك

## بسم الله الرحمن الرحيم

تبارك الذي نزل الفرقان على عبده ليكون للعالمين نذيرا

از اینرو درس دینی که امروز در ضمن تماشای قرآنهای مختلفی که در موزه ایران باستان بمعرض نمایش گذارده شده است. بمراتب مهمتر از آشنائی بمزایای صنعتی آنهاست در صورتیکه متن آن حاوی آیات الهی است که نزبان عربی تقریر شده است.

« تلك آيات الكتاب المبين انا انزلناه قرآناً عربياً لعلكم تعقلون »

کسانی که از طریق تذهیب و تزیین در صدد تجلیل و تکریم آن برآمده اند البته بمضمون آیهٔ که در وصف نسخه آسمانی قرآن شرف نزول یافته پی برده اند و فی صحف مگر مه مرفوعه مظهره بایدی سفره کرام بر ره » نام قر آن بمعنای خواندن ( ازماده قرأ ) با از حفظ خواندن و جمع کردن و بیان کردن ظاهرا از واژه سریانی قریانا اشتقاق یافته که درضمن قرآن درمعنای اصلی آن نیز تغییرانی روی داده است بسیاری از لغات دیگر بزبان سریانی نیز در کتاب مبین مفهوم اصلی خودرا از دست داده است بزبان سریانی نیز در کتاب مبین مفهوم اصلی خودرا از دست داده است مانند فرقان که بمعنای تشخیص دادن و اختلاف گذاردن در زبان سریانی استهمال شده و در قرآن بجای آیات منزله یا مرادف با کتاب کریم مطابقه میکند.



علماء مسلمان طرفدار زیاد ندارد مورد پسند محققین جدید است (۱) و خاصه آنکه از یکطرف افراط مسلمین در امی بودن حضرت رسول (س) متکی بر تعصبات دینی بوده و عمداً بر خلاف شواهدیکه در کتاب کریم دیده میشود آنرا تعبیر کرده اند در صور تیکه در آیاتی مانند «منهم امیون لا یعلمون الکتاب الا امانی » مسلم است که منظور ازلفظ امی آشنا نبودن بکتب و نوشته های دیشی است و بس . از طرف دیگر در ضمن بررسی فهرستهای مختلف قرآن که در تواریخ نام و نشان آنها باقی مانده است یك اصل را میتوان مسلم دانست که در بین آنها و فهرست مصحف عثمان شباهت کامل و جود دارد واکر در شمار تعداد سوره یادر تقسیم جزوات باهم اختلافی دارند بطورکلی این تفاوت ناچیز بوده و آنرا نمیتوان ملاك نظم و تر تیب جدیدی دانست مثلاً درقرآن منسوب به ابی بن کعب اضافه بر ۱۲ سوره معمول درقرآن عثمان دو سوره قنوط (سوره الخلع و سوره الحثاد) نیز دیده میشود که از حیث سبك باقرآن اختلاف دارد و نمیتوان بسهولت آنها را در شمار آیات

(۱) در میان مؤلفین شیعه مشهور است که پس از وقات حضرت رسول (س) آیات قرآن که برروی برگ درخت و پارچه ابریشمی و چرم نوشته شده بود در زیر بالش حضرت گرد آمده و از روی آن مدارك حضرت امیرالمومنین علی علیه السلام نسخه اصلی قرآن را تهیه نموده است(كاشانی الصافی ص ۹).

دانشمندان اروپائی و امریکائی که پس از تولد که موضوع تاریخ تنظیم قرآن را مورد مطالعه قرار داده اند از روی منن قرآن شواهدی بدست آورده اند که قسمت مهم آیات قرآن در تحت نظر حضرت پینمبر (س) تنظیم یافته است و اگر پخشی از قرآن بطور کامل بنظر حضرت نرسیده علتش و فات ناگهانی حضرت بوده و چون این امر بیشتر از مطالعه خود قرآن استنباط میشود بنا بر این جانشینان حضرت پینمبر (س)ودیعه الهی را عینا ضبط نبوده اند . برای شرح مبسوط این موضوع رجوع شود به ( نولد که شوالی تاریخ قرآن )

( بقیه پاورقی درصفحه ٤ )

### الف ـ تنظيم قرآن

قرآن از کتب دینی است که از حفظ خواندن آن همیشه نرد مسلمین مطلوب بوده است وآیات آنرا درزمان کودکی میآموخته و میآموزند تابرلوح خاطرنقش بسته و هرگز ازیاد نرود. حضرت رسول (ص) نخست کتاب خود را از راه تکرار به صحابه آموخت و پس از وفات ایشان تاباهروز دردنیای اسلام بهمین منوال پایدار مانده است راجع بز مان وطرز تدوین قرآن روایات مختلف نقل شده بزعم بعضی از مورخین حضرت تدوین قرآن روایات مختلف نقل شده بزعم بعضی از مورخین حضرت پیغمبر (ص) چند نفر کا تب و حی داشته و از همه مشهور تر حضرت امیرالمومنین علی علیه السلام. زید بن ثابت (وفات ۸ ۶ هجری) نابی بن کعب امیرالمومنین علی علیه السلام. زید بن ثابت (وفات ۲ ۲ هجری) سالم بن معقل (وفات ۲ ۲ هجری) میباشند که در حین نزول آیات حضور داشته و آنها را یادداشت میکر دند و حتی گفته شده که محل نوشتن هرآیه را خود حضرت تعیین مینه و دند (۱).

بهمین مناسبت پس از وفات ایشان قسمت مهم قرآن تنظیم شده وجانشینان حضرت بسهولت میتوانستند آنرا مرسوم بدارند و اگر اختلافی دربین صحابه برسر تدوین قرآن باقی مانده بود تنها مربوط بسوره هائی است که در پایان ژندگانی حضرت شرف نزول یافته است این عقیده که در میان (۱) اذ انزل غلیه الشی کان ید و بعض من یکتب عنده فیقول ضعوا هذه الایة فی السورة النی ید کر فیها کذا ضعوهانی کذا و کذا . . . رجوع شود به تفسیر ترمذی طبع دهلی ۱۳۱۰ هجری ج دوم س ۱۳۲۰

قرآن اصلی شیعیان را نقل نموده مع التأسف در نسخه هائیکه که از کتاب ابن ندیم بطبع رسیده قسمت مربوط به ترتیب سوره حذف شده است (۱) ولی از حسن اتفاق نولد که آنرا در کتاب یعقوبی یافته و انتشار داده است (۲) که ما از ذکر آن درایتجا خودداری نموده و بهمین نکته اکتفا میکنیم که درشماره اجزاء و تقسیم سوره های این قرآن ازبرنامه مصحف رسمی عثمان استفاده شده است و بهمین مناسبت چندان مورد اعتماد نمیباشد . امر قابل توجه اینکه امروز در نمایشگاه نهران چندین قرآن منسوب بخط ائمه مشاهده میشود و میتوان بسهولت بوضع سوره های آنها پی برد ولی بر خلاف انتظار هیچیك از آنها با آنچه که یعقوبی گفته شباهت نداشته بلکه همه بطرز قرآن وسمی عثمان تنظیم یافته است .

بهر حال موضوع جمع آوری قرآن در زمان حضرت رسول (ص) مورد توجه برخی ازمؤلفین اسلامی نیز بوده و گذشته از پیروان دین شیعه ازمیان اهل تسنن نیز اشخاصی مانند ابن سعد خود را درزمره طرفداران ابن عقده آورده اند (۲).

راجع بعلت و طرز تهیه نسخه که اکنون دردنیای اسلام برسمیت شناخته شده و امروز متداول است ابن اثیر وبسیاری از مورخین گفتهاند

(١) الفيرست ص٤٢ .

<sup>(</sup>۲) نولدکه شوالی ـ تاریخ قرآن ج دوم ص ۱۰ ـ پس از او دکترجفری دو پاره موضوع نسخه مصحف علی (<sup>٤</sup>) را مورد بررسی قرار داده است.

Dr. A. Jeffery, op. cité. P. 183-192

<sup>(</sup>۳) چنانکه ابن سعد درکتاب طبقات فصلی بعنوان من جمع قرآن فی عهدرسول ذکرکرده است .

رجوع شود به کتاب ابن سعد ـ طبیع شوالی ص۱۰۱ و همچنین اتقان ص۷۲.

قرآن محسوب داشت (۱) و در نسخه منسوب به عبدالله بن مسعود نیز جهات مشابهت باقرآن عثمان زیاد میباشد (۲) ولی قرآن منسوب بحضرت امیرالمومنین علی علیه السلام ( وفات در سال ۲۰ هجری ) که بنا بر وایات حضرت پیخمبر (س) آنرا باو سپر ده بود و بدستور خود حضرت جمع آوری و تنظیم نموده مهمترین نسخه ابست که در بر ابر قرآن عثمان ائرآن در تواریخ خاصه نزد شیمیان باقیمانده است (۱) ابن ندیم که خود بمذهب شیعه معتزلی ایمان داشته در کتاب الفهرست حضرت علی ۶ را در شمار کسانی ذکر کرده که در زمان در حضرت رسول ( س ) بجمع آوری قرآن پر داخته اند و بمتابعت گفته ابن منادی قرآن حضرت علی بن ابیطالب ۶ را قدیمترین نسخ قرآن دانسته است و یک نسخه ناقص آنرا نزد ابی بعلی حمزة الحسنی پیش از بسال ۲۷۷ زمان تألیف کتاب الفهرست دیده است و از روی آن تر تیب سوره های

( بقیه باورنی ازصفحه ۳ )

T. Noh. Noldeke F. Schwally

Geschichte des Qoran, 2 aust. Leipzig 1929 وهمچنین تفحصات پرفسور تری Torrey دردانشگاه بال و دکتر Belle ازدانشگاه ادنبورگ دراینخصوس قابل توجه میباشد.

Arthur Jeffery materials for the History of the text of the Quran Leiden 1937 P.5

- (١) ابن النديم كتاب المهرست طبع قاهره ١٢٤٨ ص ٢٧ ، اتقان ص ٥٥
- (۲) راجع بعقایسه قرآن عثمان باسایر نسخ رجوع شودبه ( نولد که شوالی) .
   تاریخ قرآن جردوم ص ۷۷ ـ ٤٧ .

(۳) ابن سعد طبقات طبع شوالی ج دوم س ۱۰۱ . در کتاب المساحف تألیف ابوبکر غبدالله بن ابی داود سلیمان بن الاشعث السجستانی (طبع دکتر جفری ۱۹۳۷ لندن) س ۱۰۰ عبارت زیر خوانده میشود لما توقی الذبی صلی الله علیه و سلم قسم علی ان لایر تدی بر داء الالجمعه حتی یجمع القران فی مصحف .

این واقعه ازلحاظ حفظ قرآن چندان مهم نبوده است ونمیتوان آنرا موجب تشویش و نگرانی خاطر خلیفهٔ اسلام دانست<sup>(۱)</sup>.

ثانیاً - در صورت صحت نگرانی ابوبکر و دستور بجمع آوری قرآن معلوم نیست بچه علت زیدبن ثابت آنرا روی صحیفه های غیر مرتب پاك تویس نموده و هیچ توجهی به نظم سوره ها نداشته است - درصور تیکه بنابر وایات عدیده حضرت رسول (ص) در زمان حیات خویش لااقل به نظم سوره های مطول موفق آمده بود بعلاوه در تواریخ بالصراحه گفته میشود که در زمان عثمان همان قرآن زید را استنساخ نموده و مواظبت قراع مختلف بیشتر به تصحیح آن معطوف گردیده است - بنا بر این ناچار ترتیبی در کار به ده است .

ثالثاً \_ چون منظور ازجمع آوری قرآن جلو گیری از انحطاط دین اسلام ورفع اختلافات بین مسلمین بوده است پس از تهیه آن لازم بود که بلافاصله آنرا برسمیت بشناسند و اگر عمر کوتاه خلافت ابوبکر برای انجام آن کافی ببوده در زمان خلافت عمر بخوبی این امر امکان پذیر بوده است و معلوم بیست بچه مناسبت قرآن را تاپیش از زمان عثمان در دسترس عموم مسلمین قرار نداده اند.

باری دو مین نسخه قرآن همانست که بامر عثمان تدارك شد. وعموم مورخین صحت تاریخی آنرا تصدیق نموده اند. و چنانکه گفتیم این صمیم خلیفه بمنظور رفع تعصبات محلی نسبت بانتخاب نسخه که در هر

L. Caetani, Annali, dell Islam vol II P. (1) 231, 739, 754.

که چون درغزوه یمامه (درسال ۱۲ هجری برعلیه پیشرفت قرآن جعلی سلیمه) بسیاری از قراء قرآن بقتل رسیده بودند پس از وفات حضرت رسول (ص) بیم آن میرفت که کتاب مبین مورد تحریف و دستخوش تفسیرات مغرضین واقع شود ازینرو عمر اهمیت موضوع را بابوبکر گوشزد کرده زیدبن ثابترا بجمعآوری قرآن بازداشتند، یادداشت هائیکه ازقرآن درخانه بیغمبر (ص) باقیمانده بود همه برروی قطعات پوست (رقاع اجلاد) سنگ ریخفبر (طخاف) یابرگ درخت خرما (عسب) استخوان شانه حیوانات (اکتاف) و دنده آنها (اضلاع) و چرم (ادیم) نوشته شده و جمعآوری آنها بز حمت زیاد میسر کردید (ازیدبن ثابت قرآن خود را با دقت کامل روی اوراق مجزی از هم و بدون مراعات هیچگونه نظم و ترتیب سوره تهیه نموده نزد عمر آورد، این قرآن بمنظور استفاده شخصی عمر نزد دخترش حفصه باقی بود تاوقتیکه عثمان در صدد تنظیم قرآن رسمی اسلام برآمده نسخه باقی بود تاوقتیکه عثمان در صدد تنظیم قرآن رسمی اسلام برآمده نسخه زیدبن ثابت انصاری را مأخذ کار قرار داد.

بنا براین اولین نسخه قرآن در زمان خلافت ابوبکر بسعی عمر و بدست زیدبن ثابت تهیه شده است ولی این روایت را میتوان از چند لحاظ مشکوك دانست.

اولاً - درمیان صحابه حضرت رسول (ص) که دریمامه بفتل رسیده اند اکثریت با اشخاص جدید الاسلام بوده و چنانکه لئون کتانی نشان داده (۱) این ائیر . کامل عسوم ص ٤٢ ( فجمعه من الرقاع و العسب و صدور الرجال).

ابن ندیم فهرست ص ۳۱ ـ ۳۷ ـ سیوطی ـ انتمان ص ۷۲ ابن خلدون ج دوم ص ۱۳۲.

قابل قمول دانست (۱) ولي نسبت بچگونگي تهيه آن اطلاع درستي در دستنيست ونميدانيم كه تاچه اندازه اشخاص نامبرده كه هريك مشاغل عمده برعهده دائتهاند تن بتهيه رونوشت ازقرآن داده باشند ودرصورتيكه منظوراصلي همان تدارك رونوشت بوده. بجه علت بخوش نويسان وقت مراجعه نشده است. منا مفاد روايات مشهور توجه عثمان مخصوصاً نسبت مه لهجه قرآن معطوف کردیده است و بدین سبب سه نفر از قمیله قریش را در انجمن . ممركت داده و متابعت از لهجه ( لسان ) قبيله قريشرا بايشان توصيه كرده است یا بعبارة دیگر خواستهاند بدین وسیله لهجه اصلی قرآن حفظ شود در سورتیکه آیات الهی بهیچوجه تابع لهجه و تلفظات محلی نبوده بلکه بعربی فصیح برییغمبر (ص) نازل شده است و مقام آن بالا تر از آنست که آنر ادستخوش چنین قیودی بدانیم بنابر این کسانی میتو انستندقر آن را یخو انند و منویسند که بمزایای فصاحت و بلاغت آن پی برده ـ معانی بلند یایه آنرا درك نموده ونكات مربوط بقواعد زبان وخط عربي را آهوخته باشند. راجع بتمايل عثمان نسبت به ندخه ثابت كه آنرا مبتوان مصحف مدينه ناميد نيز دليل كافي نداريم وبنابروايتيكه مترجم تفسير طيري آنرا معتبر شمرده مصحف ابيبن كعب برساير نسخ رحجان داشته است «هيچ مصحف نیافتند درست تر ازآن و امیر المؤ منین عثمان از آن نسختی بر داشت <sup>(۲)</sup> خاطره ضعيفي كه ازاين امر مهم تاريخي باقي مانده درميان مسلمين بارها مورد انتقاد قرار گرفته است و عدم اطمینان خودرا نسیت بر فتار عثمان (۱) این اثیر کامل ، ج I ص ٤٦ ابن خلدون ج II ص ١٣٥ طبري\_تفسير

ج I ص ۱۰ وغيره.

<sup>(</sup>۲) رجوع شود به نسخه خطی کنابخانه سلطنتی ج ۱ ورق ۲.

يخشى از كشورهاى اسلام معمول موده وجلوگرى ازافراط مردم درمقاسه بين آنها اتخاذ گرديده است بنابروايت مشهور حذيفه در ضمن لشكركشم. بنواحي آذربايجان و ارمنستان و سوريه مشاهده نمود كه مردم حمُّص ازقرآن مقدادبن اسود طرفداری میکنندو اهالی سوریه (دمشق) قرا انتقرآن ابی بن کمب را بر سایر روایات ترجیح میدهند و در کوفه فقط یی روی از عبدالله بن مسعودكر ده و در بصره روايت ابو موسى متداول ميباشد اير. اختلاف عقبده سبب نفاق بین مسلمین شده و در میدان جنگ خطر آن بهتر از هر جا محسوس بود بنا براین حذیفه نزد خلیفه بمدینه آمده و از وی تقاضا نمودکه زودتر تکلیف مصحف رسمی مسلمین را تعیین کـنـد یس عثمان صحابه ينغمبر (ص)را جمع نموده ويتصويب ايشان نسخة قرآن زبدير. ثابت را از حفصه دختر عمر بامانت گرفت و به چهار نفر از قراء مشهور (زيدين ثابت عبدالله بن زبس سعدين العاص عبدالرحمن بن الحارث) سيرد تا چند رونوشت از آن تهمه كنند ( فنسخو ها في المصاحف ) و بايشان سفارش نمودكه در صورت اختلاف قر ائت آنات فقط تلفظ مر دمان قريش را قابل اعتماد بدانند و پس از تکمیل آنرا برسمیت شناخته و دستور بسوزانيدن ساير نسخ قرآن داد<sup>(۱)</sup>.

تهیه نسخه رسمی قرآن که مدار اعتقاد و ایمان صدها ملیون نفوس را تامین مینمود میکی از بزرگترین و قایع تاریخی دنیای اسلام بشمار میرو دو زمان آنرا در حدود سال ۳۰ هجری تعیین کرده اند که با کمی تقریب میتوان (۱) ابن اثیر کامل ج ۳ سوم س ۲۲.

بنابراین زمان نزول این سوره ظاهراً پس از سال ۲۱۶ میلادی بودهاست ولی ممکن است که در این آیه بجنگ معینی اشاره نشده باشدو چنانکه میدانیم درقرآن وقایع تاریخی کمتر از حالت کلی خود تجاوز نموده است.

بنا بمشهور نخستین آیهٔ قرآن « اقرباسه ربك » در سن چهل و سه سالگی بر حضرت رسول (ص) نازل شد وپس ازآن تا پایان عمر حضرت ( سال یازدهم هجرت ) مطابق با ۲۳۲ میلادی وحی ادامه یافته است مدت توقف حضرت را در مکه بتفاوت از ده تا ۱۵ سال ذکر کردهاند و ازینرو میتوان از حیث هکان نزول سوره قرآن را بمکی و مدتی تقسیم نموده و نیز بزعم برخی از مفسرین این تقسیم را میتوان درنظم سوره های کاملاً ذی مدخل دانست ولی مع التأسف بمرورزمان روایات مربوط بدو دوره نزول آیات کاملاً دستخوش تحریفات قرار گرفته است وامروز تنها ازراه بررسی دقیق و مطالعه آیات قرآن میتوان بسبك مخصوص هردو دوره یه برده آنهارا از هم مجزی ساخت.

### ج ـ قرآن در تاریخ خط

ـ قديمترين اثر خط عربي متعلق بسال ٢٨٨ ميلادي زمان وفات

عمرو القيس پادشاه حيره ميباشد كه در نماره بدست آمده است . (بقيه ياورقي از صفحه ۱۰)

در تفسیرسور آبادی نسخهخطی متعلق بر بهیمالاخر ۸۵ درموزه تهران شرحزیر خوانده میشود: پیش ازروزگار بیفامبر ماصلی الله علیه فارسوروم حربها ووقایم بسیار بودی در آن وقت کی بیفامبر علیه السلام بسکه دعوی پیفامبری کرد غلبه افتاد پارسیان را بروم سخت چنانکه شام ویمن وجزایر عرب همه ازدست رومیان کراند.

بعثاوین مختلف بیان کردهاند که واضحتر ازهمه مربوط بسوزانیدن قرآن و تحریفانی است که آنرا دراصطلاح « تبدیل » میخوانند .

سبك ترتیب سوره های قرآن بنا به تعداد آیات آنست: « پس مَن (عثمان) همه را جمع كرده و سوره دراز در اول نهادم و میانه در میان و كوچك درآخروهمه درست كردم دردست مردم نهادم و آنچه ایشان داشتند بستدم و بسوختم (۱)

ولمی برخلاف انتظار این اصل فقط درسوره های ۱٬۲۱ و ۴٬۵ مسدق میکند و از اینرو باید اذعان داشت که ترتیب دیگری در تنظیم قرآن منظور کردیده است یا بعبارت دیگر نسخه اصلی زیدکه مورد استنساخ قرارگرفته خود دارای نظمی بوده که نظر باحترام آن عیناً مراعات شده ایست.

### ب ـ زمان نزول قرآن

یکی ازوقایع تاریخی که درکتاب مبین بدان اشاره رفته قضیه جنگ ایرانیان با اشکر روم است که در نزدیکی عربستان بشکست اشکر روم تمام مشود.

(غلبت الروم في ادنى الارض و هم من بعد غلبهم سيغلبون)
اين واقعه را مفسرين بالشكركشي موريس امپراطور روم تطبيق نموده ونام سردارايران را شهر براز نوشته و محل آنرا دربين النهرين يادر خاك فلسطين تعين كردهاند (۱)

<sup>(</sup>۱) ترجمه تفسير طبري نسخه خطی کتابخانه سلطنتي ض ۲.

<sup>(</sup>۲) طبری طبع و ترجه نولدکه ص ۱<sub>-</sub>۲۹۲ (بقیه پاورقی درصفحه ۱۱)

اما سیر تکامل زبان عربی بهیچوجه محدود بخط نبوده است وشیوهٔ ناقصی که تا پیش از ظهور دین اسلام وحتی درزمان حضرت رسول (ص) در میان اعراب مرسوم بوده ظاهراً برای نوشتن ونگاهداری اندیشههای گویندگان معلقات و تدوین گفته شعرا وسخنوران عرب مناسب نبوده است و بهمین مناسب اشعار و مناظرات ادبی همه از سینه بسینه انتقال دافته و کمتر کسی بنوشته های کتب توجه مینموده است.

شده که بمدد آنها میتوان فرض کردیه خط را اعراب کمتر بمنظور تألیف اندیشه های خویش بکاربر ده و گفته های خودرا بیشتر از طریق تکرار بخاطر میسپری دند و همین اتکاء بمحفوظات ذهنی در آنز مان سبب عدم توجه بلز وم تکامل خط کر دیده است بقسمی که در حین نز ول قرآن بسیاری از حروف بین سدا باهم مشتبه میشده مانند (ج ح) (د ک ن ک ک بی صدا باهم مشتبه میشده مانند (ج ح) (د ک و چون علامت خصوص برای تعیین حالات و حرکات اسامی با صرف افعال در کار بیوده هر کلمه را میتوانستند بچند قسم قرائت سبب نگرانی اولیای دین مین رسول (ص) همین اختلاف قرائت سبب نگرانی اولیای دین اسلام کر دیده است و بمنظور حفظ متن صحیح آبات الهی در صدد تکمیل خط عربی بر آمده اند یا بعبارة دیدگر قرآن نیز مانند بسیاری از کتب دینی اقوام باستان وا بستگی خاصی با پیشرفت و تکوین خط داشته وسبب تکامل آن کر دیده است جای شگفتی نیست که خداوند

حروف الف بای قد یمترین خط عربی کا ملاً با نوشته های نباطی شباهت دارد که بطرز شکسته ادا شده باشد و چون خط نباطی نیز بنوبه خود از اسلوب خط حمیری که در قرن دوم پیش از میلا د در عربستان رواج داشته اشتقاق یافته است بنا براین خط عربی از ریشه خطوط آرامی منشعب شده وطرز تکوین آن با خطوط پالمیریا استر نجلو شباهت زیاد داشته است.

مهمترین زمان پیشرفت آن در پطره مرکز سلطنت قوم نباطی و آل غسان در قرون اولیه میلادی صورتگرفته است و از بررسی سنك نبشته هائیکه در آن شهر یا در نزدیکی آن بدست آمده بخوبی میتوان بتغیرات وحالات مختلف حروف عربی درآغاز تکمیل این خط پی برد . بطورکلی الف بای این خط بنا برارزش رقمی یمنی بحساب ابجد تنظیم شده است و ازینجهت نیز مشابهت آن با خط نباطی آشکار است ولی نباید تصور نمودکه عیناً خط عربی از نباطی اشتقاق یافته است بلکه در تاریخ خطپس ازآن قرارگرفته ومعرف مرحله نوین تکامل آن میباشد مثلاً ارزش رقمی حروف زیر درخط نباطی شناخته نشده بود:

ن: ۵۰۰ خ: ۲۰۰ د: ۲۰۰۰ ص: ۸۰۰ ط: ۹۰۰ ع: ۱۰۰۰

چنانکه میدانیم ارزش رقمی حروف درنزد اقوام سامی بسیار مورد توجه بوده و خاطره آنرا ابن الندیم درکتاب فهرست بنام جمعی انتساب میدهدکه اسامی ایشان از تحریف حروف ا بجد حاصل شده است (ابوجاد و هواز حطی کلمن صعفض قرشیات).

زده است ولی حروف آن فاقد نقطه میباشد نظر باهمیت قدیم ترین نمونه خط عربی که در ایران بدست آمده سکه حجاج را عیناً در اینجا نقل میکنیم. (تصویر ۱)

بنا براین قرآن نیزبنوبه خود مانند سایرکتب آسمانی دارای خط خاصی بودهاست که در تاریخ بخط التنزیل شناخته شده

واقفین برموز این خط کتب ورسایلی درباب قواعد آن نوشته اند که از همه مشهور ترکتابی بنام «عنوان الدلیل فی رسوم خطالتنزیل» تألیف ابوالعباس مراکشی بوده است و همچنین نظر بارتباط خط عربی باقرآن در کتبی که راجع بمصاحف نوشته شده فصلی نیز در باب خط وطرز نقطه گذاردن آن یذکر گردیده است.

در کتاب المصاحف تألیف ابو بکر عبدالله بن ابی داو د سلیمان بن الاشعث السجستانی (وفات ۱۳۱۳) توجه خاصی بسبك خط کوفی نقطه دار مبذول شده که بمناسبت ذکر نمونه های کهنه قابل استفاده میباشد (۱).

برخی ازپیشو ایان شریعت خط قرآن را ثابت دانسته و چون در مصحف عثمان نقطه و اعراب تعیین نگر دیده بود همان سبك را معتبر می شمر دند واز نقطه كذاری در قران احتراز مینمودند (۲).

با وصف سفارشات مختلفی که در این باب شده است خط عربی مشی پیشرفت خودرا ازدست نداده وظاهراً ازقرن دوم هجری نقاط برای تعیین (۱) کتاب الدصاحف تألیف ابی بکر عبدالله بن ابی داود سلیمان بن الاشعث السجستانی طبع آرتور جفر طبع لیدن ۱۹۳۷ س ۱۵۰۰ ۱۶۱.

(۲) مالك بن ا ُنس كه درسال ۱۲۹هجری وفات كرده معتقداست كه قرآنهای مخصوص عبادت باید عاری از نقطه وهرگونه علامتی باشد .

علم الانسان بالقلم بقسمیکه درضمن نوشتن آیات قرآنی قواعد نازه ای برای تشخیص حروف ساکن واعراب واعجام وغیره بدست آمد که آنرا باید مبنای خط عربی امروزی دانست نخست بتقلید خط سریانی که ظاهراً بتوسط علمای مسیحی در عربستان انتشار یافته بود بر تعداد نقاط حروف افزوده وحرکات الفرانیز بوسیله نقطه ادا مینمودند درقرن اول هجرت هنوز دروضع و محل نقطه تردید داشته اند مثلاً نقطه قرا درزیر آن گذارده وبرای تعیین حرکات حروف واو ویا هنوزعلامت مخصوصی بدست نیامده بود ولی بعد ها حرکت الفرا وا ویا هنوزعلامت مخصوصی بدست نیامده بود درون آن و حرکت یا را با توسط نقطه کنار حرف و حرکت واو را در درون آن و حرکت یا را با نقطه زیرین تعیین نموده اند استعمال نقطه در خط عربی از دوران جاهلیت مرسوم بوده ولی توسعه آن بمنظور تشخیص حروف و حرکایت ظاهراً از نیمه دومقرن اول هجری درزمان عبدالملك مرشوم گردیده است و میگویند نیمه دومقرن اول هجری درزمان عبدالملك مرشوم گردیده است و میگویند نقطه گذارد (۱).

حزه اصفهانی در کتاب التنبیه علی حدوث التصخیف که نسخه از آن را دوست دانشمند ما آقای مجتبی مینوئی مورد استفاده قرار داده ابتکاراستعمال نقاط را بزمان حکومت حجاج بن یوسف نسبت میدهد (۲) این گفته را ازاین لحاظ میتوان مقرون بصحت دانست که ناچار راعراب و حرکات قرآن برای ایرانیان بیش از اعراب مورد نیازمندی بوده است و حجاج بن یوسف نخستین حکمرانی است که بخط عربی درایران سکه

Survey of Persian Art vol. II, 1711.

<sup>(</sup>۱) سيوطى ـ اتقان ص ١٩٦ .

<sup>(</sup>۲) رجوع شود به:

سنگ و بنا اختصاص داشته وقدیمترین نمونه آن بر روی سنگ آرامگاهی دیده میشودکه درسال ۳۱ ساخته شده است (۱)

بهمین مناسبت مؤلف کتاب الفهرست درشمار خطوط مخصوص قرآن آزرا دراولین و حله فکرنکر ده است و سبك مکی و مدنی را برآن مقدم دانسته (۱). بطور کلی قدیمترین قرآنها ئیکه در دست مانده همه بخط کوفی نوشته شده و چنانکه در نمایشگاه مشاهده میشود تا قرن پنجم هجری نیز بهمین حال دافی دوده است.

در ایران از او اسط قرن پنجم انحطاط آن آغاز گردیده واز قرن ششم ببعد برای زینت بنا و روی کاشی و آجر یاجهت تعیین سرسوره های قرآن اختصاص مییابد.

کهنه ترین قرآنهائی که بخط کوفی تاکنون شناخته شده متعلق به پیش از قرن سوم هجری است مانند قرآن کتابخانه ملی پاریس (نسخ عربی شماره ۳۳٦) که در سال ۲۹ ۳ آنرا وقف مسجد جامع فسطاط کرده اند ولی بمناسبت نداشتن نقاط وعلائم حرکات آنرا باید متعلق بقرن اول یادوم

E. Combe, J. Sauvaget, G. Wiet Repertoire (۱) chronologique d'Epigraphie arabe, le Caire I, 1931 N. 2-4.

(۲) ابن النديم در كتاب الفهرست چاپ مصر ص٩ خطوط زير را مخصوص مصاحف ذكر ميكند: المكي ، المدنى: التنجيم المثلث المدور الكوفي البصرى المشتق التجاويد السلواطي المصنوع المايل الواصف الأصفهاني السيحلي القير اموزومنه يستخرج العجم وبه يقرون حدب قريباً و هو نوعان الناصرى و المدور بنا براين سبك كوني درقرن چهارم هجرى تنها خطمرسوم قرآن نبوده و بعضي از خطوط نيز زاده ذوق ايرانيان بوده است مانند اصفهاني وقيراموزكه ظاهرا واژه فارسي است.

اختلاف حروف واعجام بكار برده شده وبمنظور سهولت قرائت حركات را برنگ قرمز مینموده اند .

بطورکلی درقرن سوم هجری خط عربی بکلی ازصورت سادگی بیرون آمده و دارای قواعد معینی بوده که اصول آنرا در نوشتن قرآن مراعات میکر دند و ازاینرو فصل مهمی در کتاب اتقان نسبت بحالات مختلف الف و همزه واو و یا خوانده میشود و همچنین تا آغاز قرن چهارم حرکات را بصورت نقطه در کنار یا در میان حروف میگذاردند و همزه بیشتر بوسیله سرعین و شده با سرشین معلوم شده و در انتهای هر آیه سه خط میگذاردند. (۱)

اما در آنوقت خط مرسوم قرآن همان کوفی بوده که اینك بشرح آن می پردازیم .

#### خظاوفي

منسوب بشهر کوفه از مراکز مهم تمدن عرب درصدر اسلام این خط دارای حروفیست با اندام کشیده و گوشه دار که از حیث شکل میتوان آنها را با شیوهٔ استر نجلو از خطوط سریانی قابل مقایسه دانست ولی این شباهت از حدود ظاهر تجاوز نمیکند و مدارج تکامل خط کوفی بکلی از سریانی جدا بوده است بلکه کمتر خطی در جهان باقی مانده که از حیث تنوع باخط کوفی برابری نماید.

جهت انتساب آن بکوفه کاملاً معلوم نیست وبنظر میرسدکه درزمان ظهور اسلام وجود داشته و برای نوشتن قران بکار نمیرفته است بلکه بمناسبت اشکال مستوی و زاویه دار آن ازقدیم بیشتر برای نوشته های روی

<sup>(</sup>۱) سیوطی اتقان طبع قاهره ص۱۹٦،

بمنظور تشخیص حروف مشابهه بوده وجهت تمیز حرکات هنوز علائمی. بکار برده نشده است - ازحیث خط میتوان سبك آنرا مقدمه اسلوبی دانست که در طی قرون بعد توسعه یافته وبایجاد کوفی مخصوص مکتب خراسان درقرن پنجم منتهی میشود اما ازهمان آغاز تشکیل این شیوه جدید کوفی بسب حرکات کوتاه دنباله حروف و کلفتی سر و واو وف ، ممتاز بوده است .

درنیمه دوم همین قرن درخراسان بمناسبت جنبه تزئینی وساختمانی خط کوفی بسیار مورد توجه قرار گرفته و در دست نقاشان و هنرمندان ادرانی باشکال مختلف نموده شده است.

مثلاً بك نوع ازظروف سفالین بالعاب سفید یاقر مز رنگ که درآغاز دوره امارت سامانیان در پایان قرن سوم در سرتاسر خراسان و ترکستان ساخته میشده فقط بدوشته کوفی آرایش یافته است.

نوشته روی این ظروف دارای الفبای کشیده و اندام باریك است که در امتداد افقی بیشتر بدو قسمت شده و گره زیبائی در میان حروف بوجود آمدهاست و نیمهال سرالف بر تناسب قامت آن بسیار افزوده است. در جای دیگر برروی بنا (مسجد نائین) یا ظروف سفالین (نوع یاسکند) دنباله حروف روببالاتوجه نموده و بگلهای متناسبی منتهی گردیده است با آنکه سبك آن در آغاز چندان ساده نبوده و ظاهراً و ابستكی كامل به خصایص فنی گیج بری داشته که بسهولت درضمن ریزه کاری ایجاد اشكال مینموده است ولی کمی بعد در دست سازندگان تکمیل شده و در قرون بعد

هجری دانست و از مقایسه آن باسبك خط نوشته های روی سنگ (مثلاً بنام عبدالملك ( ۸۵ ـ ۲۰ هجری ) متعلق بموزه لوور ) که عیناً بدون نقطه و علامت حرکات میباشد یا جزوات قرآنیکه از نیمه دوم قرن سوم ( ۲۷۷-۳۹۰ ) باقی مانده است (کتابخانه خدیوی مصر) میتوان زمان تهیه نسخه یاریس را بهتر تعیین نمود.

قدر مسلم اینکه در اواسط قرن دوم هجری خط کوفی کاملاً رواج داشته و آثار آثرا ازطر فی میتوان روی سکههای خلفای عباسی مشاهده نموذ و از طرف دیگر قرآن جامع کتابخانه خدیوی مصر که درسال ۲۸ هجری درجامع عتبق در فسطاط وقف شده قدیمترین قرآنی است که زمان تهیه آن تقریباً تعیین گردیده است از خصایص خط این قرآن توجه خاصی است که در زیبائی اسلوب آن بکار رفته و تمایل زمان را نسبت به پیشر فت خط کوفی در زیبائی اسلوب آن بکار رفته و تمایل زمان را نسبت به پیشر فت خط کوفی دیگر عاری از نقطه بوده است ترقی خط کوفی را باید مصادف باز مان اقتدار دیگر عاری از نقطه بوده است ترقی خط کوفی را باید مصادف باز مان اقتدار دانست و بنا بگفته ابن الندیم در زمان هارون الرشید خوشنو بسان زبر دستی وجود داشته اند که یکی از ایشان بنام خشنام اصلاً ایرانی بوده است و از قرن سوم هجری چنانکه بدان اشاره رفت چند نسخه قرآن باقی مانده است که مهمتر از همه قرآنی است که در زمان حکمرانی امجور مانده است که مهمتر از همه قرآنی است که در زمان حکمرانی امجور میباشد.

دراین قرآن تقاط فقط درکنار و زیر حروف دید، میشود که بیشتن

و زركوب كه از قرن ششم وهفتم هجرى باقى مانده مشاهده كرد . در قرن پنجم هجرى استادان خراسانى بآرایش خط بسیار توجه داشنه اند و نمونه آنراً میتوان در ضمن نقش درون منار پیر علمدار دردامغان مشاهده نمود . در ضمن نمایشگاه چندین قرآن كوفی دیده میشود كه برخی ازآنها بنام ائمه یامنسوب بایشان شهرت یافته و در محل خاصی بمعرض نمایش گذارده شده است البته آز حیث خط نمونه ها ئیكه بامضاء علی بن ابیطالب رسیده و بعضی آنها را باشتباه بحضرت امیر المومنین علی علیه السلام نسبت داده اند برسایرین ترجیح دارد (شماره ۱) (تصویر ۲) و از طرف دیگر بین آنها میتوان تقسیماتی به تناسب سبك خط قائل گردید كه تا اندازه در تعیین زمان و محل تهیه آنها كمك مینماید ولی از آنجائیكه مقام دینی این نسخ در انظار شیعیان بالاتر از آنست كه امر و زبتوان جنبه تاریخی آنها را مور د بحث قرار داد از اینرو عمداً از بررسی آنها خود داری مینماید .

قرآنهای کوفی دیگری نیز درهمین نمایشگاه دیده میشود که بمناسبت حسن خط یا معلوم بودن زمان تهیه آنها حائز اهمیت میباشد یکی از آنها خزوه ناقص است ازقرآن کوچکی متعلق بموزه ایران باستان که در نهایت دقت نوشته شده و دارای دوسر لوح مذهب است (شماره ۲۰) و میتوان از لحاظ شیوه خط این قرآن را در شمار خوش خط ترین قرآنهای کوفی دانست که از قرن پنجم باقی مانده است چیزیکه سبب زیبائی شیوهٔ این قرآن گردیده وضع ترکیب حروف آنست که به نسبت متضاد حاصل شده و در بر ابر حروفی که باتمام قلم نموده شده دنباله کوتاه و باریك آنها قرار گرفته یا بواسطه قامت بلندالف از هم مجزی گردیده است.

بانواع واقسام مختلف برروی سنگ و آجر وکاشی و گچ و ظروف سفالین درهمه جای کشور متداول کردیده است .

خطکوفی مرسوم روی درهم و دینارنیز درطی زمان خالی از تغییرات نمانده و ازسال ۸۰ هجری که سکه بخط کوفی درشهرهای ایران رواج مییابد تاپایان زمان خلافت مستعصم بالله (۵۰۶) دستخوش تغییرات زیاد میشودکه ازروی مطالعه آنها میتوان تااندازهٔ زمان رواج هریك از شعب مختلف خطکوفی را تعیین نمود.

قدر مسلم اینکه اشکال مستوی و گوشه دار این خط با اسلوب آرایش بناهای آجری در قرن چهارم و پنجم هجری کاملاً تطبیق نموده و نوشته های تاریخی یا وقفنامه های درون مساجد و کاخ ها همه بدین خط تهیه میشده است یکی از نمونههای کوفی گره دار قرن چهارم برروی سنگی است که در گذشته جزو مسجد مهمی در ناحیه سرمج ( نزدیك بیستون ) بوده و امروز بموزه نهران انتقال یا فته است و از مقایسه آن با نوشته که بخط کوفی جلی از آجر بریده شده و از مدرسه کهنه با نوشته که بخط کوفی جلی از آجر بریده شده و از مدرسه کهنه آورده اند بسهوات میتوان بمدارج پیشرفت آرایش شیوه کوفی تزئینی آورده اند بسهوات میتوان بمدارج پیشرفت آرایش شیوه کوفی تزئینی و سادگی حروف آن بانناسب کامل اشکال آجری دست بهم داده و منظر ساختمانی آنرا تکمیل کرده است - آرایش تزئینی آن بالنسبه از خط مجزی بوده و در بالای حروف قرار گرفته است ولی این رویه بعلت مشکلات بوده و در بالای حروف قرار گرفته است ولی این رویه بعلت مشکلات فنی بوجودآمده و نظیر آنرا میتوان درضمن تذهیب کتاب یاروی فلزات سیم

است که درنتیجه بکار بردن قلم های نی بوجود آمده و بهترین نمونه آن نامه ایست که در سال ۲۲ هجری برروی پوست نوشته شده و امروز درگتابخانه خدیوی مصر نگاهداری میشود. (۱)

خط نسخ تا يمش از قرن سوم هجري هنوز قالب حقيقي خودرا مدست نماورده و بیشتر بحالت شکسته نوشتهمیشد شاید از کسانیکه درتنظیم اصهل آن سعی زیاد کرده و حرکات حروف آنرا ازآسی دستم دسکیای مختلف زمان نحات داده اند یکی استاد ابوعلی محمد بن علی بن حسین مشهور به ان مقله (۲۷۲ ـ ۲۷۸ هجري) وير ادرش انوعيدالله حسن (۲۷۸ ـ . ۳۳ هجري ) بوده اند كه بنا بگفته ابن النديم تمام اهل خانواده انشان از اساتيد خط محسوب مشويد الما شهرت ابن مقله بيشتر بسبب مقامات عاليه احتماعي او يوده كه از بدو درخشندگي كوك اقبال در نز د علي بن في ات وزير با اقتدار خليفه المقتدر بالله تحصيل حاه ومنال كرده تازمانيكه در سال ۲۱۶ هیجری که خود سقام وزارت خلیفه نایل گردیده است. اآتکه این مقله دروضع قواعد جدید خط نسخ سهیم بوده او خود شخصاً شيؤة خاصي داشته استكه تقليد آن ازدست رس هركس دور مانده وبهمين مناسبت « ابن بواب » على بن كانك كه در خدمت سلاطمن يو يهميز يسته س از آموختن سبك ابن مقله بتكميل قواعد آن يا باصطلاح صاحب نگارستان هنر « به تهذیب و تنقیح طریقه او » دست زده است (۲). • در قرن سوم هجری نسبت بزیبائی خط توجه کامل میذول شده

Grohmann, A, "Aperçu de papyrologie arabe,(1) Le Caire 1932, P. 41.

<sup>(</sup>٢) نسخه خطى متملق بآقاى داعى الاسلام مقيم جيدرآباد .

بدین شیوه نوشته های متعددی برروی آثار در دست است که همه در مکتب خراسان در قرن پنجم هجری تهیه شده است و دو جزو قرآن در موزه استان قدس رضوی موجود است که از حیث خط شباهت کامل به جزو تهران داشته وحدس قریب بیقین میرود که متعلق بیك نسخه باشد از حسن اتفاق درپایان هردوجزو قرآن مشهد امضاء نویسنده «عثمان بن حسین وراق» و تاریخ کتابت آن «چهارصد شصت وشش هجری» تعیین شده است و بمدد آن زمان ساخت جزو حاضر را میتوان تعیین کرد.

## خط نسخ

خط کوفی را از بدو تشکیل بمناسبت اشکال مستوی و گوشه دار حروف بخوبی میتوان تمیز داد ولی هنوزکاملاً معلوم نیست که معیار تشخیص خط سخ درصدر اسلام چه چیز باید باشد قدر مسلم اینکه در قرن اول هجری سبك کوفی خط معمولی عرب نبوده و نوشته روی دینارهای اموی یانامه های روی پوست که برخی از آنها امروز در کتابخانه وین و در کتابخانه خدیوی مصر نگاهداری میشود بسبك کوفی نمیباشد و بشهادت تاریخ در آغاز قرن دوم اقسام مختلفی از خط عربی مرسوم بوده که ابن الندیم فقط بذکر نام آنها اگتفا نموده است:

آنچه که اعراب از خط بناطی اقتباس کرده بودند کاملاً با شیو ، کوفی متفاوت بودم ودر دست هرخوش نویسی صورت خاصی یافته است چنانکه بین سبك خطوط روی دینار و نامه نیز در قرن اول هجری اختلاف محسوسی وجود دارد .

بزعم برخی از دانشمندان علت این تفاوت حرکت مدور حروف

ادا شده است که بی شباهت بقلم محقق نیست. چرا که حالت مورب حروف وحرکت گوشه دار و در ایر و اشکال مستوی ناقص این خط بقلم ریز بخوبی نمایان نمیباشد ر بلکه در تناسب کلمات نیزگاهی بسبب برخور د بادایره های بزرگ که براثر تند نوشتن بوجود آمده تحریفاتی دست داده است (شماره های برس \_ ۰۳) ( تصویر ۳).

درآنوقت کاشان بزرگترین مرکز خوش نویسان بوده است واقسام خط بحدی مختلف بوده که نجم الدین ابوبکر محمد راوندی ده سال برای آموختن آنها صرف وقت کرده و خود درکتاب راحة الصدور فصلی راجع بخط و قواعدآن نوشته است که بنظر او میتوان حروف خط نسخ را باشکال دایره و قوس و و تر تعبیر نمود. (۱)

دیگر از نسخ قدیمی قرآن که بخط نسخ نوشته شده و در نمایشگاه ملاحظه میشود قرآن کوچکی است متعلق بموزه استان حضرت معصومه ۶ که بخط ریز نسخ با حروف باریك و با اندام مورب درشعبان ۹ مهجری نوشته شده و نام کاتب آن این مقله بن سلیمان بن محمود الکاتب میباشد . (شماره ۳۶) که اورا باید ابن مقله دوم نامید و اگرواقعآ ازهمان خانواده خوش نویس مشهور باشد معلوم نیست بچه مناسبت نسبت او بعنوان نام ذکر شده است . بهر صورت در محل امضاء این قرآن آثار تحریفاتی مشاهده میشود که نام کاتب را مشکوك میسازد .

خط نسخ با حركات مستقيم وعمودى نيز درپايان قرن ششم و آغاز هفتم متداول بوده وهمان است كه با قلم ثلث سبك معمول قرن هشتم ونهمرا (۱) راوندى ـ راحة الصدور وآية السرور طبع محمد اقبال ۱۹۳۱ س ٤٣٧٠.

واز راه نمایش انواع مختلفی که درطرزترکیب حروف پیش میآمده درصده تکمیل آن بر آمده اند دو اسلوب معمول خط نسخ را ابن در ستویه محمول خط نسخ را ابن در ستویه محمول خط نسخ و خط خفیف ذکر کرده و نمونه آنها را نشان داده است که در تاریخ فن خط نسخ مقام ارجمندی دارد. (۱)

بشهادت آثارپیشرفت خط نسخ درسمت خاور وشمال کشور ایران صورت گرفته و بلکه بزودی بجای پهلوی متداول شده و تا قرن چهارم مدارج تکامل خودراکاملاً پیموده است چنانکه سکههای امراه سامانی و ظروف سفالین با نقش کنده که درآمل و باسکند درقرن سوم هجری ساخته میشد، اغلب بنوشته نسخ آراسته میباشد.

از نمونه های قابل توجه قرن چهارم هجری ظروف سیمینی است بنام ولکین بن هارون که درآنوقت بر آذربایجان حکومت داشته ونقش اصلی این ظروف شامل نوشته ثی بخط کوفی است که بدور آنها با مینا نموده اند ولی درزیر یکی ازآنها نام امیر بخطنسخ شکسته مشاهده میشود. قدیمترین نمونه خط نسخ در نمایشگاه کنونی از ربیع الاخر سال کدیمی زمان کتابت نسخه قرآن تفسیر دار سور آبادی بدست هجمد بن یحیی بن محمد بن علی النیشابوری الیثی تجاوز نمیکند البته در نیمه درم قرن ششم که سبك خط نسخ نه تنها بر روی کاغذ بلکه بر روی ظروف سفالین وفلز وغیره بخوبی شناخته شده بقلم ریز شامل حروف منظمی است که گاهی مجزی وزمانی بر روی هم سوار شده و دنباله کوتاه آنها تنها رشته اتصالشان گردیده است درصورتیکه (بقلم دو دانگ) همان خطبصورت دیگری

A Survey of Persian art, vol. II Fig. 581-3 (1)

ب شیوه تفسیر طبری اختلاف دارد (شماره ۲۶) (تصوبر ۰). در نیمه دوم قرن هفتم هجری زمان درخشندگی شیوه خاصی است که بیاقوتی معروف شده و مبتکر این سبك غلام مستعصم خلیفه عباسی است که در تاریخ خط نسخ تا کنون کسی بشهرت او نرسیده است. از شرح زندگانی این استاد عالیمقام اطلاع زیادی در دست نیست درهنگام حمله لشگر هلا کوخان دربغداد میزیسته و پس از تسخیر و خرابی شهر نیز از آنجا بیرون نرفته است ظاهراً تما پایان عمر خود نیز در بغداد مانده و میگویند که هر روز دو جزو قرآن مینوشت و در هر ماه مصحفی را بپایان میرسانید و شاگر دان بسیار داشته است و همچنین تعداد کتابت اورا تا ۲۴ و قرآن تعیین کرده اند که شماره آنهارا خود استاد در پایان نسخ معلوم مینموده ولی دایلی بر صحت این گفتار در دست نیست و در پایان خوانده نمیشود.

از آثار گرانبهای این استاد نوشته زیبائی برروی پارچه متقال بخط درشت نسخ بوده که تاز مان صفو به باقی مانده و در کتابخانه ابو الفتح بهر اممیر زا نگاهداری میشده است صاحب کتاب گلستان هنر ظاهرا آن را دیده و در وصف آن مینویسد که «عقل را از دیدن آن حروف حیرتی دست میداد». برخی از مؤلفین امتیاز خط یاقوتی را بواسطه قطع منحرف قلم استاد میدانند که تاسش از او متداول نبوده است.

درکتاب خط و خطاطان ماده تاریخ زیر در باب سال و فات او ذکر شده تشكيل ميدهد. بنابراين مباني شيوه معروف به ثلث در آغاز قرن هفتم وجود داشته و میتوان بعنوان مثال متن قرآنی را که سیمد بن محمد بی ابي الحسين بن احمد بن ابي الحسن بن سهلوية اليز دي با ترجمه تفسير طبری درربیع الاول سال ۲۰۲ هجری نوشته و درنمایشگاه مشاهده میکنیم (تصویر ٤) ذکر نمود (شماره های ٤١ ـ ٣٦ ) اختلاف شيوه اين قرآن بااسلوب ثبيه بمحقق فقط ناشي ازتركيب حركات الف نيست بلكه قطع مستقيم قلم نيز در آن دخالت داشته است مولف كتاب تذكره الخطاطين درباب نسخ گوید « ازاین جهت آنرا نسخ گفتهاند که جمیع خطوطرا نسخ نمود وکتابت قرآن منحص بآنگردید» (۱) این وجه تسمیمرا دیگران نیز ذكر كردهاند ولى واقعاً مفهوم آن باآثار خط نسخ تطبيق نميكند و بنظر ميرسدكه بسبب علاقه مفرط ابرانيان نسبت بخط نسخ وضع الجاد و پیشرفت آنــرا بکلی فراموش کرد. و اگر انواع مختلف این خط را بنظر بيآوريم معلوم نيست افضليت باكـدام شيوه بوده است. قدر مسلم اینکه درایران تانیمه دوم قرن ششم خط نسخ و کوفی هردو مرسوم بود. و شاید از یایان قرن ششم خط نسخ بنوشتن قرآن اختصاص یافته است وكوفى را درسرسوره ها بكارميبرده وازجنبه تزييني آن استفاده مينموده الد یك دسته از قرآنهای متعلق بقرن هفتم و هشتم هجری دو شیوه-نسخ و ثلث را ترکیب نموده است و شاید کهنه ترین نمونه آن نسخه ایست که از موزه شیراز بنمایشگاه فرستاده شده و بامضاء محمد بن مسعود تن ابی سعدالابهری (رمضان ۲۱۹) میباشدکه از حیث سبك خط كاملا

<sup>(</sup>۱) تذكره الخطاطين تسعه نسخه خطى دركتا بخاله سلطنتي .

ودر آرکیب حروف جهت حرکت مستوی کلمات را مراعات میکر ده است و بهمین مناسبت دایره های او کم عمق و گوشه دار بوده و آنتهای کشیده هرگز بالا نیامده است و در وضع ترکیب و منظر بسیاری از حروف خاطرات خطکوفی بخوبی هویداست یا هیچیك از نون و لام زیر خط نسبی کلمات قر ار نگرفته و کاف کوفی بیك شکل در همه جا نمو دار است.

اكر شهو و خط قرآن محمود السلطاني را اساس شناسائي سدك اقوت قر ار دهم نمونه های مشابه بآن بسیار محدود میباشد مثلاً در میان بنیج نسخه قرآني كه درنما بشكاه دوره ميشود تنيها لكي را ميتوان اثر واقعي باقوت دانست و آن نسخه ایست که از کتابخانه مزار شیخ صفی از اردبیل بتهران آورده شده و در پایان آن عبارت زیر خوانده میشود « وکتب یاقوت المستعصمي في الجمادي الاولى من سنه خمس ثمانين وستماثه ( ٦٨٥) (شماره ۷۶) سرسوره های این قرآن بخط کوفی نوشته شده و دارای تذهیب زیبائی بهمان سبك مرسوم قرن هفتم هجری است (تصویر ٦). بكي از معاصر بن ساقوت احمد بن السهر وردى است كه از سال ٠٤٠٧ تا ٢٠٧ قرآن بزركي را بخط نسخ درشت (شبيه به ثلث) نوشته كه چند جز و آن سشتر در کتابخانه اردسل نگاهداری میشدهاست (شمارههای ٤ ٥ ـ ١ ٥) و دركتابخانه آيا صوفيه نيز قرآن مهم ديگري از استاد باقي مانده که درسال ۷۱۸ بانمام رسانده ظاهر آ این نسخه آخر بن اثری است که أز استاد تا كنون ديده شده ولي مؤلف كتاب خط و خطاطان ٣٣ قرآن را باو نسبت میدهد و از این رو میتوان مسلم دانست که دوران درخشندگیکار این استاد دراوائیل قرن هشتم بوده است وچنانکه گفتهاند.

یا قوت جمال الدین سر اهل هنر درصبح خمیس وسادس شهرصفر در سبعه و ستین بد و ستما ئه کز د ار فنا بآخرت کرد سفر با آنکه هر ماده تاریخ بجهائی همیشه مورد اطمینان محققین بوده است این نوبت خالی از اشتباه نیست چرا که بیشتر قرآنهای منسوب بیاقوت پس از سال ۲۲۷ تهیه شده و بنا بگفته مورخین مشهور زمان وفات یاقوت در آغاز سلطنت غازان خان یادر حدو د سال ۲۹۲ بوده است از این رو میتوان استنباط نمود در شعر بالا لفظ ستین بجای تسعین نوشته شده است.

بررسی کامل نمونه های متعدد قرآن هائیکه باهضاه باقوت مسقعصمی در نهران و مشهد با پاریس و اسلامبول نگاهداری میشود هنوز بعمل نیامده است در نمایشگاه کنونی پنج نسخه امضا دار شمارههای ۴ یا ۳۰ بمعرض نمایش گذارده شده که از حیث خط بکلی باهم اختلاف داشته و معلوم نیست کدام یك را بایدمعرف شیوه یاقوتی دانست و شاید دو نسخه از آنها فاقد هر گونه امتیاز حسن خط باشد و مانند دو نسخه کتابخانه پاریس که در تاریخ ۴ ۸ ۲ و ۴ ۶ توشته شده آنهارا نیز باید در شمار کارهای منسوب به استاد منظور داشت و بعلاوه شیوه یاقوتی چنانکه در بالا گفتیم نماینده زمان او بوده است و از اینروقرآن روی چوب متعلق بموزه آستانقدس مشهد باوجود امتیاز خطش از حیث زمان باشیوه معمول نیمه دوم قرن هفتم اختلاف دارد.

بهترین مدرك شناسائی سبك یاقوتی قرآنی است که در سال ۲ ۸ ۸ یعنی یك قرن ونیم پساز یاقوت بشیوه او (نقل من کتابه) محمودالسلطانی درهرات نوشته و امروز در نمایشگاه تهران مشاهده میشود (شماره ۷۷) و از روی آن میتوان مسلم دانست که یاقوت با قلم بالنسبه ریز مینوشته

قرآن روی زمین را باو نسبت دادهاند و چنانکه گفته اند اوراق این قرآن بررگیرا نادرشاه از سمر قند بقوچان آورده وبامانت سپر ده بود. (شمارههای ۲۰۰۰ ) (تصویر ۸).

ولی چیزی آگذشت که تند باد تفرقه در میان آنها افتاده و هر برگی از آنرا بجائی افکند و امروز درخراسان ظاهراً بیش از هفت و رق و چند پاره چیز دیگری از این قرآن در و وزه استان قدس رضوی بجا نمانده و قریب خند بخش نیز از اوراق آن در تهران متفرق است همین سرعت پراکنده شدن و بلکه از بین رفتن اوراق قرآن بزرگی که بایسنغر بنا بمشهور برای سر آرامگاه امیر تیمور نوشته بود خود بهترین دلیل بر عدم صحت این روایت میباشد.

هریك از صفحات این قرآن بزرگ شامل هفت سطر ثلث درشت است که از حیث ترکیب و شکل حروف و همچنین شباهت کامل حرکت دوایر و کشیده ها و اندازه سرواو وغیره بسیار جالب توجه میباشد.

اما شهرت مکتب هرات در تساریخ خط پس از مدیر علی تبریزی ممروف بقبله الکتاب مربوط بشیوه خط نستعلیق بوده و نام استادانی مانند جعفر بایسنغری و محمد از هر و سلطان علی مشهدی و میرعلی هر وی در سر دفتر آن نوشته شده است که هریك بنوبه خویش در هنرمندی بی مثل و مانند بوده اند و رویهمرفته در قرب دهم و یازدهم خط بسخ فقط به کتیبه های روی بنا یا آیات قرآنی انحصار مییابد از خوش نویسان زبر دست آنرمان که در نمایشگاه کنونی آنارشان مشاهیده میشود یکی دوست محمد هر و یست که در سال ۹۸۸ قرآن موزه قم را تهیه کرده

زمان وفات او نیز کمی پیش از تاریخ ۲۰ ۷ روی داده (تصویر ۷)

دیگر ازخوش نویسان مشهوریکه کارشان در نمایشگاه مشاهده میشود

احمد بن المحسنی و یحیی الجمالی الصوفی میباشند که اولی درسال ۱۳۵۹ قرآنی درنهایت زیبائی بزر نوشته وشیوه او بی شباهت بسبك محقق نیست واز دومی دوجزو باقیمانده که بنام شیخ ابواسحق درسال ۶ ۲ ۲ بیایان رسیده و تاشی خاتون آنهارا بر مزار امامزاده احمد بن موسی الرضا ۶ وقف کرده است این دونمونه اخیررا میتوان درشمار بهترین معرف سبك نسخ جلی دراواسط قرن هشتم هجری دانست . (شمارههای ۹ ۵ – ۲) .

جلی دراواسط قرن هشتم هجری دانست . (شمارههای ۹ ۵ – ۲) .

وشاهرخ وهردو فرزند هنرمندش بایسنغر وابراهیم میرزا در پیشرفت فن خوش نویسی سعی زیاد بکار بردند خاصه آنکه این دو شاهزاده تیموری خود در شمار استادان زبر دست خط محسوب شده و ازفنون مختلف آرایش خود در شمار استادان زبر دست خط محسوب شده و ازفنون مختلف آرایش خوابی اطلاع وافی داشته اند.

ازآثار نفیس اپراهیم میرزا قرآنبزرگی در کتابخانه آستانقدس رضوی باقی مانده که بخط خوش نسخ نوشته شده و افتخار تذهیب آن نیز مربوط بشاهزاده نامبرده میباشد و دو جلد از قرآن بزرگی که از شیراز بشهران فرستاده شده است در محل باو نسبت میدهند ولی از حیث شیوه خط و تذهیب نمیتوان آنهارا متعلق بقرن نهم هجری دانست. (شماره ٥٤) نمونه و اقعی خط بایسنفر میرزا همان کتیبه ثلث است که دربیشانی طاق ایوان مسجد کوهرشاد باقیمانده (۲۱۸) و بر منتهای قدرت قلم او گواهی میدهد و شاید بمناسبت همین توانائی دست بوده که بزرگترین

از اساتید نامی زمان شاه عباس کبیر علیر خا عباسی و هحمد رضا امامی میباشند که کتیبه های روی کاشی اطراف صحن کهنه در مشهد و آنوشته های روی ابنیه بزرگ اصفهان بیشتر اثر دست ایشان است همچنین از علیرضا کتیبه زرین معجر مرقد مطهر حضرت رضاع و کتیبه درشت دور گنبدزرین مشهد ویك نسخه قرآن بزرگ متعلق بموزه آستان قدس رضوی باقی مانده است.

در اصفهان مدتهای مدید پس از دوران صفویه همان سبك اساتید پیش ادامه یافته و ابتکاریکه بتوان آنرا معرف شخصیت هنرمندان آنزمان دانست بیشتر مربوط بطرز ترکیب حروف بوده است. درصور تیکه ازپایان قرن یازدهم در شیراز نهضت تازه نی در تکمیل شیوه خط در بین اساتید مشهور شیراز بروز کرده و نام هنرمندانی مانند محمد رضا شیرانی (قرآن ۹۰۱) (شماره ۱۱۹) حسین کازرونی (قرآن ۱۱۹) در تاریخ خط پایدار مانده است و بعضی مانند نصیر کانب شیرانی اصلاً در تاریخ خط پایدار مانده است و بعضی مانند نصیر کانب شیرانی اصلاً آنرا باید ناشی از سبك مخصوص شیراز دانست و شاید شیوه محمد رضا را بتوان در آغاز این فصل مورد بررسی قرارداد ولی بطور کلی علائم و مشخصات شیوه این استاد در قرآنهای بعد از او نیز مشاهده میشود

احمد نیریزی شمس الدین محمد ازمشهور ترین اساتید خط نسخ پس از زمان صفویه است که درشیراز پر ورش یافته و شمار معتنابهی از آثارش باقی مانده و بسیاری ازقرآنها و ادعیه منسوب باو فاقد مزایای خط استاد (شماره ۹۱) و درهرصفحه آن دوسطر بخط نسخ جلی بزر و به بقلم ریز تر و با مرکب سیاه نوشته و آنرا میتوان نمونه از سبك تازه بر دانست که در آغاز زمان صفویه مورد توجه قرار گرفته و بدو قلم ریر دانست که در آغاز زمان صفویه مورد توجه قرار گرفته و بدو قلم ریم و درشت تحریر میشده است دوست محمد بنا بگفته مؤلف گاستان هنر شاگرد مولانا قاسم شادیشاه (وفات ۰۰) بوده و نخستین مصحفرا بخط نستملیق باتمام رسانیده است که مع التاحف از بین رفته ولی اندیشه اورا باید در تاریخ خط قرآن حفظ کرد. دوست محمد بسیار مورد محبت ولطف شاه طهماسب بوده است و سبك خط اوبسبب حروف گوشه دار منظره خاصی داشته. دیگر از اساتید زمان صفویه عبد القادر الحسینی (در حدود ۹۰) داشته. دیگر از اساتید زمان صفویه عبد القادر الحسینی (در حدود ۹۰) (شماره ۶۰) و علاء الدین بن شمس الدین بن محمد الحافظ تبریزی (شماره ۶۰) و علاء الدین بن شمس الدین بن محمد الحافظ تبریزی (قرآن ۶۰) (شماره ۲۰) که نباید اورا باعلاء الدین محمد قمی اشتباه نمود و درسال ۹۸۰ نیز قرآن دیگری دا بیایان رسانیده است که از مقایسه این در نامد در طی زمان پی برد.

بالاخره دو قرآن مهم یکی متعلق به بقعه شیخ صفی الدین و دیگری از طرف موزه قم بتهران ارسال شده بامضاء شمس الدین عبدالله میباشد وازعجائب اینست که درتاریخ هردو آنها دست برده شده واگر در نسخه موزه تهران فقط به تبدیل ۹ به پنج اکتفا رفته و در نتیجه دقت میتوان شماره اصلی تاریخ را بازشناخت (۹۸۹) برروی قرآن موزه قم بجز رقم ۲ شماره اسانده است که ظاهرا آن نیز بقایای سند ۲ و ۱۰۰ بوده است .

خط نستعلیق ـ با وصف علاقه مندی خوش نویسان زمان تیموری وصفوی شیوه تازه ئی که در آغاز قرن نهم هجری در خراسان مرسوم کردیده بود نظر باحتر ام کتاب آسمانی متن آنرا بهمان خط نسخ تهیه کرده وشیوه نستملیق را بمتون فارسی اختصاص داده بودند.

ازینرو ترجمه قرآن وفال نامه یاتفسیر وحواشی آن بخط نستعلیق نوشته میشدولی تا پایان قرنیازدهم هنوزجنبه صنعتی خط نستعلیقدرقبال مین قرآن ناچیز بنظر میرسد.

درنمایشگاه کنونی چند قرآن ترجمه و تفسیردار دیده میشود که در دوران قاجاریه تهیه شده و ازحیت خط نستعلیق نیزحائزاهمیت میباشد خاصه آنکه بیشتر بهه کاری دو یا سه استاد مختلف تهیه گردیده و از این حیث نسبت بنمونه های زمان صفوی رجحان دارد مانند قرآن و صال متعلق بکتابخانه سلطنتی (۲۰۲۰هجری) که ترجمه آنرا بخط نستعلیق بامرکب قرمز هجمو د ملقب بحکیم در سال ۲۰۲۱ نوشته و حواشی آن بشیوه طغرا اثرابوالقاسم پسر و صال است (شماره ۶۶۱) (تصویر ۱۵) دیگرقرآن نفیسی است که بنام ناصر الدین شاه تهیه شده و ترجمه آنرا هیر علی شیر ازی درشعبان سنه ۷۷۲ ابخط خوش نستعلیق نوشته است (شماره ۱۶) تصویر بزبان فارسی بدون متن عربی بقلم نیم دانگ درنهایت دقت و اهتادی نوشته شده (شماره ۱۷ ۲۷) و چنانکه در پایان آن خوالده میشود این قرآن فارسی را محمد حسین شیر ازی بدستور ناصر الدین شاه در سال ۱۹۹۰ بخط محمد حسین شیر ازی بدستور ناصر الدین شاه در سال ۱۹۹۰ بخط نستعلیق تهیه نموده است . (تصویر ۱۷).

میباشد دو نسخه از او امروز در نمایشگاه تهران ملاحظه میشود یکی متعلق بکتابخانه ملی است که تاریخ تحریر آن در بالاگفته شد و دیگری درسال ۱۱۶۱ باتمام رسیده است وازحیث شیوهٔ خط میتوان آنراهمردیف آثار یاقوت دانست و ظاهراً نیریزی سبك یاقوت را تقلید مینموده واین قرآن را بشیوه او نوشته است. (شماره ۱۲۶)

اما درخشندگی مکتب شیراز اواسط قرن سیز دهم مقارن بابهترین زمان کار وصال و فرزندانش بوده است که پدر و پسر همه صاحب قریحه بوده و چنانکه در پایان یکی از قرآنها خوانده میشود فنون خوش نویسی و نقاشی را بمیراث درخاندان خودگذارده است.

نام وصال میرزا محمد شفیع بوده که خود را بکانب الاهی ملقب ساخته و مخصوصاً در نوشتن قرآن دست داشته است . در آخر قرآنیکه درسال ۲۲۰ (کتابخانه سلطنتی ) بهایان رسانیده نوشته « ذلك کتاب الثامن الستون » یعنی تا آنوقت ۲۸ قرآن بدست او تهیه گردیده بود و از طرف دیگر در سال ۲۲۰ احمد پسر وصال زمان وفات پدرش را در پایان قرآن دیگری متعلق بکتابخانه ملی که درسال ۲۰۵۹ وصال آنرا وشته است در سال ۲۲۶ تعیین کرده بنابراین احتمال میرود که قرآن نوشته است در سال ۲۲۶ تعیین کرده بنابراین احتمال میرود که قرآن کتابخانه سلطنتی آخرین قرآن کرده بنابراین احتمال میرود که قرآن بزرگترین شاهکاریست که از او باقی مانده است. (شماره ۱۶۰)

این قرآن نفیس خود مجموعه ایستکه هر یك از زادگان و صال در تزئین و تکمیل آن کوشیده و چنانکه در پایان آن گفته شده است میرات پدری و دوق فطری خودرا بمنصه ثبوت رسانیده اند.

برخی از دانشمند ان تغییر اتی را که در شکل اور اق قرآن بمرور دست داده و آنرا از قطع مستطیل افقی بصورت مستطیل عمودی رسانیده ناشی از تأثیر ذوق رومیان دانسته و وضع آرایش سرلوح قرآن را باالواح مخصوص رومی تابو لا ۱ نا تا که دریك یا دو سمت دارای گوشه بوده قابل مقایسه شمر ده اندحقیقت امر اینست که الواح نامبر ده در زمان سلطنت رومیان در مص برای آرایش کتابهای مصری بکار رفته و جای شگفتی نیست که پس از ظهور دین اسلام هم مصریان قرآن را بهمان سبك نهیه کرده باشند (۱) چنانکه بین دونوع آرایش کتاب قبطی که بنام کالاووس و ار بیکو لوس در تاریخ بنده میب شناخته شده زینت سر سوره قرآن و تر نجهای اطراف متن آن مشابهت زیاد و جود دارد . (۱)

اما دربرابر نفوذ ذوق رومیان یاهنر مندانی که باتمدن ساحل دریای مدیترانه آشنائی داشته اند سهم ایرانیات نیز در پرورش افکار تزیینی مسلمین ناچیز نبوده است و شاید یکی از مهمترین مرا کز تمدن عرب درصدر اسلام و پیشاز تأسیس شهر بغداد (کوفه) بوده که در تاریخ بمناسبت مربوط بودن با تمدن ساسانی اهمیت خاصی یافته است و از قرار معلوم ایرانیان و مخصوصاً پیروان دین مانی پس از قبول اسلام در آنشهر کرد آمده و احساسات ملی خودرا بصورت تعصبات دینی ابراز مینمودند مثلاً قرآن را

<sup>(1)</sup> E. Herzfeld "Die Tabula ansata in der Islamischen epigraphie und ornamentik" Der Islam 1916 ./s192.

<sup>(</sup>Y) Arnold T. Grohmann .A. The Islamic Book, 1929. P. 24.

## د ـ قرآن در تاریخ تذهیب

علائم مختلفی که بزر بر روی قرآنهای قدیمی دیده میشود بیشتر بمناسبت احترام این کتاب آسمانی بوجود آمده و مسلمین نیز مانند رومیان و ساسانیان نقش زرین را مقدس میشمردند. در قرون و سطی بطورکلی رنگ زرین ارتباط خاصی باآسمان داشته و گذشته از کتب دینی نامههای برخی از سلاطین قدیمرا نیز بزروسیم مینوشتند.

اما در تذهیب قرآن نخست بمنظور تعیین سر سوره ها و جزوات و محل سجود و غیره آنرا زر اندود کرده و پس از تکمیل خط نقاط روی حروف وعلائم پایان آیات را نیز بزر مینوشتند. بطورکلی روایات متعدد در اکراه واحتراز ازتذهیب قرآن وبزر نوشتن آن نقل شده است (۱) ولی از طرف دیگر آرایش کتاب آسمانی بزعم برخی از پیشوایان اسلام مطلوب بوده و موجب جلوه آن کردیده است این عبارت را از حضرت رسول (ص) روایت میکنند. ان الله یحد اذ اعمل العبد عملا ان یحکمه.

بنا بگفته ابن الندیم درزهان خلافت ولید بن عبدالملك خوش نویسی , بنام سعد در مسجد پنغمبر (ص) در مدینه یکی از سوره های قرآن را باقلم درشت بزر نوشته بود که مورد پسند خلیفه و اقع گردیده و دستور داد تا قرآنی بزر پنویسند بنابر این زر اندو د ساختن قرآن درقرون اولیه اسلام مرسوم بوده و آنرا باید تابع رسومی دانست که از تقلید کتب دینی مسیحیون و ایرانیان حاصل شده است.

<sup>(</sup>١) كتاب المصاحف س ٢ ــ ١٥٠

واگر برخی از نقوش ساسای مانند تصویر آتشکده یا گل لاله پر پر در روی قرآن (موزه آستانقدس رضوی و نمایشگاه کنونی تهران) مشاهده میشود آنهاراً نباید گواه کار مانویون در دوران اسلامی شمرد بلکه باید اذعان داشت که در مراکز مهم تمدن عرب عناصر مختلف بیگانه دست بهم داده و درپیشرفت سبکهای صنعتی در صدر اسلام باهم همکاری نمودهاند. حتی دراوایل زمان بنی عباس نقاشان چینی هم ببغداد و کوفه آمده و در مدت توقف خود ناچار آثاری در آنجا باقی گذاردهاند که در تاریخ روابط نقاشی مسلمین باخاور دور قابل ذکر میباشد (۱).

طرزآرایش قرآنهای کوفی قدیم بالنسبه یك نواخت بودهاست وبیشتر دارای دوصفحه عنوان بانقش هندسی و در کنار سر سوره یك گل درشت تزیینی و چند تربیج کوچك در محل جزوات میباشد اما تا پیش از قرون سوم هجری که هنوز طلعیه نهضت ملی درصنایع اسلامی ایران بروز نکرده در تزیین قرآن نیز ایرانیان ذوق وسلیقه فطری خود را بکار نبرده و نظر باحترام دینی قرآن همان اسلوب عربی آزرا مدتها حفظ کرده اند و چنانکه باحترام دینی از خاطرات ساسانی نیز اختصاص بایران نداشته و نظایر آن در سراسر کشورهای اسلامی که پیش از ظهور اسلام با ایران سر وکار داشته دیده میشود.

اگر چه امروز از قرآنهای نفیسی که هر سال سلطان ابراهیم بن مسغود غزنوی ببایان رسانیده و بمکه میفرستاد چیزی بجا نمانده است

<sup>(1)</sup> P. Pelliot, Des artistes chinois à la capitale abbasside en 751-762, T'oung Pas, XXVI (1928), pp.110-13.

بنا بمعتقدات و تصورات پیشین خود تعبیر مینمودند و بعناوین مختلف از نمایش نور و ظلمت استفاده های گونا گون میکردند و بهمین مناسبت بوده که نظریات شخصی ایشان گاهی بنیان دین را متزلزل ساخته و با وجود جلوگیری پیشوایان اسلام عقاید ایشان در میان مسلمین انتشار یافته است. چنانکه میدانیم کتاب مانی دارای تصاویر زیبائی بوده که مطالب را در پیش چشم خوانندگان محسم میساخته و پس از او پیروان این دین نیز در تذهیب و نقاشی کتاب آسمانی خود سعی زیاد ابراز کرده اند چنانکه در ضمن کاوشهای علمی تورفان صفحات مختلفی بدست آمده که دارای متن و حساشیه بوده و بشاخ و برگ پیچ و خمدار یا تصاویر اشخاصی در لباس مخصوص عبادت یا در حال نواختن ساز های مقدس زینت یافته است نکته قابل توجه در کشب مانوی سبك ترکیب خط بانقش است که عینا در دوران اسلامی مراعات میشود و همچنین برروی یکی از ندخ مانوی دیده شده که عنوان درشت تر ازمتن برنگ در خشان زرین در میان تر نیج کشیده با شاخه و برگ تزیینی نموده برنگ در خشان زرین در میان تر نیج کشیده با شاخه و برگ تزیینی نموده برنگ در داست .

بنابراین احتمال قریب بیقین میرود که اصول فن تذهیب قرآن بدست شیعیان کوفه که همان پیروان دین مانوی بوده اند انتشار یافته است<sup>(۱)</sup>. با اینحال نقوش تزیینی که از قرون دوم وسوم هجری برروی ظروف وسنگ و کیج باقیمانده هیچوقت در ظرافت و ترکیب با گلبر گیهای مانوی قابل مقایسه نبوده و نمیتوان آنهارا زاده اندیشه هنرمندان مانوی دانست

Survey of Persian Art, vol. II, p. 1928-36.

<sup>(1)</sup> Massignon, L. "The Transformation of Persian iconography".

خانه های هندسی چهارنیم هلال ماه دراطراف دایره نموده شده یا شاخ وبرگهای نیزهٔ شکل سر مرگشته بدور محوزی در جهت مخالف هم پیچیده که گلبرگهای سلجوقی را در مساجد قزوین و اصفهان و اردستان بیاد میآورد. (تصویر ۳).

گرچه نام مذهب قرآن مهمی که درضمن آن تفسیر سورهٔ آبادی در حدود سال ۸ ۵ در چهار جلد نوشته شده تعیین نگر دیده است ولی محل تهیه آنرا 
•باحتمال قوی هیتوان در خراسان دانست چراکه برای یکی از سلاطین غور تهیه شده و در زمان ابوالفتح محمد بن سام درسال ۲۰۵ برمزار شیخ احمد حامی وقف گردیده است.

این قرآن را میتوان ازلحاظ تذهیب بهترین نمونه فنی تزیین زمان سلاجقه دانست که با قرآن محمد بن الحسین الکاتب کرمانی (۹۰ ۵) متعلق بموزه مترو پلیتن قابل مقایسه میباشد صفحات مذهب آن بیشمار وهر کدام بنوبه خود جالد دقت و تحسین است (تصویر ۶ و ۱۸).

در سرلوحه آن طرحهای هندسی با گره های مرتب تلفیق شده و در حواشی قرآن اشکال زیبائی از ترکیب شاخ و برگهای بهم پیچیده بوجود آمده که اختلاف رنگ آنها روی زمینه زر بر جلوه نقش بسیار افزوده است همین ترکیب خطوط مستوی و هلالی شکسته است که بعد ها درقرن هفتم متداول میگردد ولی در این زمای هنوز گلبرگهای منقسم دو تائی باشاخه های نازك مار بیچی عنصر اصلی آنرا تشکیل میدهد و یکی از تازه گیها نقش این قرآن ترکیب زیبائی است که از چهار هلال دو تائی گلبرگ

و از کتابخانه های مهمی که به عضدالدوله دیلمی (۳۳۸ – ۳۷۲) وبه شاپور بن اردشیر وزیر بها الدوله (۳۸۰ – ۶۰ ک) نسبت داده شده بجز نامی در تواریخ باقی نمانده است ولی بهترین گواه پیشرفت فن نقاشی در زمان سلطنت سامانیان و غزنویان آثار بست که در ضمن کاوشهای اخیر بدست آمده و در موزه ایران باستان نگاهداری میشود. نقوش تزیینی که بر روی ظروف سفالین نوع نیشابور مشاهده میشود برای آرایش کتاب نیز مناسب بود، واز روی آن بخوبی میتوان به سبك تذهیب قرآنهای آنزمان پی برد.

در آنوقت درخراسان بزرگترین مکتب های تذهیب و خوش نویسی کشور قرار داشته چنانکه ابوالقاسم سعید بن ابراهیم بن عالم بن ابراهیم بن صالح که درجمادی الاولی سال ۲۷ کنسخه قرآن نفیس موزه بریتانیا ر بهایان رسانیده در پایان کارخود تصریح میکند که فن خوش نویسی و تذهیب در دامغان و نیشایور آموخته است .

همچنین از اساتید زبر دست تذهیب عبدالرحمن بن محمد دامنانو بوده که درسال ۲۷ قرآن زیبای موزه استان قدس رضوی را امضاء نمود است و رویهم رفته تاپیش از زمان سلطنت ایلخانیان هر خوش نویسی ازفر تذهیب نیز کم وبیش سر رشته داشته و نام این بو اب و عثمان بن و راق مشهوه است از کارهای استاد اخیر سه جزو قرآنیست که بین موزه تهران و مشها تقسیم میشود (شماره ۲۰) سبك کار عثمان و راق رامیتوان بسبب در خشند کو طرح ها نیکه بامر کب سفید روی زمینه زرین ترسیم کرده بسهولت بخاطر سپرد و ملاحظه نمود که در صفحات سراوح تریج های کنار صفحه توسع کوشه هائی بحاشیه باریك متن اتصال یافته و در میان سر اوح بجای

منطبق نمود وازمقایسه آن باندخه دیگری که ازهمین تفسیر درکتابخانه ملمی پاریس دیده میشود وبدستور ربیبالدین ابوالقاسم هارون بن علی بن ظفر دندان وزیر اتابك ازیك (۲۰۲–۲۰۰ ۲) (۱) در آذربایجات تهیه شده نکات زیر را استنباط کرد.

۱ \_ در طرح سرلوح قرآن احمد عتیق خطوط مستقیم باهلالهای شکسته با آزادی کامل با یکدیگر تلفیق شده وازترکیب آنها اشکال تازه ئی بوجود آمده است که حالت یك نواخت متن زرین را کاملاً از بین برده است . درصور تیکه در مکتب تبریز نقشی که از تقسیمات درونی دایره بدست آمده شامل خطوط باریکی است که در منظره سرلوح تصرف مهمی نمینماید ( تصویر ۱۹ ) .

مثلاً ترنج واقع درحاشیه قرآن کتابخانه ربیب الدین بسبك زمان سلجوقی ترسیم شده و بر روی دوگلبرگ درشت قرار گرفته است ولی درمکتب خراسان بجای ترنج کل تزیینی زیبائی از ترکیب دوشاخ وبرگ بهم پیچیده که یکی با گلبرگ های منطبق بدو طرف شگفته و دیگری با شاخه نازك در میان آن بحرکت آمده است .

۲\_ درکتیبه عنوان وسرسورههایکار احمد عتیق عناصرتازه بسیار

<sup>(</sup>۱) درتحت شماره ۱٦۰ ضميمه نسخ فـارسي دركتابخـانه ملي پـاريس ثبت و هونه ازتذهيـ آنرا ميتوان دركتابهاي زير مشاهده نبود:

E. Blochet, Les en luminures des manus crits Orientaux, Paris 1926, pl. 97

M. Bahrami, Recherches sur les Carreaux de rev êtement lustré, Paris 1937 fig. 7.

بدورگل ستاره شکلکوچکی حاصلگردیده و با وجود قدمت زمان آن اندیشه اصلی شمسه را در بر دارد .

سرهرسوره حاوی نوشته کوفی است درمیان شاخ نازك بهم پیچیده گل های پر پرکه انتهای آنها برگشته وبا زیبا ترین گلبرگ های سلجوقی بر روی ابنیه و کاشی و ظروف فلزی برابری میکند .

دور نوشته متن درصفحات اول هرمجلد برنگ قرمز روشن محدود شده و گلهای درشت دو برگی از پشت حروف روئیده گوئی فقط خط فرعی آنها را قطع کرده است چنانکه میدانیم در زمان سلجوقیان گاهی شاخ و برگهای تزئینی در ضمن امتداد حروف حرکت نوینی را بوجود آورده و در پاره مورد مانند نوشته روی پیشانی محراب امامزاده کرار بُرون (۲۸ م) که اکنون درموزه ایران باستان مشاهده میشود شاخ وبرگ کلمات درسطر سوم از سطح سطر اول نیز میگذرد و چنین ترکیبی در تاریخ تزیین خط کمتر سابقه شده است.

در پایان جلد هفتم قرآن حاوی ترجمه تفسیر طبری نام مذهب و تاریخ تذهیب آن پس از امضاع کاتب خوانده میشود (تصویر ٦).

«فرغ من تذهیب هذه المصحف وتنقیشه ضحوه یوم السبت العاشر من شهر الله الاصم رجب من ثمان وستمائه العبد المذنب الراجی الی رحمة الله و غفرانه احمد بن ابی نصر بن ابی العمر بن عتیق (شماره ۱۶) تاریخ تحریر قرآن ربیع الاول سال ۲۰۱ است و پس از دو سال وسه ماه تذهیب آن باتمام رسده.

شیوه کار احمد عتیق را میتوان بجهانی با رویه مکتب حراسان

ودرقرن هشتم بسیار متداول میگردد ازطرف دیگر سرلوح قرآن کتابخانه پاریس را میتوان بانسخه که ازشاه چراغ شیراز بتهران آورده شده مقایسه کرد و مشاهده نمودکه تاسال ۲۱ زمان انجام آن بدست محمد بن مسعود بن ابی سعد ابهری همان شیوه مکتب تبریز در سمت باختر کشور حفظ شده است.

دوران ایلخانیان ـ یاقوت مستمصمی که ظاهراً پس از تسخیر بغداد مدتی درآنجا بسر برده از هنر مندانیست که فن تذهیب را بر خط خوش افزوده و شاهکار بی نظیر اوهمان قرآنی است که در سال ۲۸۸ دربغداد بیایان رسانیده است و امروز در کتابخانه پاریس نگاهداری میشود.

درسراوحه این قرآن طرح هندسی از ترکیب لوزی و چهارگوشهای بهم پیوسته حاصل گردیده و درمیان خانه آ ت گلهای تزئینی نموده شده است.

پس ازانقراض خلافت بنی عباس و بر قراری ایلخانیان در مراغه و در تبریز توجه خاصی نسبت بتهیه کتاب و خاصه قرآن معطوف گردید که در پیشرفت فن تذهیب بسیار موثر بوده است وازحسن اتفاق در آغاز قرن هشتم بسعی خواجه رشیدالدین بنگاه علمی بزرگی بنام ربع رشیدی در نزدیکی شهر تبریز تأسیس شده بودکه درآنجا شماره معتنایهی ازخوش نویسان و مذهبین و مجلدگران باستنساخ و آرایش کتب پرداخته و نفایسی از خود بیادگارگذارده بودند. امروز چندین قرآن در کتابخانه های مختلف دنیا دیده میشود که همه در زمان سلطنت الجایتو خدابنده تهیه شده و کهنه ترین قرآنی که از آنوقت تا کنون شناخته شده نسخه ایست که از بقعه

است و گلبرگهای تزئینی که متن نوشته کوفی را تشکیل هیدهد نماینده سبك قرن هفتم هجریست درصورتیکه درقرآن کنتابخانه ملی پاریس شاخ وبرگهای باربك با گلهای پر پرونیزهای شکل بهمان شکل معمول زمان سلجوقی عیناً بکار برده شده است.

۳ ـ این دو قرآن هردو ازحیث تذهیب دارای طرحهای زیبائی میباشند که در حاشیه آنها بر ترنج های معمولی قرن شئم افزوده شده. با این اختلاف که در نمونه تهران ابتکار سازنده بمراتب بیشتر از نمونه پاریس است خاصه درطرز آرایش نوشته که درحاشیه آنها مشاهده میشود. یکی (قرآن تهران) بخط کوفی با دنباله حروف بهم چسبیده که درسمت بالا بشاخ وبرگ های کوچکی زینت یافته وبا نوشته های کوفی تزیینی مخصوص ساختمان های آجری خراسان درقرن پنجم وششم قابل مقایسه میباشد و دیگری (قرآن پاریس) دارای حاشیه پهنی است که در میان تن بخط نسخ ازآبات قرآن نوشته شده وبگلبرگهای سربرگشته باشاخههای نازك آراسته است.

٤ ـ از حیث رنگ نیز در مکتب تبریز جلوه زمینه زرین زمان سلجوقی بیش از نمونه ساخت خراسان حفظ شده است.

یکی ازسرلوحه های قرآن اخیر دارای ترنیج مدوریست که دراطراف بگلمهای دورنگی شبیه بغنچه کل زینت یافته و گلبرگ دیگری اطراف آنرا گرفته است (تصویر ۲۰).

ازتركيب رنگ آنها نقش زيبائي بوچود آمده كه بعدها تكميل شده

ازهم درسراوحها نموده شده است و سرسوره های آن بالنسبه پهن و دارای نوشته کوفی میباشد که روی زمینه لاجوردی با شاخ و برگ درشت قر ارگرفته و در و طرف سر سوره نقش هندسی از ترکیب گره های بهم تابیده حاصل شده است .

شبیه اینگونه نقش در آغاز قرن هشتم عیناً برروی ظروف مفرغی با سیم وزر کوبیده شده یاروی سنگ و کچ وغیره نمودهاندکه آنرا درتاریخ تذهیب علامت مشخص زمان سلطان محمد خدابنده میدانند.

بجای ترنیج های گرد در حواشی قرآن نیز گاهی نقش تزیینی مرکب ازدوطرح بهم پیچیده «اسلیمی» دیده میشود که از حیث ترکیب ورنگ بسیار جالب توجه میباشد. وبطور کلی گلهای پرپر از توع «لو توس» وردیف آویز گلبر گهای دو تائی شبیه به «گیرلاند» در قرآن موزه تهران کمتر بکار رفته و نباید تصور نمود که در زمان سلطان محمد تنها همین سبك تذهیب مرسوم بوده است بلکه با وجود مهارت محمد بن ایبك کار اوسیب شکست رونق و اعتبار نقاشان مشهور زمان سلطان محمد نگر دیده که سر دسته ایشان علی التحقیق عفیف الدین ابو البر کات محمد بن منصور بن محمد بو هو یه کاشی بوده است و این استاد همانست که درسال ۱۷ بکمك محمود بن محمد الامین بغدادی یکی از سه نسخه مشهور مجموعه رشید به را تذهیب نموده است (کتابخانه پاریس تحت شماره ۲۳۲۶ سفرور) (۱).

<sup>(</sup>۱) عکس سرلوح این کتاب وا مرحوم بلاشه درکتابیکه بیشترنام آن برده شد انتشار داده Blochet. op. cité, pl. XCIX ویکی ازعناوین آنرا نمیتوان در کتاب مؤلف راجع بکاشیهای زرین نام ایران (تصویر ۱۵) مشاهده نمود.

شیخ صفی بتهران انتقال یافته و درسال ۲۰۷ نوشته شده و درسال ۲۰۲ بیابان رسیده است شماره های (۱۰و۶۰).

نام مذهب این قر آن محمد بن ایپك است و شیوه كار او بهترین نمونه سبك سازندگان ربع رشیدی در آغاز قرن هشتم محسوب میشود (تصویر ۲۱).

مکتب تبرین ناچار از تجربیات اساتید بغداد و خراسان استفاده کرده و به تشویق زمامداران وقت موجبات ظهور یکی از بهترین ادوار درخشان فن نقاشی و آرایش کتاب در آنجا فراهم گردیده بود.

ازنازه گیهای این زمان قطع بزرگ کتاب است که مخصوصاً مورد توجه سرپرستان ربع رشیدی بوده است و تا کنون کتابی بزرگتر از مجموع رشیدی کمتر دیده شده است اما قطع جدید قرآن دروضع طرح سرلوح آن نیز مؤثر بوده است وضمناً وسیله خوبی برای نمایش نقوش چند ضلعی های هندسی و بهم پیوسته مانند ردیف لوزی و شش گوش و هشت گوش و ستارهٔ و غیره بدست سازنده داده است.

جلوه کار محمد بن ایپك و سایر مذهبین همز مان او بیشتر بسبب تركیب رنگهای خوش نما مانند قرمز ولاجورد وزر بوده که از این رو باید زمان ایلخانیان را سر مشق رنگ آمیزی در تاریخ تذهیب کشور دانست و همردیف قرآن موزه تهران قرآن بزرگیست که درسال ۱۲ ۷ عبدالله بن محمد بن محمد و دهمدانی برای الجایتو خدا بنده نوشته و در کتابخانه خدیوی مصر نگاهداری میشود. شمسه وستاره های آبی رنگ و همچنین گلهای بر رو کوچك از مشخصات تذهیب اینزمان میباشد و درقرآن موزه تهران اشكال هشت گوش یا ستاره های ۲ ۲ پره بصورت مرکب یا مجزی

طبیعی مرسوم میگردد که ظاهراً کهنمه ترین نمونه آن بدست عفیف الدین محدکاشی در کتاب مجموعه رشیدیه ساخته شده و شبیه آن در سرسوره های قرآن بزرگ موزه تهران نیز که درسال ۷۲۸ باتمام رسیده ملاحظه میشود (شماره ۵۰).

دوران ایلخانیان در آذر بایجان معمول شده بود نخست درنیمه دوم قرنهشتم درسمت جنوب کشور آثار آن معمول شده بود نخست درنیمه دوم قرنهشتم درسمت جنوب کشور آثار آن دوباره آشکار میشود وازحسن اتفاق درمیان گیرو دارهای پیدربی سیاسی که اوضاع کشور را درشمال مختل نموده بود فرمانداری فارس چندی بنام مردان هنر پروری مانند شیخ ابواسحق اینجو (۸ ۲ ۷ – ۶۶۷) و پس از وی شاه شجاع از خاندان آل مظفر اصابت نموده بود که هر دو در توسعه ورونق فن آرایش کتاب توجه داشته اند.

درشیوه استادان شیراز پیش از زمان سلطنت ابراهیم سلطات عناصر تزیینی مختلفی دیده میشود که برخاطرات گذشته بغداد و تبرین افزوده شده و بردرحشندگی و جلوه کار این مکتب کواهی میدهد از مشخصات آن رنگهای فرحناك و گلهای درشت زیبائی است که روی زمینه سبزیا قرمز نموده شده و مدتها در تاریخ تذهیب کتاب بلکه در تزیین پارچه های زربفت مورد استفاده واقع شده و تا زمال صفویه پایدار بوده است.

زیبا ترین نمونه کار این مکتب در اواسط قرت هشتم دو جزو قرآنیست که استاد یحیی معزوف به جمالی الصوفی در جمادی الاول سنه ۲ ۲ در شیراز نوشته و تاشی خاتون آنرا بر مزار امامزاده احمد بن

درکشور پهناور ایلخانی هنرهندان هختلفی در ندهیب و تهیه قرآن شرکت کرده اند که برخی از ایشان در خارج از ایران میزیسته اند و آنارشان باقی مانده است و ازمقایسه آنها با کار اسانید ایرانی بهتر میتوانیم بدوق و مهارت هم هیهنان خودمان پی بریم . از آنجمله جزوهٔ بیست و هشتم قرآنی است که بقلم نسخ بزر نوشته شده و در پایان آن خوانده میشود . کتبه هذالجزء المبارك مع الذین قبله بهدینه الموصل (شماره ۰۰) این جزورا موقتاً ازماهان از بقعه شاه نعمت الله ولی بنهران آورده اند و برخی از جزوات دیگر آن در خارج از کشور - نگهداری میشود که از همه هممتر اجزاء دیگر آن در موزه صنایع اسلامی ترکی در اسلامبول بوده ) و ۲ باست (در موزه بریتانیا میباشد ) که بنام سلطان محمد الجایتو و و زیران او رشید الدین و سعد الدین در سال ۱۰ ۷ بدست علی بن محمد بن و روز یدین محمد بن عبد الله العلوی الحسینی نوشته شده است (۱)

روبهمرفته پیشرفتکای فن نقاشی درزمان الجایتو و پسرش ابوسعید بهادرخان در تذهیب قرآن نیز مؤثر بوده است و آثار آن مخصوصاً دررنگ آمیزی طرحهای هندسی بخوبی مشهود میباشد مثلاً از ترکیب الوان مختلف یك رنگ مانند آبی و قرمز و نسبت آنها بهم اسلوب تازمی در آرایش سرلوحها بدست آمده بود که در تاریخ تذهیب تازکی داشته است همچنین در متن کثیبه بجای گلبرگ های تزیینی سلجوقی شاخ و برگ گلدار درمتن کثیبه بجای گلبرگ های تزیینی سلجوقی شاخ و برگ گلدار درمین بروی

A. Sakissian ورق اول جزوات ديـكر خوانـده ميشود رجو ع شود بـه Miniaturo Persane, Paris 1924 fig. 32

بهمین سبك تذهیب كردهاند با اینحال درسبك تذهیب زمان تیموری نكته قابل توجه تمایل نسبت به طرافت نقش و تجانس رنگهای مختلفی است كه سیر تكامل آن با تغییرات خط همراه بوده و هر دو را باید معرف یك ذوق دانست.

از اینرو در دوران تیموری درشیراز و در هرات بسیاری از عناصر اصلی طرحهای مکتب ربع رشیدی مدارج تکامل خود را طی نموده است و جای شگفتی نیست که استادان آنرمان هنوز باشکال هندسی و ستاره یا نیم هلال متقاطع دلبستگی داشته اند .

همچنین ظرافت نقش خود سبب ایجاد الحان تازه در رنگ آمیزی کردیده است که نظایر آن بر روی نقوش همزمان روی گچ دیده میشود و بطور کلی قرآنهای دوران تیموری دارای سرلوح های منظم میباشد که رنگ لاجوردی آنها سبب امتیازشان گردیده و در حواشی آن بیشتر از ترکیب ترنجهای کنگره دار بهم پیوسته واشکال هندسی استفاده شدهاست درصورتیکه درسرسوره گاهی شاخ نازك کلهای طبیعی برروی زمینه آبی نموده شده و زمانی بدوایر و اشکال مرکب اکتفا رفته است.

دوران صفوی کاملترین مجموعه قرآنهای مذهب این زمان همان است که بدست سلاطین و شاهزادگان بزرگ صفوی در بقعه شیخ صفی الدین در اردبیل جمع آوری شده و اکنون در موزه تهران بمعرض نمایش گذارده میشود.

چنانکه میدانیم فن آرایشکتاب خاصه در تبریز در زمان سلطنت شاه اسمعیل و شاه طهماسب وسلطان ابراهیم میرزا باوج ترقی وپیشرفت

موسى الرضا(٤) وقف كرده است (شماره ٦١) تذهيب اين دو مجلد بسيار زيبا و جالب توجه ميباشد.

از حیث شیوه کار میتوان آن را درردیف شاهنامه های مشهور که دارای متن قرمزرنك میباشد محسوب داشت چرا که نوشته زربن این قرآن نیز در صفحات اول دارای همان زمینه قرمز بوده و ازینرو با کار های معروف نقاشان شیراز در قسرن هشتم هجری قابل مقایسه مباشد مانند شاهنامهٔ که دررمضان ۲ ۲ ۷ برای خواجه قوامالدین ساخته شده است . در کتیبههای بالا و پائین صفحه قرآن شیراز دو ترنیج کنگره دار درشتی مشاهده میشود که بگلهای و پر پر الوان آرایش یافته وسبكتزیینی مکتب تبریز رابیاد میاورد درصور تیکه در دوستون طرفین شاخه گلهای سرخ و قرنفل باحرکت متناسبی روی زمینه سبز رنگ بجلوه آمده که بر ذوق سرشار سازنده و توجه کامل او نسبت برنگ آمیزی طبیعت گواهی میدهد ( تصویر ۲۲).

این شاهکار نقاشی نه تنها ازاحاظ مقام تاریخی درفن تذهیب حائن اهمیت است بلکه بمناسبت حسن انتخاب رنگها نیز درفن تزئینی کشور کمتر نظیر آن دیده شده و نام مذهب آن که در تربیج کوچکی نوشته شده «حمزه بن محمدالعلوی» درجای دیگر بدست نیامده واز آثار او هنوز بجز همین نهونه چیزی شناخته نگر دیده است.

درنیمه دوم قرن هشتم اسلوب مکتب شیراز درسراسرکشور رواج یافته وحتی در شیرواب هم نسخه کتاب کیمیای سعادت را ( موزه صنایع ترکی واسلامی دراسلامبول ) درسال ۷۸۱ بنام مال شاه هوشنگ

که چندآیه درتکریم قرآن با دعا در میان آنها نوشته شده است چون درطرح نفوش سرلوح و سرسوره ازنمایش تصاویر حیوانات و انسان خودداری گردید. است از اینرو نمیتوان تذهیب قرآن را معرف کامل اندیشه های تزیینی زمان صفویه دانست بلکه باید تمام اشکال مختلفی که در حواشی وسرلوحهای کتابهای آنزمان بوجود آمده در مورد قرآن استثنا نمود.

بطور کلی منظر سر لوحهای زمان صفویه بمناسبت نقوش زراندود آنهٔا جلوه خاصی بافته است کهگاهی با رنگ لا جوردی موازنه کرده ولی بیشتر برآن فزونی بافته است . ( تصویر۲۳ )

طرح های مخصوص حاشه و متن و گوشه در اینز مان زیاد متداول بود. ورشته های بنددار نازك ابر که اصلاً ازروی نقوش تزیینی ظروف چینی اقتباس کر دیده است و در تمام نمونه های تزیینی برروی پارچه و فلز و سنگ وغیره دیده شده بسمار مرسوم بوده است.

از سازندگان هنرمند آنزمان و و فر بهان بوده که در ربیع الاول سنه ۳۰ و قرآنهای خط پیر محمد ثانی (۲۹ و) را تذهیب کرده است . (شماره ۸۰) درسرلوح این قرآن روی زمینه لاجوردی شاخ و برگ نازك کلهای رنگارنگ نموده شده و از ترکیب ترنج بیضی شکل با رشته ابر گره دار منظره زیبائی در کتیبه آن بوجود آمده است . بدور متن نیز نوار سیاه رنگی قرار گرفته و در زیر کتیبه دوستون طرفین با تر نجهای بیضی بسبک تذهیبهای تیموری ساخته شده است در حاشیه این سرلوح که بخط زرین محدود کردیده دو ردیف نیم تر نجهای بهم پیوسته بزر و لاجورد ترسیم یافته و در و ن آنها بشاخه های نازك کلهای الوان زینت شده است .

خود رسیده بود و اساتیدی بر اهنمائی بهزاد وسلطان محمدنقاش دست بکار زده بودند که نام و نشان برخی از آنها در تاریخ پایدار مانده است مانند استادیاری که امضاء او بر روی نسخه بوستان کتابخانه خدیوی مصر (۳۹ ۸) هر دو خوانده میشود و مولانا محمود که بنابگفته میرزا محمد حیدر دوغلات در فن تذهیب بریاری ترجیح داشته و در کتابخانه سلطان حسین میرزا آغاز کار نموده است (۱)

ولی هیچیك باندازه استاه هیر اشه مذهب از معاصرین خواند میر و استاد عبدالله شیرازی که در اواخرقرن دهم هجری میزیسته درزمان خه د مع و فنت نبافته اند . (۲)

ازخصایص تذهیب قرآنهای اینزمان آنست که حدود آن از دوصفحه سر لوح گذشته شامل چندین ورق میگردد و کاملترین آنها در نمایشگاه کنونی دارای هشت صفحه در آغازو هشت صفحه در پایان است و بقیه صفحات نیز جدول بندی شده و بخطوط زر آرایش یافته است این همان قرآن بزرگی است که شمس اللاین عبدالله آنرا در سال ۹۸۹ بپایان رسانیده (شماره ه ۹) و در متن نیز از ترکیب نوشته های ثلث ونسخ که بیشتر بزر و بسرکب سیاه رنگ نوشته شده استفاده هینموده اند . برخی از قرآنهای اینزمان هنوز برویه دوران تیموری درآغاز کتاب دارای دو شمسه زیبائی میباشد

<sup>(1)</sup> T,Arnold Mirza Muhammad Haydar Dughlat. «on the Herat school of painters» Bull. of The School of Orient. Studies London. 1928-30-P. 678-4

<sup>(</sup>Y) D<sup>2</sup> R. Ettinghausen Manuscript illumination, A Survey of Persian Art vol. III 1939, P. 1969.

نازك ابن طرح با زر نموده شده وكلهاى الوان آن برروى زمينه زرين جلوه يافته است . (تصوير ۲۶).

درطرح حاشیه نیز کاهی ترنجهای دوره سبك تیموری بخط مستوی محدود بوده و زمانی از اینصورت بیرون آمده است و خطشکسته دور ترنجهای اطراف صفحه را تعیین مینماید. همچنین نسبت بین بین دور دیف نیم ترنجهای حاشیه بهن ثابت نیست و بعضی اوقات روی زمینه زر چند ترتج مجزی از هم نمودار است از نیمه دوم قرن دهم ببعد در سراوح ها بیشتر دونیم ترنج درشت طرفین صفحات آغاز کتاب کریم را زینت میدهد اما رفته رفته رنگ زیبای لاجوردی تیموری از خاطرها محو شده و درقرون بعد رنگ زیبای لاجوردی تیمودی از خاطرها محو شده و درقرون دولوان زمان کر دیده و منظر آن میشود که بیشتر دستخوش تأثیر نقوش زرین والوان زمان کر دیده و منظر آن تغییر مییابد خاصه آنکه دربعضی از موارد خطوط اصلی نقش برنگ قرمز نموده شده و همچنین گلهای قرمز رنگ درشت از امتزاج با زر یا با الوان دیگر بالنسبه از جلوه خود کاسته است.

چون در زمان شاه عباس آقار ضاوشا گردانش در اثر آشنائی بطرحهای شیاه قلم اروپائی شیوه هنر مندان تبریز را منسوخ ساخته و بجای رنگهای مختلف نمایش حرکات را بیشتر مورد توجه قرار داده بودند در تذهیب نیز دیگر کسی انتظار باز کشت اسلوب قدیم را نداشته و ذوق سلیم آن زمان طالب نقوش تزیینی ساده کر دیده بود که معرف توانائی دست سازنده بوده است بهترین نمونه این سبك تازه را میتوان برروی صفحه تذهیب در موزه ایران باستان ملاحظه کرد که بنام شاه عباس ساخته شده وطرحهای تزیینی تازه از نوع نقش قالیهای گلدان دار بافت جوشقان در حواشی قرآنهای تازه از نوع نقش قالیهای گلدان دار بافت جوشقان در حواشی قرآنهای

اگر چه دردوره صفوی بیشتر میل هنر مندان بسبك رنگ آمیزی معطوف بوده است شخصیت صنعتی ایشان و بسیاری ازاستادان دیگر که درقرن دهم هجری میزیسته مخصوصاً درضمن نمایش شاخ وبرگهای نازك بدورهم پیچیده وطرحهای فرعی نقش بمنصه بروز رسیده است بنا بگفته مؤلف کتاب گلستان هنر روزبهان ازاهل شیراز بوده و ازاستانید خط نیز بشمار مرفته است .

دیگر از نمونه های قابل ذکر قرآنیست که در سال ۹۰۲ از طرف محمد همایون پادشاه هندوستان در قریه خلشك بربقعه شیخ صفی الدین وقف شده است (شماره ۸۲) با آنکه تنهیب آن دررنگ وطرح باکار روزبهان شباهت زیاد دارد ولی در نقش ترنجها حالت هندسی بخودگرفته و حتی حرکات مستوی و شکسته شاخ های گل مانع نمایش آزاد وطبیعی آنها گردیده است و همچنبن گاهی کل درشت چهار گوشی با گل چهار بره ترکیب یافته است.

خط فاصل بین متن وحاشیه که بیشتر برنگ سیاه تعیین شده درطی قرن دهم از اعتبار خود نکاسته و تا سال ۹۹۲ در قرآن خط محمد بین احمد الخلیلی پایدار مانده است و از تازه گیهای این قرن بکار بردن طرحهای بیضی و مار پیچی است که درصفحات آغاز قرآن بجای سرلوح های مرتب تیموری ( Tabula ausata ) بکار میرفته و آیات الهی را بطرز خاصی در میان زر و زبور نمودار میساخته است چند نمونه از قرآنها ئیکه بدین سبك آرایش شده دارای ترنج زیبائی میباشد که دربالا و پائین بدونیم ترنج کره خورده و اطراف آنرا نیز ترنج بزرگتری فراگرفته است ـ خطوط

اروپائی مانند شولتز و دکتر اتینگهازن این سبك جدید تذهیب راچندان قابل توجه ندانستهاند. بمنظور بررسی این موضوع در نمایشگاه کنونی تهران عمداً نمونههای مختلفی از مكتب شیراز واصفهان را بمعرض نمایش کذارده وقضاوت صحت وسقم این عقیده را بعهده تماشا کندگان نمایشگاه وا گذار میکنیم. ( تصاویر ۲۱-۲۹).

بطور کلی سرلوحهای ساخت قرن سیز دهم درپیشانی صفحه دارای نقش تزیینی است بصورت ترنج کنگره داریا ابرو که درمیان خانه چهار گوشی جاگرفته و بخش بالا را از متن مجزی میسازد کتیبه سر سوره در زیر آن نوشته شده و حائز اهمیت سابق نمیباشد. در حاشیه سرلوح طرح تازه ئی از ترکیب نیم ترنج های متداخل صفوی اقتباس گردیده که بمناسبت جلوه زر اختلاف جزئی رنگ آنها بنظر ناچیز آمده و درقرآن خط نصیر شیرازی که در سال ۲۳۷ ۱ باتمام رسیده ترنجهای نامبرده تنها در یك امتداد و بمناسبت گلهای درشت مجزی از هم بوجود آمده است ( شماره ۲۲۶ ) .

بنابراین از مشخصات سبك تذهیب دوران جدید افراط در بکار بردن زر است که درصورت ترکیب با الوان دیـگر زمینه نقش را تشکیل میدهد وجلوه منظر آن بحدیست که بیننده کمتر متوجه اختلاف الحان آن میشود و ازیکطرف بجای نمایش نیم ترنجهای لاجوردی زمان صفویه تنها به ترسیم خطبیچ داری که حدود آنرا تعیین مینماید اکتفا شده واز طرف دیگر کلهای کوچك رنگا رنگ باشاخ و برگ تازك و مجزی از هم بهیچوجه از درخشندگی زر آگاسته است دراینجا شخصیت هنرمندان

اینزمان بروز میکندکه اغلب بدور شمسه اموده شده وگاهی نیز برروی تمام اوراق قرآن دیده میشود باین سبك قرآنهای مهمی در هندوستان و ایران ساخته میشده و شاید هیچ نمونه زیبا تر ازقرآن متعلق به موزه استان قدس رضوي نباشدكه هرصفحه آن بسبك خاصي زينت يافته است, تأثیر سیاه قلم در تذهیب تا پایان زمان صفوی کاملاً مشهود اسیت در دوران زندیه و قاجاریه طرحهای زیبائی را بوجود آورده که فقط بزر ترسیم شده و گاهی نیز برنگ سفید روی زمینه زرین نمایش یافته است یکی از کهنمه ترین نمونه های این سبك قرآ نیست که درسال ۱۰۷۹ هجری در شیراز تهیه شده ( کتابخانه سلطنتی ) و شوه طرح آن خاطرات مكتب اصفهان را بياد مبآورد (شماره ١١٣) دوران قاجاريه در زمان سلطنت فتجعلیشاه نهضت تازه ئی در تمام شئون منرهای کشور مشاهده میشود کسه اثرات آن درفن نقاشی و تذهیب و بافندگی بخوبی اشکار است اما این جنبش هنری ابتدا در شیراز در زمان کریم خانزند آغاز شد. بودو یکی از نقاشان معروف آن زمان آقاصادق است که بسبك اروبائي آب رنك و « كواش »راكار ميكرده. نزديكي شير ازبخليج و بیشرفت کمیانیهای مختلف اروپائی درهندوستان موید روابط ایران با بنادر آن کشورگردیده بود وهنر مندان ایرانی را مستقیماً با اندیشه های هنرى اروبا آشنا ساخته ولى درتذهيب اين تأثير ذوق ارويائي بالنسبه ناچيز بوده است وکرچه تا قرن دوازدهم هنوز خاطرات مکتب اصفهان در شیراز بایدار مانده ولی رفته رفته درسبك رنگ آمیزی وطرح ریزی آن تغییراتی رخ میدهد که طلیعه صبح نهضت جدید را اعلام میدارد. بعضی ازدانشمندان

آن در شعبان سنه ۲۷۷ ابپایان رسیده نام عبدالوهاب مذهب خوانده میشود (تصویر ۱۲ و ۳۰) شیوه کار این استاد با نمونه های نامبرده در بالا اختلاف فاحشی نداشته و ظاهراً در مکتب شیراز پرورش یافته است متن و ترجمه قرآن نیز بخط میرعلی رضای شیرازی است (شماره ۱۵).

## هـ قرآن در فن جلدسازی

• در ضمن کاوشهای علمی تورفان همراه اوراق رسایل دینی مانوی قطعات جلد چرمی کتاب نیز بدست آمده که با مهارت تمام ساخته شده وبسی جای شکفتی است که درآنزمان هنرمندان تورفان برخلاف قبطیان مصر بارایش جلد کتاب توجه کامل داشته و بلکه بدو قاعده مهم جلد سازی یی برده بودند که تا کنون نیز اصول آن متداول میباشد.

یکی سبك مشبك یامعرق سوخته که اساس تزئین جلدهای چرمی را تشکیل میدهد ودیگری مربوط برنگارنگ ساختن نقش روی چرم است که مخصوصاً از زمان تیموریان ببعد مورد توجه قرار میگیرد.

ظاهراً فن آرایش جلد نیز مانند تذهیب بدست پیروان دین مانی درشهر کوفه انتشار یافته است ولی تا کنون هیچ نمونه ئی ازصدر اسلام درایران بدست نیامده و آنچه در خاك فسطاط پیدا شده بسبك مخصوص مصری دارای نقوش هندسی میباشد نمونهٔ که بنا بمشهور درمسجد نائین پیدا شده و امروز در مجموعه پرفسور پوپ نگاهداری میشود ارتباطی بازمان ساخت مسجد نداشته و آنرا نمیتوان معرف کارقرن سوم هجری دانست. در بغداد در زمان خلافت مأمون این فن نیز مانند سایر فنون

شیراز کاملاً آشکار است وسبك مخصوص گلهای کوچك که گاهی نسبت بچندگل بزرگش ترتیب یافته وزمانی روی زمینه نقش پراکنده شده برای معرفی آن کفایت میکند.

شاخهای پیچ و خم دارگلهای تزیینی صفوی بالنسبه ازمیان رفته و بجای آن درحاشیه باریك قرآن خط محمد حسین كازرونی كه در سال ۱۱۰۵ نوشته شده بونه گل پیچی با حركت طبیعی نمودار است. (شماره ۱۱۸) (تصویر ۲۰).

برروی بعضی ازتصاویرکار شیراز یاپارچه های زربفت قرن دوازدهم شبیه همین گلمهای کوچك مجزی از هم مشاهده میشود که آنرا میتوان معرف شیوه آنرمان دانست .

با اینکه در قرن سیزدهم بسیاری از خوش نویسان از فن تذهیب اطلاع کافی نداشته و نقش و نگار کارشان بدست دیگران تهیه میشده است در خاندان هیرزا شفیع شیرازی ملقب بوصال (۲۹۲ – ۲۲۶) چند نفر از هنر مندان عالیقدر بوجود آمده که نام وصال را تا پایان این قرن سر بلند ساخته اند و یکی از کار های ممتاز نواده وصال معروف بی قار که درسال ۲۷۲ انجام یافته در نمایشگاه کنونی مشاهده میشود (شماره نه ۲۶) (تصویر ۲۹).

اصل قرآن را وصال درسال ۱۲۹۰ تهیه کرده و چنانکه درضمن توصیف خط آن گفته شد پسران استاد هر یك بنوبه خود در تزیین آن کوشیده اند.

و بايان يكي ازنسخ نفيس دوره شلطنت ناصر الدين شاه كه تذهيب

ودركتابخانه موزه صنايع اسلامي تركيه نكاهداري ميشود نمونه ديكريرا سراغ نداشتیم اینك در پرتو نمایشگاه تهران دامنه اطلاعات ما توسعه يافته و چند مجلد قرآنكه پيشتر دربقعه شيخ صفي الدين بوده اكنون رمعرض نماش گذارده شده که درسالهای ۲۰۷ تا ۲۰۷ بدست بهترین خوش نو یسان زمان تهیه گردیده است نقش روی جلد این چند نسخه بطرح حاشیه باریك و ترنجی شبیه بدایره یا ستاره چهار پر که درمیان گؤشه های آن نیم هلالهائی قرار گرفته و از همه زیبانر هشت گوشی است که درامتداد اضلاع آن چهار خانه مربع نموده شد. است و دربالا و در پائین نقش میان جلد دو نیم نرنج زیبا بصورت آویز دیده میشود که با نقش لیحکی و حاشیه باریك زینت را تکمیل مینماید زمینه نقش ازنر کیب میله های سربرگشته شبیه به Tحاصل شده که درجهات مختلف نموده شده است وچنانکه میدانیم شبیه همین نقش برروی آثار مختلفیکه از زمان اولجایتو باقی مانده دیده میشود و مخصوصاً بر روی فلـزات سيم وزركوب تايايان قرن هشتم نيز دوام يافته است درون جلد بشاخ وبركهاي پیزه شکل سلجوقی آراسته میباشد ودرمیان خانه های چهارگوش چهاربار امضاء سازنده عبد الرحمن تكرار ميشود و بايد آنرا قديمترين امضائي دانست که بر روی جلد باقی مانده (شماره ٤٥) (تصویر ٣١).

دوران رونق ربع رشیدی با مرک ناهنجار خواجه غیاث الدین در سال ۷۳۹ بهایان رسیده و از آنوقت تما زمان اعتبار سمرقند وهرات در مدت سلطنت تیموریان وقفه فاحشی درفن تجلید دست میدهد و پس از نسخهٔ که در تبریز در سال ۷۳۵ بهایان رسیده و جلدش کار

آرایش کتاب مورد توجه قرارگرفته بوده ابن ندیم اسامی چندنفر ازمجلد گران معروفقرن سوم وچهارم را یادمیکندکه یکی ازآنها درخز بنة الحکمه کتاب خانهٔ بزرگ زمان مأمون کار میکرده است.

اما جلد های نفیسی که در کتابخانه بزرگ بغداد ساخته شده بود مانند نسخه های کمیاب آن ازمیان رفته است و آنچه که امروز در تهران بمعرض تماشاگذارده شده هیچکدام کهنه تر ازاو اسط قرن هفتم هجری نمیباشد و زیباتر ازهمه جلد های قرآن تفسیر داریست که در چهار مجلدظاهر آ درسال ۲۰۶ بر تربت شیخ احمد جامی وقف گردیده است . (شماره ۳۲).

نقش این مجلدات بسبك ضربی تهیه شده و دارای متن و حاشیه است و به زنجیره های هندسی زینت یافته و بهمین مناسبت تاریخ ساخت آنها را نمیتوان پیش اززمان وقف یعنی که ۲ دانست و چون دنباله همین سبك نقوش تزیینی را روی قرآنها متعلق بآغاز قرن هشتم نیز مشاهده میكنیم احتمال قوی میرود كه نسخ نامبرده را در موقع وقف تجلید نموده اند.

ازدوران ایلخانیان چند نمونه درنمایشگاه دیده میشودکه بمناسبت . اهتیاز سبك ساخت و ظرافت کار قابل توجه میباشد .

چنانکه میدانیم توجه خاصی که از طرف غازان خان و اولجایتو دراستنساخ قرآن ابرازشده بود درتاریخ فنجلدسازی نیز موثر بوده و درربع رشیدی که همیشه جمع کثیری بقرائت قرآن اشتعال داشته درفن تجلید نیز پیشرفت زیاد حاصل شده بود اما تا چندی پیش اطلاع زیادی از نوع کار آنوقت در دست نبوده و بجز یك قرآن که درسال ۱۷ تجلید شده

احترام قرآن ازبین موضوعات نامبرده بیشتر نمایش مرغان خیالی باسیمرغ چینی با دم بلند (چی) و ابرو شاخه های گل پر پر اکتفا شده است درجای دیگرکه قیدی درانتخاب موضوع نداشته اند انواع حیوانات مانند رغان و آهو وشیر و سک چینی (خلین) و انسان و درختان گلدار عینا از روی نمونه های ساخت چین اقتباس گردیده است وحتی میتوان تصریح نمود که این موضوعات را هنرمندان ایرانی مخصوصاً از روی پارچه های زربفت چین و ترکستان اقتباس کرده اند چنانکه میدانیم درآنوقت هیئتی بسربرستی غیاث الدین نقاش از طرف بایسنغر میرزا بچین اعزام گردیده بودکه درآنجا با نقاشان و بافندگان چینی مدتی تماس نزدیك بیابند ایشان بسیاری از رموز فنی و نقوش نزیینی چینرا باخود بایران آوردند و تأثیر مسافرت ایشان مخصوصاً در فنون بافندگی و سفال سازی و تجلید کاملاً هویداست ولی نقوش روی جلد بسبب معلوم بودن زمان ساختشان «برسایر آثار رجحان دارد و یکی از نمونه های تاریخی تأثیر چین جلدکتابی است (موزه اسلامبول) که در سال ۱ ۲ ۸ برای شاهر حساخته شده و منظره جنگل بر در ختی را باحیوانات بسبك چینی نشان میدهد.

درزمانیکه بهزاد درکتابخانههای هرات و تبریزکار میکرد (۵ ۹ ۸۹ ۵ ) فن تجلید بمنتهای پیشرفت خود رسیده بود واز اینرو در زمان دولت تیموری وصفوی زیباترین جلدهای سبك سوخته تهیه شده است که در نمایشگاه کنونی نمونه های مختلف آن مشاهده میشود.

شاید از حیث ظرافت بتوان کارهای زمان صفوی را همدوش جلدهای زیبای تیموری دانست خاصه آنکه طرح و نقش در آنوقت تمام بوسیله

استاد محمد على است <sup>(۱)</sup> تا سال ۱۸ تنها یك جلد را میتوان قابل ذكر دانست كه در شیروان در سال ۷۸۱ ساخته شده <sup>(۱)</sup>.

در دوران تیموری فن تجلید بسبب از دیاد تماس مردم نسبت بکتابهای نفیس پیشرفت کلی حاصل نموده و جنبش تازه ئی در راه تکامل آن بروز کرده است ولی تا مدتی خاطرات شیوه هندسی مکتب تبریز پایدار ماند ببود و تصور نمیرود که پیش از سال ۳۰ ۸ هجری تغییرات فاحشی در سبك آرایش جلد روی داده باشد . در خراسان سازندگان در صدد استفاده از آزمایشهای دیرین مجلدگران ترکیتان برآمده و با بریدن چرم و نمایش نقش بطور مشبك و همچنین از راه اختلاف رنگ و زر اندود ساختن بخشی از جلد فصل مهمی در تاریخ فن تجلید آغاز کردند که بزودی درسراس بخشی از جلد فصل مهمی در تاریخ فن تجلید آغاز کردند که بزودی درسراس اغلب بسبك یا معرق سوخته از چرم بریده و بر روی پارچه های نفیس را زگارنگ میچسباندند و روی جلد را زراندود مینمودند .

ترنج های مرسوم زمان تیموری بیشتر بشکل بیضی و دارای کنگره های خفیف میباشد که بسبب اختلاف سطحشان بامتن جلب توجه میتماید خاصه آنکه در بسیاری از موارد ترنج میان جلد از حاشیه باریك آن بالنسیه مجزاست.

اختصاص جلدهای آنرمان بنمایش موضوعات نقاشی چینی بودهاست که مخصوصاً ازسال ۸۳۰ استعمال آن رو بافزایش میگذارد ولی بمناسبت

Emil Gratzel, Book Covers (۱) رجوع شود بيقاله Surrveey of Persian art, vol. III 1939 P. 1988.

روى پارچه الصاق نمودهاند اين جلدرا بنام شاه اسمعيل صفوى ٥٠٥ - ٩٠٥ (شماره ٧٥) تهيه كرده وعبارت زير بر روى لبه آن نوشتهاند. برسم تنابخانه سلطان الاعدل الاكرم ابو المظفر شاه اسمعيل بهادر خان الحسينى

شبیه همین طرح درروی قرآنهای متعلق به پیش ازسال • ه ۹ زیاد دیده میشود و فقط گاهی بجای حاشیه ساده کتبیه های مجزی ازهم بصورت خانه های کشیده و باریك نموده شده و زمانی حاشیه اهمیت یافته و توسط حاشیه دیگری ازمتن جداگر دیده است.

با اینحال سبك ضربی درنیمه اول قرن دهم زیاد بكار رفته و ترتج بیضی شكل میان ونیم ترنج لچكی جلدرا برجسته ساخته وبسبب اختلاف سطح حاشیه و متن بر زیبائی آن افزوده اند شاید بهترین نمونه آن جلد قرآنیست که درسال ۰ ۹ ۹ ازطرف همایون پادشاه هند بر بقعه شیخ صفی وقف کردیده است (شماره ۸۱).

در نیمه دوم همین قرن بتدریج از دقت ونازك كاری نقش كاسته شده و سبك ضربی وزر اندود تنها سبك مرسوم زمان كردیده و در پیشرفت و تكمیل آب سعی زیاد بكار رفته است. جلد قرآب بزرگ بقعه شیخ صفی الدین (۹۸۹) كه پنج ترنج و چند نیم ترنج سطح آنرا تقسیم كرده ضربی و زر اندو د است و توجه سازنده بیشتر معطوف به نمایش نقوش رنگارنگی شده كه بسر روی ترنجهای منطبق قرار كرفته است، درون این جلد نیز از حیث آرایش قابل توجه بوده و بعلت بزرگی سطح آن (۵۰× ۸۰ سانتیمتر) نقوش معرق بدرون ترنجها و در میان ستاره ها انحصار داده شده است. (تصویر ۳۳))

قالب های فازی تیمه شده و هر کدام مدتهای مدید مورد استفاده بوده است و در روی جلد اثر کار دست بندرت دیده میشود ولی ازطرف دیگر این امر بهمجوحه مانع ابتكار هنرمندان و محدود بودن موضوعات تزيين روى جلد نگر دیده است که هم در طرح و هم در نقش نسبب بنمونه های زمان تموري رجحان دارد ، ازنظر فني سوزاندن چرم بوسيله قالب هاي فلزي وزر اندودكر دن آن اسلوب معمول هر دو زمان بوده است ونقش وحاشيه گاهی برجسته و زمانی گود تر از متن درهمان خانه های قلمدانی کشیذ. نموده شده که بیشتر اشعار را آرات قرآن در روی آنها بخط خوش نوشتهاند مانند قرآن موزه استان حضرت معصومه ٤ كه درسال ٢٦٤ سامان رسيده است و حاشمه آن دارای نوشته زر اندود بر روی متن سیاه رنگ میباشد ( تصویر ۳۲ ) از میان تقوش تزیینی چینی از همه بیشتر ابر های باریك متداول بوده است که گاهی تمام سطح جلد را بطرح بسیار دقیق پر کرده و زمانی از ترکیب آنها ترنجها کنگره داری بوجود آمده این ابر ها وقتی که باختصار نموده شده باشد بك دنباله بیش ندارد ولی ایر بکه بیشتر متداول بوده ابری است که در میان کره خورده و دو سر آن بطرفین انبساط یافته. است واطراف کلهای هندسی را احاطه کرده است. در روی بکی از حلد های زیبای موزه تهران چند تربج کنگره دار در میان حاشیه نو شته داری نموده شده که حدود آن بخطوط نازك در میان ابرهای گره دار نامبرده بازمینه نقش مشتبهگردیده است وطرح یك نواخت کلمهای تزیینی که در میان ابرهای چینی تکرار میشود نقش اصلی جلد را تشکیل میدهد. در درون آن نیز بطرح متداخل ترنجهای رنگارنگ را بریده وبر

مینمودند.گلهای مرسوم درمکتب محمد شفیع شامل گل سرخ وقرنقل و زنبق و لاله میشده که همراه آنها بیشتر پروانه یا مرغ کوچکی نیز دیده میشود.

باید بخاطر آوردکه در قرن بازدهم هجری در هندوستان یکی از بزرگترین سلاطین هنر دوست خاور « جهانگیر » سلطنت مینموده ونظر بملاقه مفرطی که نسبت بگل داشته و در ضمن مسافرت های خویش مقاشان را بجمع آوری و تقلید گلهای نو ظهور ترغیب مینموده چنانکه در تاریخ زندگانی خویش شرحی حاکی از آشنائی کامل خود درباره گلهای مختلف کشمیر نوشته و یکی از نقاشان زبر دست گلساز دربار او منصور نقاش است که آثار او در چندین مرقع پایدار مانده اما پیشرفت کل سازی درایران در قرن دوازدهم و سیز دهم مصادف با انتشار نقاشیهای روغنی اروپائی بوده که توجه هنر مندان را نسبت بتقلید از طبیعت جلب میکرده است شاید امروز اولین روزیست که اینهمه آثار مختلف نقاشی روغنی و گل سازی متعلق بقرون نامبرده را دریك محل میتوان ملاحظه کرد.

مهارت و استادی که در ترکیب این گلمهای خوش رنگ بکار برده شده در قبال توجه کاملی که نسبت بنمایش جزئی ترین نکات آنها مبذول گردیده نا چیز است و اگرگاهی در پشت جلد قیود فنی مانع بروز ذوق سرشار و منتهای استادی سازنده گردیده نقش درون آن در بر ابر اندیشه های شاعرانه او آئینه داری میکند.

نام على اشرف كه در امضاء خود مينوشته. « ز بعد محمد على اشرف است ، درسر دفتر اين مكتب مشاهده ميشده و در روى جلد قرآن (شماره ۲۲۱) تاريخ اتمام كارش ۱۷۱ خوانده ميشود. (تصوير ۳۶).

قرن دوازدهم با انتشار سبك روغنی و گلسازی روی جلد آغاز میگردد و گرچه نقاشی روغنی را هنرمندان ایران از زمان تیموری شناخته وبساخت كل وشاخه های تزیینی همه وقت توجه نمودهاند ولی از زمان سلطنت كریم خان زند در شیراز توجه خاصی نسبت بسبك تازه كه برای آرایش جلد قلمدان و قاب آئینه بكار میرفت معطوف شده وهنرمندان زبر دست بتزیین جلد های قرآن دست زدند چون در همین زمان درهندوستان بازار نقاشی روغنی رواج یافته بود البته سازندگان فارسی نیز از ارتباط با همكاران مقیم در آنطرف آب خلیج خود داری نکرده اند.

یکی از صفات مشخص مکتب نقاشی روغنی در دوقرن اخیر اهمیت نمایشگل است که گاهی بحالت مجزی از هم و زمانی بصورت دسته کل نموده شده و بهرحال نماینده ممارست کامل درطبیعت سازی ومظهر عشق و علاقه مفرط هنرمندان ایرانی ببوته گل است که به تنهائی مورد ستایش قرارگرفنه است.

درقرن یازدهم کلهای مختلفی بدست هنرمندان نامی زمان صفوی ساخته میشد که بیشتر بمنظور نقوش پارچه های زربفت بیا اطلس های کلدار ساخت اصفهان وکاشان بوده و آثار برخی مانند محمد شفیع بنا و نشان در تیاریخ هنر های ملی کشور پایدار مانده است ، در اینوقت بجای پیروی از سبك تزیینی مکتب اصفهان که شاخ و برگ گلرا بیشتر وسیا نمایش حرکت متناوب و مارپیچی حاشیه قالی و کتاب قرار داده از ترکیب زنگهای درختان نیز برای بیان اندیشه های شاعرانه خویش استفاده

اما منتهای پیشرفت فن گلسازی در تاریخ نقاشی کشور بدست الطفعلی شیر ازی صورت میگردد که بهتر ازهرکس ذوق شاعرانه خودرا با رموز فنی نقاشی اروپائی توام نموده و در تزیین جلد قرآن اغلب منتهای استادی بکار برده است گوئی در ضمن آن منظری از گلستان خیال خویش را نشان داده است.

کاهی درنمایش گلهای درشت زنبق که یا گل سرخ ترکیب یافته توجه استاد بسمت نمایش حرکات متناسب و موزون گلبرگهای مختلف آنها جلب شده که در بر ابر تابش آفتاب به الحان مختلفی جلوه مینماید (تصویر ۳۸) و زمانی لطافت آنها مورد نظر قرارگرفته هرگلبرگی دل سازنده را بنحوی ربوده است و استاد با مهارت و دقت کامل در صدد نمایش برک و تار سر گلبرگی و میله هائی که بدور تخم دان روئیده برآمده است .

یکی از شاهکار های این استاد جلد قرآنیست که در سال ۱۲۶۹ برای ناصرالدین شاه ساخته (شماره ۴۷) و در درون آنبوته کمل سرخی را نمیان گلهای دیگر بجلوه در آورده است بلبلی بر شاخ آن در حال خواندن نموده شده و بر وانه ئی از بوی غنچه کملی محظوظ میشود در اینجا غنچه گل سرخ به تنهائی مورد توجه سازنده قرار گرفته در صورتیکه در جای دیگر همین گل بیشتر بمنظور تکمیل منظر گلهای مختلف بکارم فته است. (تصویر ۴۹).

تأثیر ذوق اروپائی را روی جلد دیگریکه در سال ۱۲۷۶ تقدیم ناصرالدین شامگردیده در گوشه چای متن در ضمن نمایش مناظر کاخهای

این جلد دارای متن وحاشیه باریکی است که بسبك مرسوم زمان صفوی ترنج بیضی کنگره داری در میان آن قرار گرفته و دو سر ترنج دربالا و پائین جلد مشاهده میشود بدور ترنج میان نقش آویز کلهای در شتی باطراف گستر ده شده و در میان ترنج نیز دسته از گلهای نرکس و سرخ ومینا با هم ترکیب کر دیده است.

جلوه این گلها طرح نقش صفوی را مستور نموده است و در میان آنها گلهائی دیده میشودکه اصلاً مخصوص آب و هوای کشمیر است و تصور نمیرودکه سازنده آنهارا درطبیعت ایران دیده باشد و بلکه از روی تصاویر کار مصور آنهارا تقلید نمه ده است.

دو جلد قرآن از زمان فتحملیشاه در نمایشگاه دیده میشود که برروی هر کدام چند بوتهٔ گل سرخ وبنفشه و مینا و درخت شکوفه دار بطرز مجزی از هم درنهایت استادی ترسیم شده است از حسن اتفاق نمونه کهنه تر آن بنام فتحملیشاه ساخته شده وبماده تاریخ زیر ختم میشود. شد حافظاین گنج بحساب از پی تاریخ گفتا که بود مخزن اسرار الهی

سال تحریر این قرآن ۱۱۱۷ و بخط احمد نیریزی است (شمار، ۲۲ تصویر ۳۵) دیگری کارمحمد ابراهیم بن سیف الله الحسینی است ک در تاریخ ۲۹۲ آنرا باتمام رسانیده است (شماره ۲۳۱ ـ تصویر ۳۳ از مزایای این دو جلد نوشته حاشیه آنهاست که یکی بخط خوش نسخ و دیگری در میان ترنج های کشیده بخط نستعلیق نوشته شده و خاطران زمان صفوی را بیاد میآورد.

یبلاقی اروپائی بخوبی میتوان مشاهد کرداما این جلد نیز در شمار بزرگتریز شاهکار صنعتی فن تجلید و نقاشی روغنی بشمار رفته و مخصوصاً در دروز آن ترنیج کنگره دار سیاه رنگی دیده میشود که در میان آن تصویر دست استاد در حین تقدیم دسته گل سنبل در نهایت استادی نموده شده و در دو طرف آن شعر زیر خوانده میشود. (تصویر ۲۱ - ۲۶) دست من گیر که بیچارکی از حد بگذشت دست من گیر که بیچارکی از حد بگذشت سر من دار که در پای تو ریزم جان را پسراز لطفعلی شیرازی کار استاد فتح الله نیز در نمایشگاه کنونی ابل ذکر است که در سال ۲۹۰ ترجمه فارسی قرآن ناصر الدین شاه را البل ذکر است که در سال ۲۹۰ ترجمه فارسی قرآن ناصر الدین شاه را

رسوم در فرنگ بسیار استفاده نموده است. ( ۱٤۷ ) تصویر ٤٤.

اتمام رسانیده و درضمن نمایش طرح مرغ وگلهای اطراف آن از نمونههای

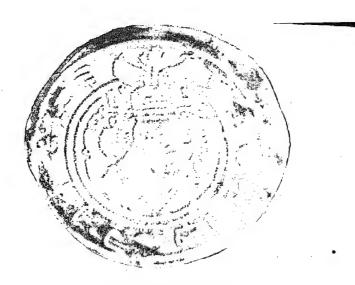
## بخوانند گان گرامی

درچاپ قسمت اول این رساله اغلاطی بشرح زیر رخ داده است که ضمن بوزش ازخوانندگان محترم تمنی دارد دقت و توجه قبلی بآن مبدول فرمایند .

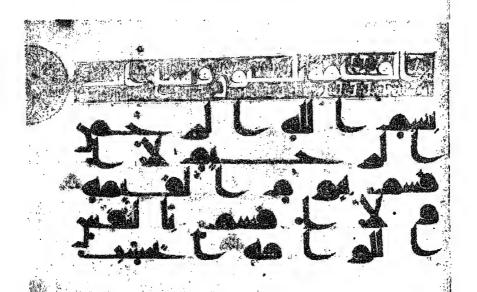
			0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
صحيح	غلط	سطر	صفحه
نو لد که	تو لد که	ه پاورقی	٣ ^
ابن اثیر	این اثیر	۱ پاورقی	٦
سوره ها	سوره های	٩	11
٠.	• • •	١٦	١٢
ش ظ غ	ص طع	۱۲ و ۱۷	١٢
اقراوربك الاكرم	أقرباسم ربك الاكرم	آخر	۱۳ .
الذي علم بالقلم	الذي علم بالعلم		
علم الانسان مالم يعلم	علم الانسان بالقلم	او ل	١٤
مينوى	مينوعي	10	١٤
شده	شده	٨	۲1
با تناسب	اتناسب	١.٨	۲.
مقيره	منار	٣	۲١
ناقصى	ناقص	\ 0	71
چهار صد وشصت	چهار صدشصت	٦	7 7
نباطى	بشاطى	\ Y	7 7
( باید حذف شود )	قسخه	پاورقى	۲٦
الالهي	. الأهي	\ • ·	7 8
1 £ £	18.	۱۸	72
/ £ Y	1 44	19	ro
قرن	۰ قرون	\\	T 4
طليمة	طلعيه	17	۳٩ .
سور	سوره	٥	٤١
تازگیهای	تازه گيمها	١.	٤١
'پر پو	پر پر	٤	٤ ٢
موارد	• مورد	١.	٤ ٢

## تصاوير

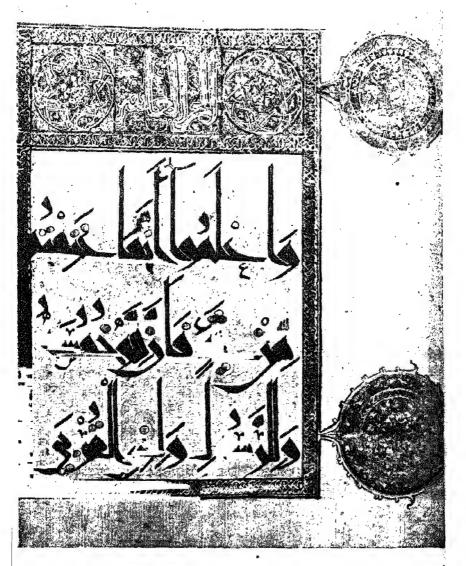
صحيح	غلط	سطو	صفحه	
7.7	1.7	1.4	٤Y	
بجهاتي	بجها نی	۲١	٤٢	
inluminures nanuscrits	en luminures manus crits	اول ( پاورقی )	٤٣	
تر نج	تر نیج	11	٤٣	
تاز <b>ک</b> یهای	تازه کیها	٩	٤٦	
بلوشه	بلاشه	١ ( ياورقى )	£ Y	
پیشتر	` .	۱ ( پاورټي )	٤٧	
متحمد" بون متحمد" بون	محمد ين	17	٤ ٨	
میباشد	مباشد	٦	٠.	
حاشيه	حاشه	•	٥٣	
اساتيد	استاتيد	0	ے ہ	
تازگیهای	آازه گیهای	١٦	٥ ٤	
بن	ئىن بىن		00	
ٔ باید حذف شود )		٠ ١٢	75	
تر نجهای	تر نجها	١٣	7.8	
عبارت زیر را	عبارت زیر	Y	٦٥	
قرنقل	قر ئقا <u>ل</u>	<b>\</b>	٦٧	
ميكيرد	میگردد	۲ .	7.4	
l,	l <u>.</u>	٦	79	
	تصاو پر	در ذیل		
صحيح	غلط			
ارغون کاملی	رغون کا بلی	3	ِ شماره ۱۰	تصو پر
ار دون دسی	. ٦٠		١٠ >	>
پیر یحیی	مىر يحيى		\\ <b>&gt;</b>	>
بیت با دی . احمد نیربزی	حمد تبریزی		۱٤ »	>
0 1	71		<b>* 7 7</b>	>
كتا بخانه ملك	موزه قم		<b>*</b> 7 >	>
77	ነ		٤٠»	>



تصُویر (۱) سکه حجاج بن یوسف

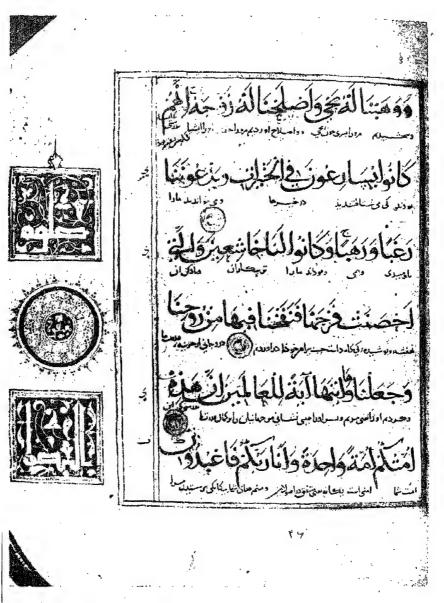


تصویرا(۲) قرآن خطکونی بامضا، علی بن ابی طالب



. تصویر (۳) نمونه ازخط وتندهیب قرن پنجم هجری بشیوه عشان بن وراق (موزه ایران باستان)



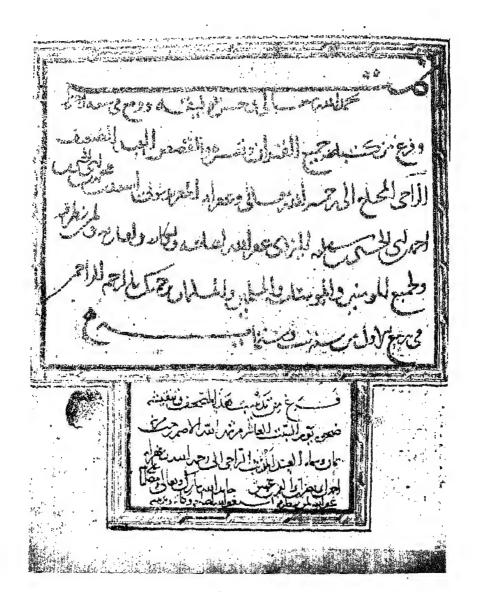


تصویر (٤) قرآن ترجمه و تفسیر فارسی ( سور آبادی ) که در حدود سال ۸۱۰ نوشته شد. د شداد و ۲۲ ( منام ۱۰ از ۱۰ ا



ا الصویر ( ۰ ) قرآن با ترجمه تفسیر طبری که در سال ۲۰۳ نوشته شده ( شماره ۳۹ ) (کتابخانه سلطنتی )





تصویر ( ٦ ) امضاه کاتب و تذهیب قرآن با ترجه و تفسیر طبری ( شهاه ۱۵ ) (کتابخانه سلطنته )





تصویر (۷) قرآن بخط و تذهیب کمد بن مسعود بن ابی سعد ابهری در سال ۲۱۹

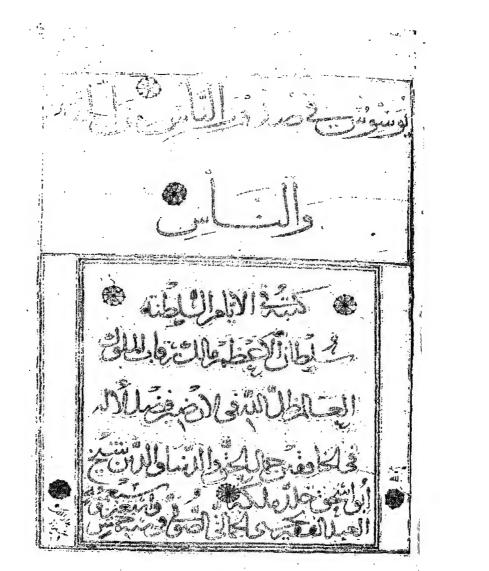


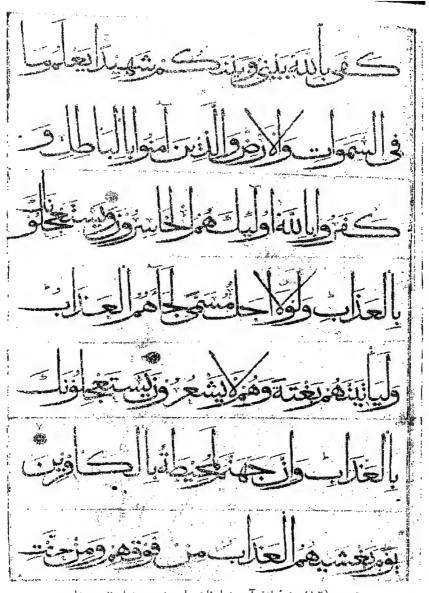
تصویر (۹) قرآن بخط نلث و بامضا، احمد بن سهروردی در ۷۰۶ ( شماره ۵۳ ) ( موزه ابران باسنان )



تصویر (۱۰) قرآن بخط و بامضاه ارغون کابلی در سال ۷٤٥ (شماره ۲۰) (موزه ایران باستان)







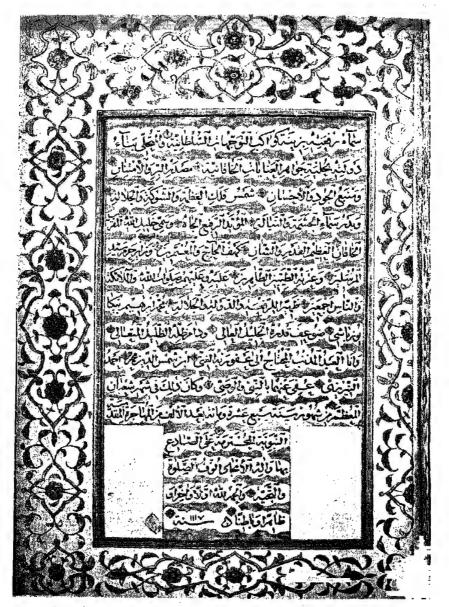
تصویر (۱۲) صفحهٔ ازقرآن بخط ثلث جلی منسوب به پایسنفر میرزا (شماره ۷۱) (کتابخانه سلطنتی)

1 18





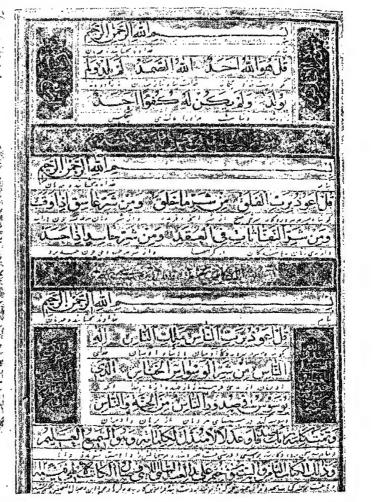




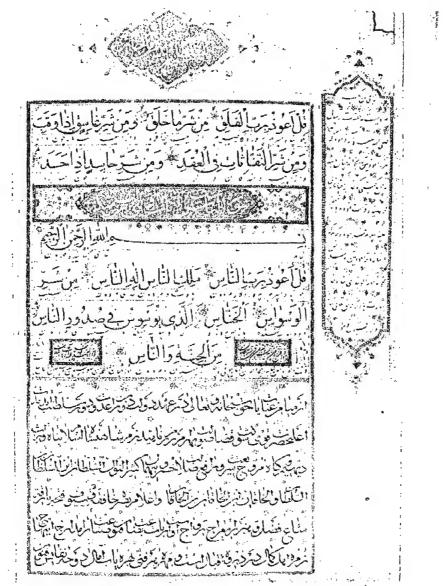
تصویر (۱٤) قرآن بخط و إمضاء ابن شمسالدین محمد احمد تبریزی درسال ۱۱۱۷



اد افغال البردوسس ما جدوم به العمسان المراق الما البرد المستى المداريكاء كو وكلمات المراق ( المات بات ويكران و زارات المراك ووقت فوارات ( المسترد ويكران المراك مات وقراع فوات

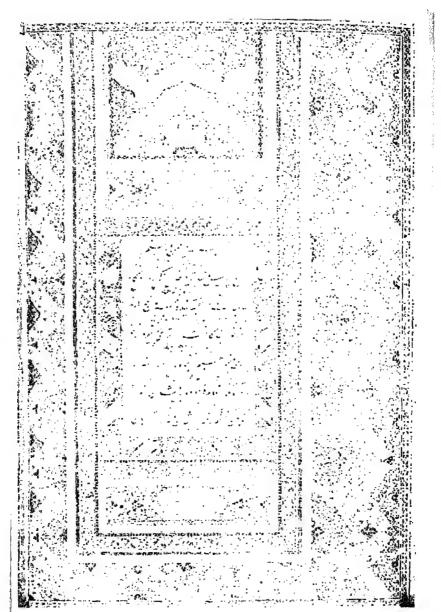


تصویر (۱۵) قران بخط و صال کاتب الهی درسال ۱۲٦٥ (شماره ۱٤٤) (کتا بخانه سلطنتی)



تصویر ( ۱ ۳ ) قرآن بخط میرعلی شیرازی و یامضاء عبدالوهاب مذهب در سال ۱۲۷۷ ( شماره ۱۹۵ ) ( کتا بخانه سلطنتی )



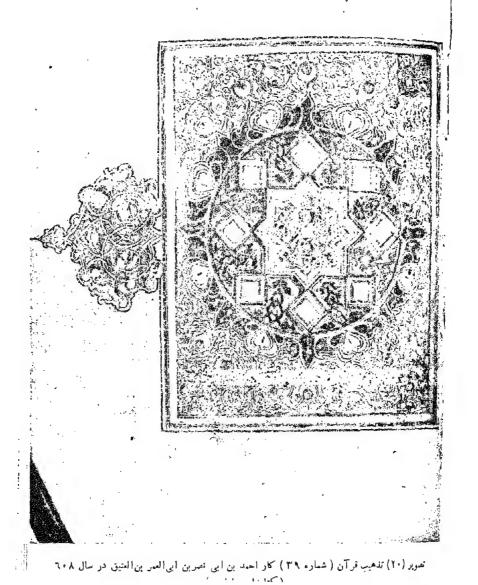


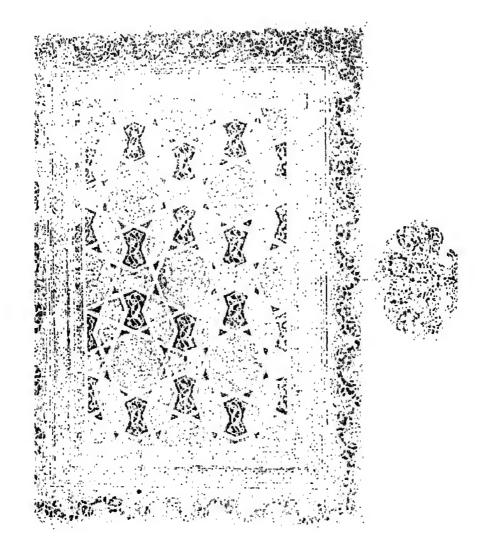
تصویر (۱۷) ترجمه قران بخط نستمیق و بامضاء محمد حسین شیرازی درسال ۱۲۹۰



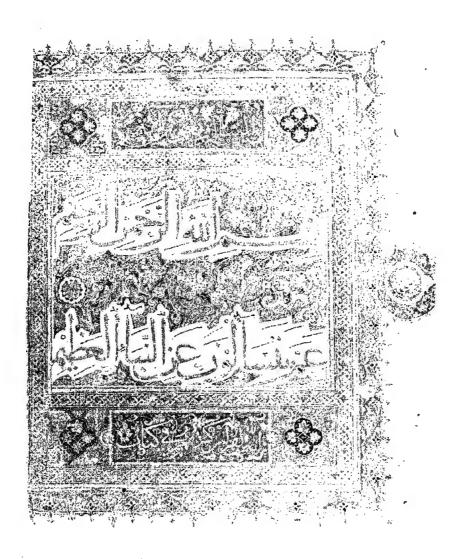


تصویر ( ۱۹ ) سر لوح قرآنکار احبد بن ابی نصر بن ابی العبر ابی<sup>7</sup>العتیق در سال ۲۰۸ ( شماره ۳۸ ) ( کتابخانه سلطنتی )

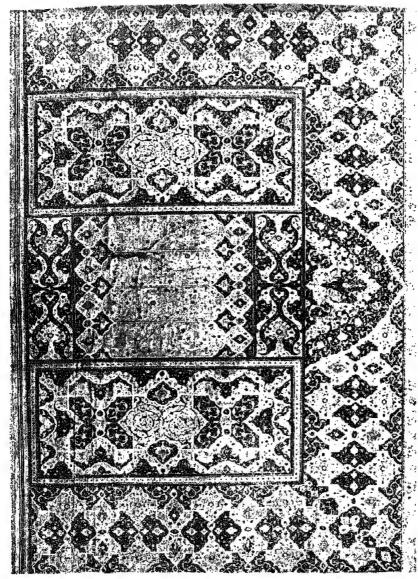




تصویر ( ۲۱ ) تذهیب قرآن (\*شماره ۵۳ ) کار محمد بن ایبك در سال ۷۰۶ ( موزه ایران باستان )

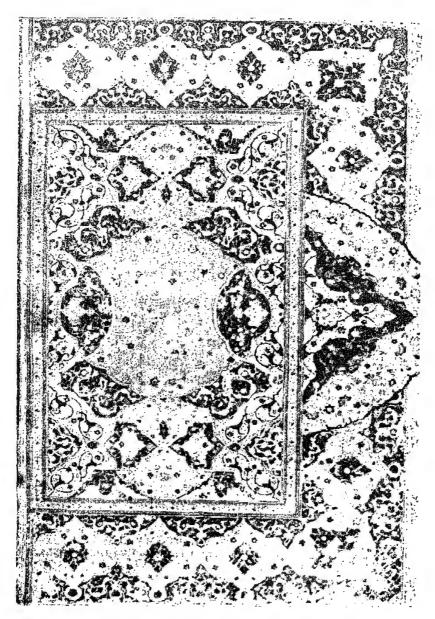


تصویر (۲۲) سر لوح قرآن (شماره ۲۱ )کار حمزه بن محمد علوی ) ( موزه شیراز )

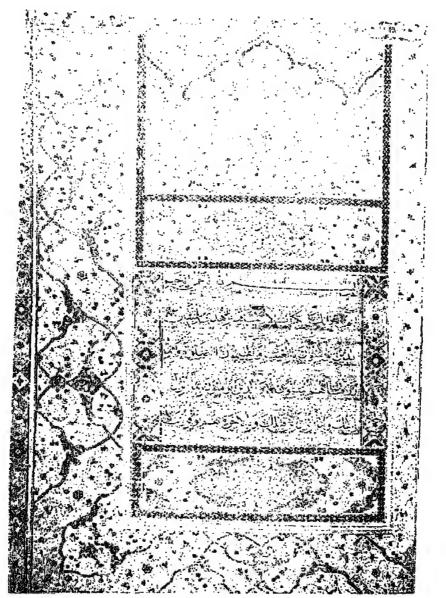


تصویر ( ۲۲ ) سرلوح قرآن اردبیل که در سال ۹۸۹ باتمام رسیده ( شماره ۹۰ ) ( موزه ایران باستان )



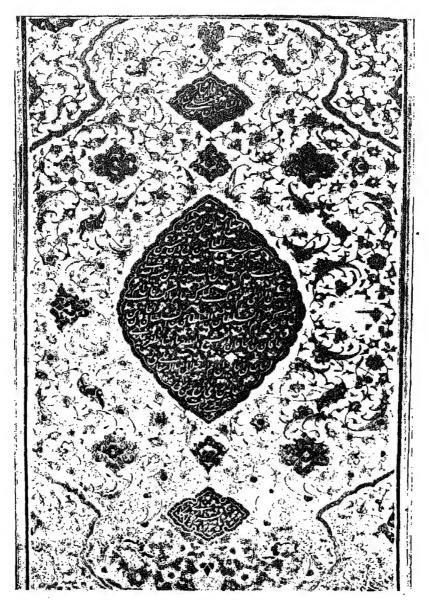


تصویر ( ۲۶ ) سرلوح قرآن بسبك تبریز در پایان قرن دهم هجری



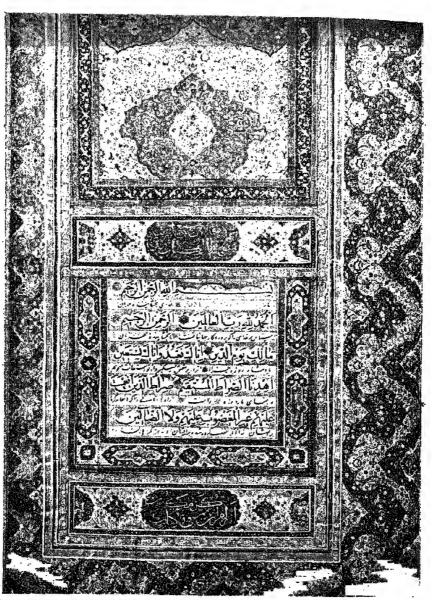
تمویر (۲۵) تذهیب قرآن بسبك شیراز درآغاز قرن دوازدهم هجری (شماره ۱۱۸) (كناخانه سلطنتي)



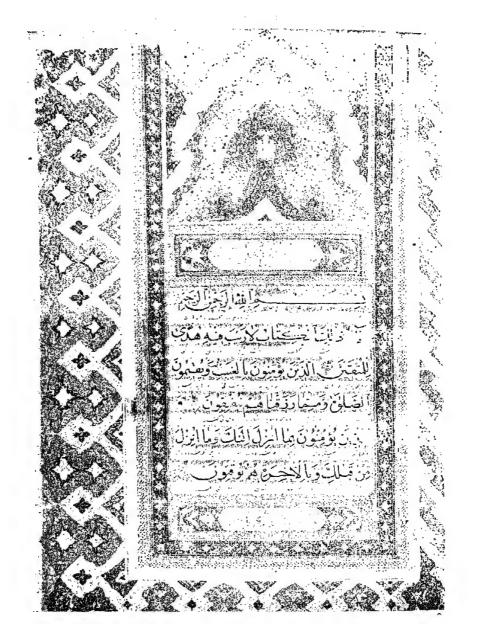


تصویر (۲٦) تذهیب بسبك اصفهان در سال ۱۲۳۰ (شماره ۱۲۰) (كتابخانه سلطنتی)



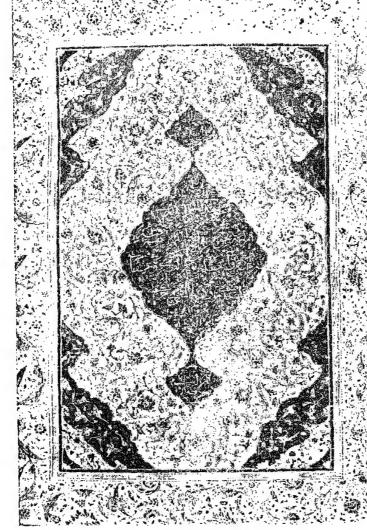


· تصویر (۲۷) تذهیب بسبك شیراز در حدود ۱۲۵۶ (شـاره ۱۲۷) (كتابخانه سلطنتی)



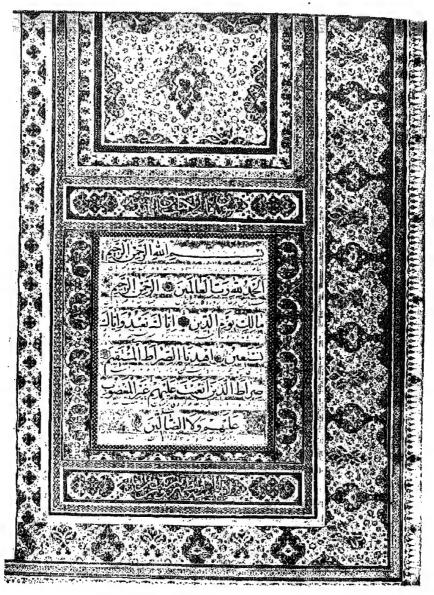
تصویر ( ۲۸ ) سرلوح بشیوه شیراز در حدود سال ۲۳۹



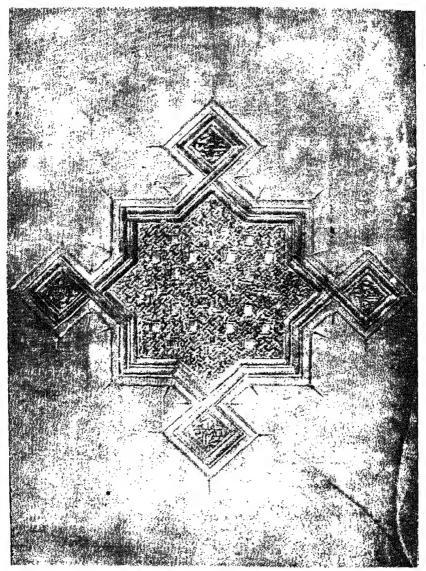


تصویر (۲۹) سرلوح!قرآن!خط وصال کار وقار در سال ۱۲۷٤ ( شماره ۱٤٤ ) (کتابخانه سلطنتی )



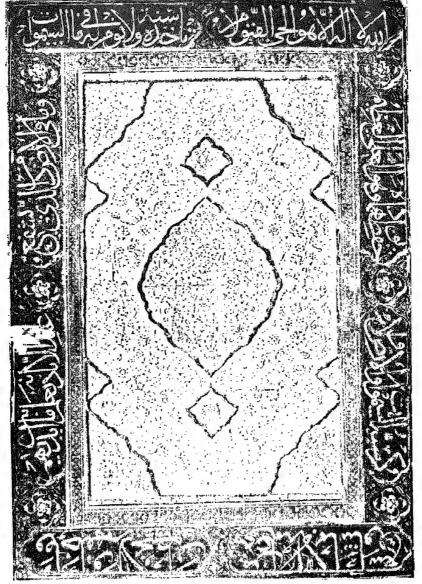


تصویر (۳۰) نذهیب قرآن (شـاره ۱۲۵) کار عبدالوهاب در سال ۱۲۷۷ (کتابنعا به سلطنتی)

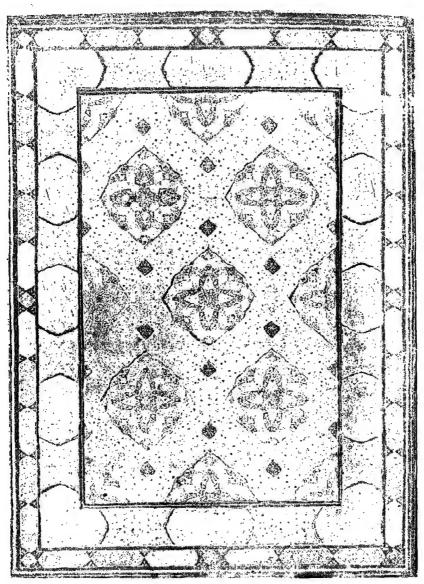


تصویر (۳۱) جلد تیماج ضربی بامضا، عبدالرحمن که درحدود ۲۰۳ درنبریز ساخته آشده (شماره ۱۵) (موزه ایران باستان)

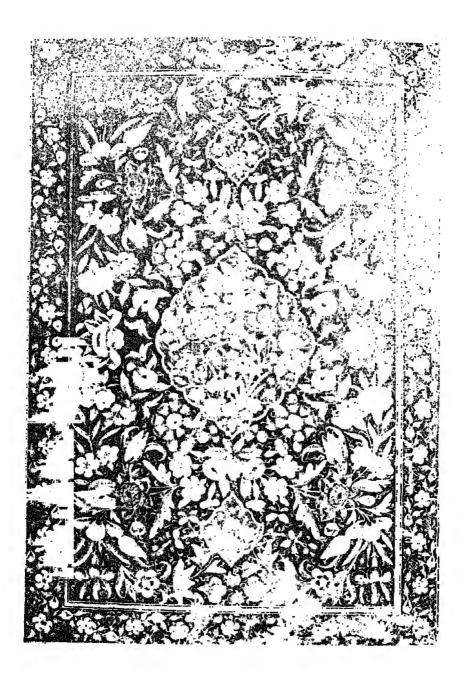




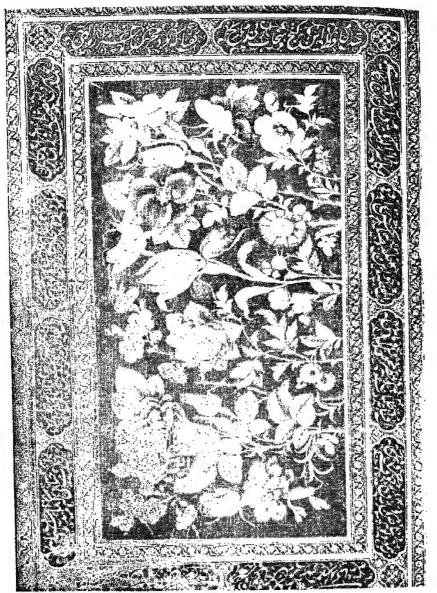
تصویر (۳۲) جلد تیماج سوخته بانقش زراندود برجسته (۹۹۶) (۴۰ اره ۹۲) (مدزه ته)



تصویر (۳۲) جلد تیماج ضربی و زراندودکه در حاود سال ۹۸۹ ساخته شده (شماره ۹۵) (موزه ایران باستان)

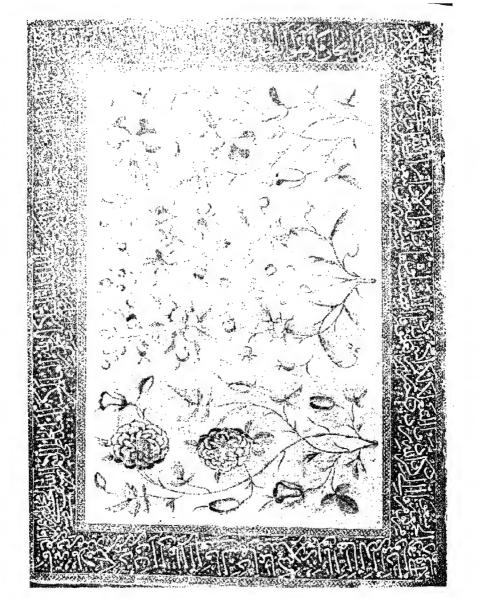




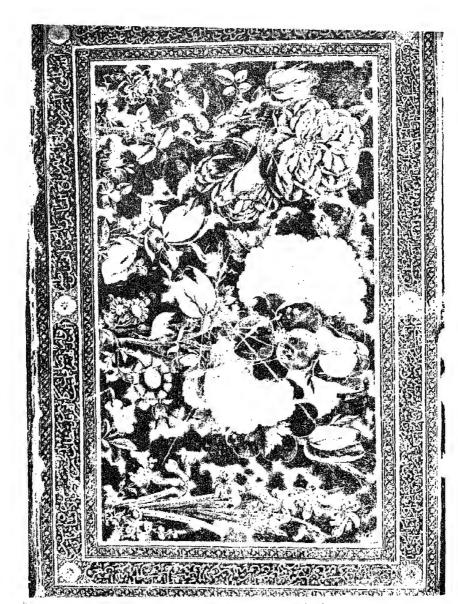


تصویر (۳۰) جلد قرآن بانقش روغنی که درسال ۱۲۱۸ بانمام رسیده (شماره ۱۲۲) (کتابخانه سلطنته )





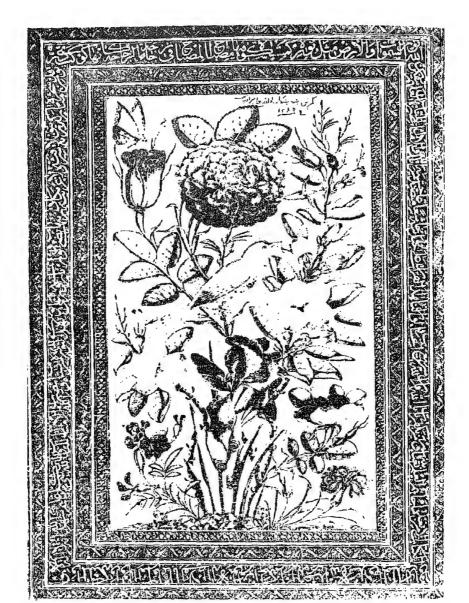
تصویر (۳۲) جلد روغنی کار محمد ابراهیم بن سیف الله الحسینی درسال ۱۲۵۲ ( شماره ۱۳۲ ) (کناخانه سلطنت )



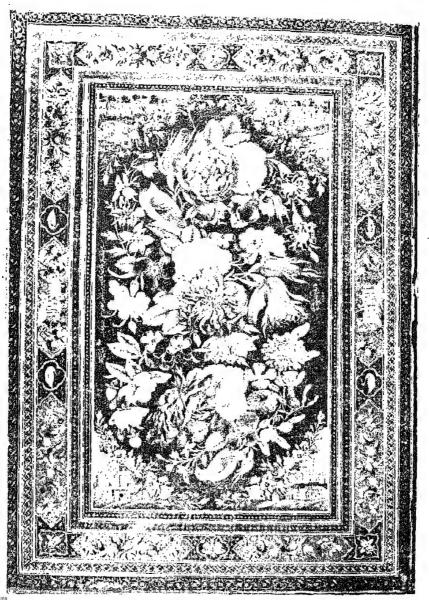
تصویر (۳۷) جلد روغنی بسبك شیراز در سال ۱۲۲۰ (شماره ۱۳۷) (كتابخانه سلطنتی)



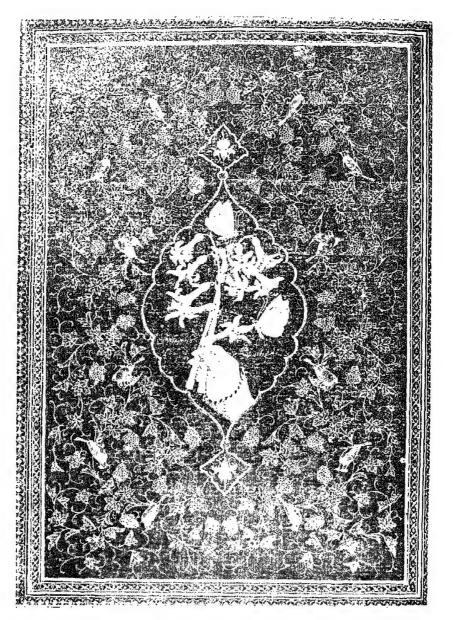
تعمویر (۳۸) نقاشی روغنی درون جلد قرآن بسبك شیراز در حدود ۱۲۳۰ (شماره ۱۳۸۸) (كتابخانه ۱۰ مام.)



تصویر (۳۹) تقاشی رونحنی درون جلد قرآن بامضاء لطفعلی صورتگر در سال ۱۲۲۹ (شماره ۱٤۳) (کتابخانه سلطنتی)

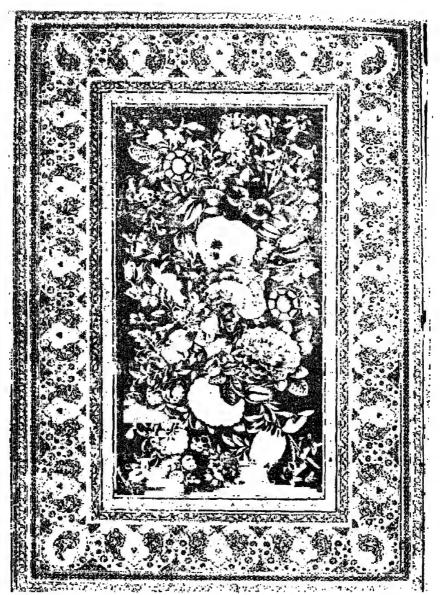


تصویر (٤٠) نقاشی روغنی روی جلد ترآن باهضا، لطفعلی صورتگر درسال ۱۲۷۶ (شماره ۱۶۶) (کتابخانه سلطنته )



تصویر (٤١) ً نقاشی درون جلدکار لطفعلی صورتگر در سال ۱۲۷٤





تصویر (٤٢) نقاشی روغنی روی جلد بسبك شیراز در حدود سال ۱۲۷۷ (شماره ۱٤٥) (كتابخانه سلطنت<sub>ه</sub> )





تصویر (٤٣) نقاشی رونحنی درون جلد پسبك شیراز در حدود سال ۱۲۸۵ (شماره ۱٤٦) (كتابخانه ملی ملك)





تصویر (۱۱۶) نقاشی روغنی روی جلدکار فتحاللهٔ شیرازی در سال ۱۲۹۰ ۱ م از ۱۲۷ / ۱۰ سال ۱۲۹۰



## قسمت دوم

فهرست قرآنها و قطعاتی از قرآن مجید

که در گنجینه بمعرض نمایش گذارده شده است

تدوين

آقای دکتر مهدی بیانی

رئيس كتابخانه ملي



# قهرست اجمالی مشخصات نسخه هائیکه بنمایش گذاشته شده است

قسمتی از قرآن (مجموعهٔ موزهٔ بارس)

خط کوفی \_ بدون رقم اصیل و تاریخ تحریر (در حدود قرن سو م هجری) \_ کاغذ پوست آهو \_ جلد میشن سرخ او (قرن چها ردهم) \_ شمارهٔ صفحه ها ٤٤٣، هرصفحه ۷ سطر \_ قطع نیمورقی بیاضی باندازهٔ ۲۲۲ × ۳۲۰ میلیمتر.

پشت ورق او ّل مجدول مذهب کره وحاشیه شاخ و برک مذهب ـ دوصفحهٔ او ّل تمام مذهب ـ سرسوره ها مذهب و اسامی سوره ها بزر نوشته شده است ـ آخر هرسوره یك ترنج شاخ و برگ مذهب دارد ـ بعض علائم جزء و نیم جزء در ترنج مذهب است.

ترجمهٔ سورهٔ آخر بفارسی ' بین السطور نوشته شده و این قسمت تمام مناهب است .

درآخر نسخه ، رقم «على بن ابيطالب» اضافه شده است.

# اسامی صاحبان گنجینهٔ قرآن و تعداد نسخه های هریك ١ \_ آستانهٔ حضرت مفصومه (ع) ٢ \_ آستانة حضرت عبدالعظيم (ع) ٣ \_ آستانهٔ شاه نعمت الله ولي درماهان

ع \_ موزة اصفهان ہ \_ موزۂ پارس ٣ \_ كتابخانة ملك 17

٧ \_ كتابخانة ملي ٨ \_ كتابخانة سلطنتي ٤٦ ۹ \_ موزهٔ ایرانباستان 70

۱۰ \_ آقای دکتر مهدی بیانی ۱۱ ـ آقای مهندس مزدا .\ 0 V

# قسمتی ازقر آن (مجموعة موزة ابرانباستان )

خط کوفی بدون رقم اصیل و تاریخ تحریر (در حدو دقرن چهارم) کاغذ پوست آهو \_ جلد میشن تریا کی ترنج و نیمتر نج و لچکی ضربی طلاکوب لولادار \_ اندرون سوخت تحریر (قرن یازدهم) \_ شمارهٔ صفحه ها ۹۹ ، هدر صفحه کا سطر \_ قطع و زیری بیاضی باندازهٔ ۱۹۰ × ۲۸۰ میلیمتر .

دوصفحهٔ اوّل و آخر مذّهب \_ دوصفحهٔ افتتاح کلام الله عاشیه مذّهب \_ سرسوره ها وعلائم مذّهب .

درصفحهٔ آخر رقم «كتبه على ابن ابيطالب» افزوده شده است.

**a** 

# قسمتی از قر آن (مجموعهٔ موزهٔ ایرانباستان)

خط کوفی \_ بدون رقم اصیل و تاریخ تحریر (در حدو دقرن سوم) \_ کاغذ پوست آهو \_ جلد میشن عنابی کره مستعمل تعمیر شده (قرن م) \_ شمارهٔ صفحه ها ۱۲۰ هر صفحه ۵ سطر \_ قطع و زیری بیاضی باندازهٔ ۳۱۰ ۸ میلمتر .

دوصفحهٔ اوَّل و دوصفحهٔ آخر و علائم مذَّهب.

درآخر رقم الحاقي «كتبه على ابن ابيطالب » دارد.

# قسمتهی از قر آن ( مجموعهٔ موزهٔ ایرانباستان )

خط کوفی ـ بدون رقم اصیل و تاریخ تحریر (در حدود قرن چهارم) ب کاغذیوست آهو \_ جلد میشن تریا کی ضربی لولادار (قرن یازدهم) ـ شمارهٔ صفحه ها که ۱ ، هرصفحه ۷ سطر \_ قطع وزیری بزرگ بیاضی باندازهٔ ۲ ۲ ۲ ۲ ۸ میلیمتر.

يك صفحة اول ودوصفحة آخر وسر سوره ها وعلائم منهم. درصفحة آخر نسخه اين رقم وتاريخ تحريراضافه شده است: «كتبه وذه هبه على ابن ابيطالب سبع هجرية ».

100

# قسمتى ازقرآن

( مجموعة موزة ايرانباستان )

خط کوفی \_ بدون رقم و تاریخ تحریر (در حدود قرن چهارم) \_ کاغذ یوست آهو \_ جلد چوبی ابره تیماج مشکی مستعمل (قرن نهم) \_ شمارهٔ صفحه ها ۲۱۳ ، هرصفحه ۷ سطر \_ قطع نیمورقی بیاضی باندازهٔ

دو صفحهٔ اوَّل ودو صفحهٔ آخر وسر سورهها وعلائم مذِّهب.

این نسخه از موقوفات شاه عباس کبیر بآستانهٔ شیخ صفی الدین و وقف نامه بتاریخ ۱۰۳۷ درپشت ورق او ّل نوشته شده است.

A.

قسمتی از قرآن

( مجموعة موزة أيرانباستان )

خط کوفی \_ بدون رقم و تاریخ تحریر (در حدود قرن چهارم) \_ کاغذ پوست آهو ـ جلد میشن سرخ ضربی (قرن دو از دهم) ـ شمارهٔ صفحه ها 17 هر صفحه 17 سطر \_ قطع و زیری کوچك بیاضی باندازهٔ 17 میلیمتر .

پشت ورق او ّل تمام مذّهب ودوصفحهٔ او ّل مجدول مذّهب ـ سر سوره ها بزر نوشته و تحریر شده است ـ آغاز هر سوره درحاشیه ، بوته حمغهٔ مذّهب دارد ـ صفحهٔ آخر تمام مذّهب است .

این نسخه ازموقوفات شاه عباس کبیر بآستانهٔ شیخ صفی الدین و پشت صفحهٔ آخر بتاریخ ۲۳۷ وقف نامه نوشته شده است .

٩

قسمتی از قرآن (مجموعهٔ موزهٔ ایرانیاستان)

خط کو فی \_ بدون رقم و تاریخ تحریر ( در حدود قرنچهارم ) \_

# حزوى از قرآن

(مجهوعة موزة ايرانباستان)

خط کوفی \_ بدون رقم و تاریخ تحریر ( درحدود قرن سوم ) \_ كاغذ يوست آهو \_ جلد ميشن ضربي اندرون معرّق لولا دار (قرن بازدهم) \_ شمارة صفحه ها ٣٢ ، هرصفحه ٧ سطر \_ قطع ربعي بياضي باندازة ٤ · ١ × ٩ ه ١ ميليمتر.

ا بن نسخه ، از موقوفات شاه عباس كبير صفوى بآستانه شيخ صفى الدين و وقف نامه درتاریخ ۲۰۳۷ پشت صفحهٔ او ّل نوشته شده است .

قسمتی از قرآن

( مجموعة موزة ايرانباستان )

خط کوفی \_ بدون رقم وتاریخ تحریر (درحدود قرن سوم) کاغذ پوست آهو \_ جلد میشن سرخ سجاف مشکی عطف قهوه ای ( قرن. سيزدهم) - شمارة صفحه ها ٢٨١ ، هر صفحه ٧ سطر - قطع ربعي باندازة ۱۲۸×۱۲۸ میلیمتر.

ورت اوَّل نو نویس و بالای هفت ورق بعد اسامی سوره ها با زر تحریر یافته' نوشته وعلائم بانرنجهای کوچك مذّهب شده است و آغّاز هر سوره در حاشمه بوته های جبغهٔ منهم دارد. يوست آهو ـ جلد ضربي گره لولا دار (قرن دهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ٧، · هرصفحه ٧سطر - قطع و زيري بزرگ بياضي باندازه • ٢٤ × ٥ ٢ ٣ ميليمتر. سرسوره ها بزر نوشته وباتر نجهای کوچكمنه هب تزیین شده است.

#### 18

e. Tu

( مجموعة موزة ابرا نباستان )

خط کوفی خفی - بدون رقم و تاریخ تحریر (در حدو دقرن پنجم) ـ کاغذ پوست آهو \_ جلد میشن تریاکی ضر سی لولا دار (قرن یازدهم) \_ شمارة صفحه ها ٤٨٢ ، هر صفحه ٢٩ سطر \_ قطع حما يلي باندازة ۷ × ۲ میلیمتر.

سه صفحهٔ او ّل و سرسورهها وعلائم مذّهب است .

يك صفحه از او"ل ، و از سورهٔ « المدين » ببعد ساقط ونو نويس بخط نسخ است.

نسخه٬ از موقوفات شاه عباس كبير بآستانهٔ شيخ صفي الدين ووقف خامه در صفحهٔ آخر نوشته شده است.

قسمتی از قرآن ( مجموعة موزة ايرانباستان )

خط کوفی - بدون رقم اصیل و تاریخ تحریر (در حدود قرنچهارم).

کاغذ پوست آهو ـ جلد مقوای ابره کاغنه پستهای سجاف میشن نو (قرن ـ سیزدهم) ـ شمارهٔ صفحهها ۱۰ هرصفحه ۱۰ سطر ـ قطع وزیری بزرک بیاضی باندازهٔ ۲۲۲ × ۳۲۸ میلیمتر .

سرسوردها بزر تحریر یافته انوشته شده است.

.

# قسه تمی از قر آن (مجموعة موزة ایرانیاستان)

خط کوفی ـ بدون رقم اصیل و تاریخ تحریر (درحدو دقرن سوم) ـ کاغذ پوست آهو ـ جلد میشن سادهٔ عنابی (قرن بازدهم) ـ شمارهٔ صفحه ها که ، هرصفحه ۹ سطر قطع ربعی بیاضی باندازهٔ ۱۱۰ × ۱۸۰ میلیمتر. دو صفحهٔ آخر دارای جدول کره است و رقم الحاقی «حسین من

نسخه ٔ از موقوفات شاه عباس کبیر بآستانهٔ شیخ صفی الدین و وقف نامه بتاریخ ۷ ۳۷ در پشت صفحهٔ او ل نوشته شده است .

على ، دارد .

• •

#### 1 1

قسم**تی از قرآن** (مجموعهٔ موزهٔ ایرانباستان )

خط کوفی \_ بدون رقم و تاریخ تحریر ( در حدو دقرن سو م ) \_ کاغذ

آهو \_ جلد تيماج ضربي مشكي گره (قرننهم) \_ شمارهٔ صفحه ها ١٠٠، · هرصفحه ۱۲ سطر قطع ربعي بياضي باندازهٔ ۲۷۰٪ ۱۷۰٪ ميليمتر . ازاول وآخر نميخه ، مقداري ازصفيحات ساقط است. اسامي سوردها وعلائم بزر نوشته شده است.

# ق آن

(محموعة موزة اصفهان)

خط کوفی \_ بدون رقم و تاریخ تحریر (درحدود قرن چهارم) \_ کاغذ پوست آهو مجدول و بسیاری از صفحه ها و صالی شده است \_ جلد میشن مشکی تراج و نیمترنج و لچکی ضربی طلاکوب (قرن بازدهم) ــ شمارة صفحه ها ۱۱۶۸ هر صفحه ۱۲ سطر ـ قطع نيمورقي بياضي

باندازهٔ ۲۰× ۳۰ میلیمتر. صفحةً اوَّل وحاشيةً سه صفحةً آخر وسرسوره ها و علا تُم مذَّهب صفحة آخر ساقط است .

17

قدمتی از قرآن (محموعة كتا بخانة ملك)

خط کو فی \_ بدون رقم اصیل و نار بخ تحریر (در حدو دقر ن سوم) \_

کاغذ پوست آهو ـ جلد ساغری سرخ ضربی طلاکوب اندرون ساغری ساق ـ چناری ترنج و لچکی سوخت تحریر (قرن بازدهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ۲۲۰ هرصفحه ۲ سطر ـ قطع نیمر بعی بیاضی باندازهٔ ۲۱۰ × ۲۰۷ میلیمتر .

دوصفحهٔ او ال و آخر من هب ـ سرسور دها بقلم زرنوشته شده و در آخر · رقم علی بن ابیطالب» اضافه گردیده است .

سخه ۱ از موقوفات شاه عباس کبیر بآستانهٔ شیخ صفی الدین و وقفنامه ۲ در تاریخ ۲۷۰ در پشت صفحهٔ او ّل نوشته شده است .

#### 14

قسمتی از قرآن (مجموعهٔ موزهٔ ایرا نبا ستان)

خط کوفی \_ بدون رقم و تاریخ تحریر (در حدو دقرن سو م) \_ کاغذ پوست آهو \_ جلد ضربی لولا دار (قرن دهم) \_ شمارهٔ صفحه ها ۱۷۱ هر صفحه ۱ سطر \_ قطع نیمورقی بیاضی باندازهٔ ۲۰۷ × ۲۰۰ میلیمتر. سرسوره ها بقلم زرتحریر یافته 'نوشته شده و علائم مذ هب است بر

10

قسمتی از قرآن (مجموعهٔ موزهٔ ایرانباستان)

خط کوفی \_ بدون قمو تاریخ تحریر (درحدو د قرن چهارم) \_ کاغذ پوست

كاغذ دوست آهوى مجدول قابسازى شده ، حاشيه كاغذ اصفهاني نخودى -. شمارهٔ صفحه ها ۲۸۸ ، هر صفحه ۱۷ سطر \_ جلد میشن مشکی ترنج و نیمترنج ضربی طلا کوب (قرن یازدهم ) \_ قطع نیمورقی بیاضی باندازة ه ۲۷ × ۵ ه ۳ میلیمتر .

درصفحة آخررقم الحاقى "كتبه على ابن الحسين امام زين العابدين عليه السلام» [] را دارد.

قسمتی از قرآن

( محموعة موزة ايرانياستان ) خط کوفی ـ بدون رقم و تاریخ تحریر ( در حدود قرن سوم ) ـ كاغذ پوست آهو \_ جلد ضربي كره لولادار (قرن نهم) \_ شمارة صفحه ها ۲ ۱ ۲ هرصفحه ۲ ۷ سطر قطع وزیری باندازهٔ • ۹ ۱ × ۲۷۷ میلیمتر.

سرسوره ها با زعفران نوشته شده و تحرين يافته است.

از آغاز و انجام نسخه٬ اوراقی ساقط است.

قرآن

( محموعة كتا خانة سلطنتي )

خط محقق \_ بدون رقم وتاريخ احرير (درحدو دقون ششم) \_كاغذ

کاغذ بوست آهو فابسازی شده ٬ حواشی کاغذ فرنگی آهار و میر ه کشیده به جلد مقوای ابره پارچهٔ سرخ نو (قرن چهاردهم) ــ شمارهٔ صفحه ها ، ١٤ هرصفحه ۸ سطر\_ قطع نيه ربعي بياضي باندازهٔ ۸ ۱ × ۸ ۱ ۲ مىلىمتر. درآخر نسخه ، رقم «حسن سعلي» اضافه شده و اين عبارات مجمول مرقوم كشته است:

« قدشر فت بزيارت هذا المصحف الشريف المبارك اسمعيل الموسوي. الحسيني الصفوى سنه ٤٥٥ ..

قر آن

(مجموعة موزة ايرانياستان)

خط کوفی \_ بدون رقم و تاریخ تحریر (در حدود قرن سوم) کاغذ يوست آهو \_ شمارة صفحه ها • ٥٠ ، هر صفحه ١ سظر \_ جلدسوخت معرق لولادار (قرن یازدهم) - قطع و زیری بیاضی باندازهٔ ۲ ۱ ۲ × ۰ ۹ ۹ میلیمتر. سرسوره ها مذَّهب واسامی سورهها بقلم زر نوشته شده است .

نسخه ، ازموقوفات شاه عباس كبير بآستانة شيخ صفى الدين است.

نيمة دوم قرآن ( مجموعة موزة اصفيان )

بدون رقم اصیل و تاریخ تحریر ( در حدود قرن سوم ) \_

کاغذ خانبالغ ـ جلد تیماج مشکی لولادار ترایج منگنه (قرن یازدهم) ـ . شمارهٔ صفحهٔ ها ۱ • ٤ ، هرصفحه ۲۲ سطر \_ قطع جانمازی باندازهٔ ۸۸×۳۳۷ میلیمتر .

• دوصفحهٔ او ّل و آخر تمام مذّ هب دارای سه سرسورهٔ مذّ هب و بقیه سوره ها بقلم زر تحریر دار کتابت شده ـ علائم مذّ هب است .

#### 46

ق آن

( مجموعة موزة ابرانباستان )

خط کوفی - بدون رقم و ناریخ تحریر (در حدود قرن چهارم) -کاغذ پوست آهو - جلدمیشن قهومای لولادار (قرن دهم) - شمارهٔ صفحهها ۳۳۷ ، هرصفحه ۲۳ سطر - قطع بغلی باندازهٔ ۹۵ × ۱۲۰ میلیمتر.

نه ورق ارآغاز وسه ورق ازپایان نسخه ، نو نویس بخط نسخ است . اسامی سوره هابزرنوشته شده و درحاشیه گل وبرگ مذهب دارد . این نسخه را بهرام میرزای صفوی وقف آستا نهٔ شیخ صفی الدین

-نموده و وقفنامه بتاريخ ٢٤٦ پشت صفحهٔ آخر نوشته شد. است .

#### Yo.

1 W

قسمتی از قرآن ( مجموعة موزهٔ ایرانباستان )

خط محقق ـ بدون رقم وتاریخ تحریر ( درحدود قرن پنجم ) ـ

دولت آبادی قابسازی شدهٔ جدول و کمند زربن دار ـ جلد ساغری مشکی تربیج و نیمتر تج و حاشیه ضربی مطلا، اندرون کاغذ سرخ مجدول مذّهب . (قرن دوازدهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ۲۱۳، هرصفحه ۲۱ سطر \_ قطع نیمورقی باندازهٔ ۲۱۵ × ۳۳۰ میلیمتر .

اليموردي بانداره على افتتاح قرآن مرسع ــ سرسوره ها بقلم زعفران تحرير يافته ، نوشته شده است .

### 44

ئیمهٔ دو ّم قر آن ( مجموعهٔ موزهٔ ایرانیاستان)

خط محقق بدون رقم وتاریخ تحریر (درحدود قرن پنجم) کاغذ ختائی به جلد تیماج مشکی ترنیج منگنه لولادار (قرن دهم) به شمارهٔ صفحه ها ۲۰۵، هر صفحه ۷ سطر و قطع خشتی بزرگ باندازهٔ مدارمتر .

اسامی سوره ها بقلم سیم تحریر دار و بخط نسخ ریحان نوشته شده ـ علائم منقش مفضض است ـ

علائم منفش مفضض است .

أين نسخه ازموقوفات آستانهٔ شيخ صفي الدين است .

#### 600

قرآن

(مجموعة موزة ايرانباستان)

خط کوفی جلی ـ بدون رقم و تاریخ تحربر (درحدو د قرنششم)۔

هـر صفحه ۹ سطر \_ قطع رحلی باندازهٔ ۲۰ × ۲۰ ۶ میلیمشر. صفحهٔ او لجدول بندی مذهب دارد واسامی سوردها در آنها نوشته شده اصفحهٔ دو م تمام مذهب است اصفحهٔ سوم پیشانی و ذبل مذهب دارد \_ سرسوردها وعلائم مذهب واسامی سوردها بخط ربحان وقام زر تحریر دار روی متن شنگرف نوشته شده است \_ لفظ الله ازاول تا آخر نسخه درمتن ابقلم نوشته شده ارجمهٔ فارسی قرآن بقلم محقق خفی شده است.

درگوشهٔ چپ بالای هرورق شمارهٔ آن بزر تحریر دار بخط کوفی نوشته شده است و آخرین رقـم « اربع مائه و خمس عشر » می باشد؛ بدینقرار ، چون مجموع صفحات موجود • ٥ ٧ است ، چهل ورق آن از اصل ساقط مماشد .

#### MA

قسمتی از نیمهٔ دو م قرآن ( مجبوعهٔ کتابخانهٔ ملك )

خط کوفی \_ بدون رقم و تاریخ تحریر ( درحدود قرن پنجم ) \_ کاغذ دولت آبادی \_ جلد میشن ضربی گره ( قرن نهم ) \_ شمارهٔ صفحه ها \$ ٧٤ ، هرصفحه ۱ ۱ ۸ ۸ ۱ ۱ × ۱۱۰ مسلمتر .

س سوره ها بزر نوشته شده و علائم با ترنجهای کوچك تذهیب شده است . کاغذ ختائی \_ جلد میشن قهوه ای ضربی گره (قرن نهم) \_ شمارهٔ صفحه ها 

• ۲ ۱ ، هرصفحه ٥ سطر \_ قطع خشتی باندازهٔ ۲ • ۲ × ۲ ٥ ۲ میلیمتر. . 

دوصفحهٔ اوّل تمام مذّهبودارای دو پیشانی وعلائم مذّهباست. 

این نسخه ازموقوفات شاه عباس کبیر بآستانه شیخ صفی الدیر. . 
ووقفنامه بتاریخ ۲ ۳ • ۱ درصفحهٔ دو ّم نوشته شده است.

#### 64

جز ئی از قر آن ( مجموعهٔ آقای مهندس عباس مزدا )

خط ریحان تحریر وقم ابونص محمد بن علی البز از به تاریخ تحریر ۹ ۹ که یا جلد تیماج سرخ بغدادی (قرن سیز دهم) به شمارهٔ صفحه ۹ ۹ ۷ میلیمتر . هرصفحه ۷ سطر و قطع نیمر بعی باندازهٔ ۱ ۱ ۷ × ۲ ۷ میلیمتر .

سرسوره ها و علائم مذّهب است .

این نسخه را کاتب وقف آستانهٔ حضرت علی بن موسی الرضا نموده و بخط خود وقفنامه را درپشت صفحهٔ او ّل نوشته است .

24

ق, آن

( مجموعةً موزةً پارس )

خط محقق ــ بدون رقم و تاریخ تحریر ( درحدود قرن پنجم ) ــ کاغذ ختائی ــ جلد تیماج مشکی ( قرن سیزدهم ) شمارهٔ صفحهها ٥٠٥٠

صفحات تماماً دارای جدول عریض زرین و دو صفحهٔ او ال هریك از مجلدات و دو صفحهٔ آخر مجلد چهارم تماماً مذهب است ـ دو صفحهٔ دو م هریك از مجلدات انیمه ای ازصفحه نوشته شده و نیمهٔ اطراف نیز بهمان قلم زیبا مذهب است ـ سر سوره ها در متن و علائم در حواشی تذهیب و ترصیع شده است ـ اسامی سوره ها بعضی بخط کوفی و برخی بخط ناخ و سایر عناوین در حواشی عموماً بخط عالی کوفی تزیینی است.

ترجمهٔ فارسی قرآن در ذیل هر سطر و تفسیر آن پس از پایان هر سوره بقلم خفی تر از متن نوشته شده است.

این نسخه برای مطالعه غیاث الدین محمد بن سام امیر غور و بنام او درسال ۲۸۵ تألیف شده است و هفتاد سال بعد نسخهٔ کامل آن بدست شیخ الاسلام ابوالفتح محمد بن شیخ الاسلام شمس الدین مطهر، نوادهٔ شیخ الاسلام احمد جامی افتاده و او آنرا وقف مزارجد خود احمد جامی ساخته است و وقف نامه ای مکر در پشت صفحهٔ او ل هر چهار مجلد بعر بی نوشته شده است که تاریخ ۲۵۲ دارد و کاتب وقف نامه محمود بن حاکم او حد بوزجانی جامی میباشد .

این دورهٔ کامل نفیس قرآن و تفسیر آن مدّت هفت قرن درسر مقبرهٔ شیخ الاسلام احمد جامی در تربت جام جای داشته و از سال ۱۳۱٦ نیرای حفاظت آن بموزهٔ ایرانباستان انتقال داده شده است (۱۶

<sup>(</sup>۱) برای اطلاع بیشتری درخصوص کیفیت این نسخه ، رجوع شود به مقالهٔ نگارنده در شماره ۷ سال او ّل مجلهٔ «بیام نو» چاپ تهران

# ربع قرآن

(مجموعة موزة ايران باستان)

خط المث جلی - بدون رقم و تاریخ تحریر (درحدود قرن هفتم) - غذختائی - جلد تیماج عنابی ترنج منگنه (قرن دوازدهم) - شمارهٔ صفحه ها ۸ ۵ ، هر صفحه ۷ ۸ ۲ ۸ ۲ ۲ ۲ ۳ ۳ ۳ ۳ بلیمتر .

دو صفحهٔ اول تمام مِذَهب جدول بندی شده و در بعض جدولها نمهٔ « الله » بسفیدآب نوشته شده است ـ صفحهٔ افتتاح قرآن دارای یك شانی مذّهب ( وازاین ببعد چند صفحه ساقط است ) ـ سر سوره ها مطّ رقاع بقلم زر نوشته وباشنگرف تحریر یافته است \_ علائم مذّهب. ترجهٔ فارسی بخط سخ تحریر خفی درذیل سطور نوشته شده است .

#### 41-61

# قرآن و ترجمه و ترجمهٔ تفسیر طبری ( مجموعهٔ کتابخانهٔ سلطنتی)

خط متن قرآن ثلث جلی و خط ترجمه و تفسیر نسخ تحربر خفی - ام اسعد بن محمد بن ابی الحرث احمد بن ابی الخیر سهلویة الیز دی ـ تاریخ عربر ۲۰۲ ـ کاغذ دولت آبادی شکری ـ جلد میشن حنائی جیدید (قرن ہاردھم ) ـ شمارة صفحه های جلد او ل ۲۰۷ ، دو م ۲۰۲ ، سوم کا ک ک پنجم ۲۰۲ ، ششم ۷۲ ، هفتم ۲۲۸ ، هر صفحه ازمتن قرآن

### قر آن

( معجموعة موزة آستانة حضرت معصومه )

خط ثلث ریحان - رقم ابن مقلة بنسلیمان محمود الکاتب - تاریخ تحریر ۹۰ م کاغذ خانبالغ قابسازی شده مجدول مذهب - جلد روغنی متن عنابی ترنج و نیمترنج ولچکی منقش و حاشیه زمینه مشکی که در حواشی بخط رقاع و قلم سفیداب برقم میرزا احمد نیریزی و تاریخ ۱۱۱۸ چند خبر نوشته شده است - شمارهٔ صفحه ها ۲۷۰ هر صفحه ۱۰ سطر - قطم وزیری باندازهٔ ۲۷۸ × ۲۷۸ میلیمتر.

دوصفحهٔ او ل دارای دو تر نج زمینه لاجورد و زر است که در میان آن ها بقلم سفید آب تحریر یافته و خط رقاع یك آیه ازقرآن نوشته شده و زمینهٔ تمام دو صفحه اگل وبوته اندازی منه هب است \_ صفحهٔ افتتاح قرآن دارای یدك سرلوحه و یك سر سورهٔ منه هب مرسم و این صفحه و صفحه بعدمتن و حاشیه منه هب بین السطور طلااندازی شده است ـ سوره ها بخط ثلث و قلم زر تحریر یافته انوشته شده است ـ علائم منه هب میباشد \_ در خاتمهٔ متن قرآن و صفحهٔ آخر در یك تر نج متن لاجوردی كل وبوته زرین ابخط کوفی تزیینی تحریریافته انوشته شده است « هوالله الكبیر او نیز روی متن صفحه دنبال آن بهان خط نوشته شده است « ورسوله الكریم » . روی متن صفحه دنبال آن بهان خط نوشته شده است « ورسوله الكریم » . این نسخه از موقوفات شاه سلطان حسین صفوی بآستانهٔ حضرت معصومه و وقفنامه بتاریخ ۱۱۱۸ در دو صفحهٔ او ل قبل از شروع نسخه نوشته شده و نیز دردو صفحهٔ بعد اسامی قراع عشرة و روات آنها با رموز هریك بخط المت نوشته شده است .

جلد تیماج عنابی لولا دار جدید که ترنج منگنهٔ قدیم ( قرن یازدهم ) بآن الصاق شده است \_ شمارة صفحه ها ٥٠٨ اهر صفحه ٢٠ سطر \_ قطع رحلي باندازهٔ ه ۲۹×۱۶۶ میلیمتر. دو صفحةً او ّل تمام مذّه. و صفحةً بعد كه افتتاح قرآن است ، پیشانیوذیل مذّمب دارد و اسم دوسوره بقلم سفیدآب تحریر یافته ا بخطّ نلث وبقية اسامي سورهها بزر تحرير يافته ' بخط رقاع نوشته شدهاست ـ هرچه نام « الله » درمتن است بزر نگارش یافته ، وعلائم بانرنجهای کوچك من هد است و تذهيب ها عمل كاتب سخه مي باشد .

محمودبن مسعودبن ابي سعد ابهري - تاريخ تحرير ٩١٩ - كاغذ سمر قندي -

قرآن

(مجبوعة كتابخانة سلطنتي)

خط نسخ كتابت خفي ممتاز ـ رقم ياقوت مستعصمي ـ تاريخ تحرير • ۲ - کاغذ سمر قندی زرفشان حدول و کمند زرین دار قابسازی شده ـ جلدروغني ممتاز جديدكارشيراز (قرنسيزدهم) ـ شمارةصفحه ها ١٨٤٠ هر صفحه ۱۷ سطر ــ قطع وزیری باندازهٔ ۱۷۵×۲۲۳ میلیمتر .

چهار صفحهٔ او ل ، متن وحاشیه منه هب جدید (درحدود قرن۱۳) سر سوره ها بقلم زرتحرير يافته وبخطُّ ثلث ممتَّاز است.

ابن نسخه بامر خليفه المستعصم بالله عباسي در شهر مدينه كتابت شده است. ه سطر و تفسیر ۱۳ اسطن قدام بستان سی مندازه ۳۱۰ × ۹۹ میلیش سر سموره ها مرابع میلیش سر سموره ها مرابع میراندی ما دری متن لاجورا و را تنگار و شنگرف بستید آب بوشته شد است – علائم مذاهد بر برابع ب

این استنده اجن مدیر قدان که دردیا سطور متن نوشنده شده میر اداره فی استنده ترجمهٔ از متن تفسیر عرب ابوجمفر محمد بن جر در مند در مدیری و درون رعایت ختم سوره یاجز درفواصل متن قرآن نو سمه سده مدیر داشتر قدمت از تفسیر عنوان بقام ز تجر بر یافته اینجملا را ترا با در در در در در در داشتر

ا اصلی تر جمد تند. با با با ماند جاز تدوین ودراسخه حان این درهفت مجلد کی با با با با با با مانده مجلد چهارم آل مفقود میباشد و از آن با مفعده ساقط دارد.

ایندوره نف کار کی اینده در میشور آلدین بکتارخانهٔ سلطنتر میباشد (۱)

هر آن

القوار في المنظمينية المنظمينية المنظمينية المنظمينية المنظمينية المنظمينية المنظمينية المنظمينية المنظمينية ا

خط نسخ تهجر و ما مان مان هر صفحه الله جلی درقه (۱) برای مزید اطلاع به در در مان در در کتاب (نوفاسفون الرسی) نکامیته نکار در در مان در در مان در در مان مان در در در مان در در ما این نسخه با جلد او آن (که بواسطه تشابه مشخصات بنمایش گذاشته نشده است) طی قرون متمادی درون صندوقی در غرفهٔ مخصوص بالای دروازهٔ قرآن شیراز جای داشته است و پس از برانداختن دروازهٔ مزبور بال ۱۳۱۵ بموزهٔ پارس انتقال یافت و اکنون که دوباره دروازهٔ مزبور در شرف بر پا شدن است البته این قرآنها دوباره در جای اصلی خود نهاده خواهد شد و کماکان کسانیکه از ننگ «الله کبر » یعنی مدخل شمالی شیراز وارد شهر شوند ، یا از آن خارج گردند از زیر این قرآن عبور خواهند کرد .

### 47

قر آن

(محبوعة موزة ابران باستان)

خط نسخ خفی عالی ـ رقم یاقوت بن عبدالله ـ تاریخ تحریر ۲۹۸ کاغن خانبالغ مجدول مذهب ـ جلد سوخت معرق طلا پوش مستعمل (قرن هشتم) ـ شمارهٔ صفحه ها ۲۳۲ هر صفحه ۱ مطر ـ قطع خشتی کوچك باندازهٔ ۲۹۸ ۱ میلیمتر .

دو صفحهٔ او ّل تمام مذّهب ـ سرسورهها بقلم زر تحریربافته بخط " ثلث جلی ّ نوشته شده و علائم مذّهب است.

این نسخه از موقوفات آستانهٔ شبخ صفی الدیر و مهر وقف حظیره را دارد .

# عهم قرآن سرعهٔ کتابخالهٔ

(مجموعة كتابخانة سلطنتي)

خط نیخ کتابت عالی ـ رقم یاقوت مستعصمی ـ تاریخ تحریر ۲۷ ـ کاغذ ختائی جدول زرین دار قابسازی شده ـ جلد روغنی قدیم (قرن نهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ۳۵ ، هر صفحه ۱۵ سطر ـ قطع و زیری باندازهٔ مده ۲۰۰ میلیمتر ـ

دو صفحهٔ افتتاح قرآن ، متن وحاشیه مذهب عالی ، بین السطور طلا اندازی شده ـ علائم باترنجهای مذهب مشخص وباسر سوره ها بخط رقاع خوش و قلم سفید آب روی متن زر نوشته شده است .

# ه. نیمهٔ دو ّم قر آن

( مجموعة موزة بارس )

خط" ألمث جلى" عالى ـ بدون رقم وتاريخ تحرير (درحدود قرن هشتم) ـ كاغذ سمرقندى ـ جلد تيماج سرخساده (قرندهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ٢٠٤، هر صفحه ١١ سطر \_ قطع رحلى عظيم باندازهٔ

سر سوره ها وعلائم مدّهب واسامیسوره ها بخطّ رقاع عالی وقلم سفیدآب تحریر بافته ، نوشته شده است .

ازاو"ل وآخر ساقط ونونویس وبسیاری ازصفحه ها و"صالیشدهاست.

در آن نوشته شده . سر سوره ها مذّهب وعلا ئم بخط کوفی در تر بحهای کوچکمد هب مشخص شده است .. تذهیب نسخه مؤخر از کتابت آن و مربوط بقرن دهم است .

**F**q

يك جزء قرآن

( مجموعة موزة ايرانباستان )

سه سطر اول ووسط وآخر هرصفحه بخط ثلث جلي عالي وبقيه

سطوربخط ثلث خفی بدون رقم و تاریخ تحریر (درحدود قرن هشتم) ـ کاغذ خانبالغ \_ جلد تیماج قهوه ای ترنیج و حاشیه ضربی لولادار ( قرن نهم ) \_ شمارهٔ صفحه ها ۳۲ ، هر صفحه ۹ سطر \_ قطع رحلی باندازهٔ

دوصفحهٔ او ّل متن وحاشیه مذّهب \_ سرسورهها مذّهب وعلائم بخط رقاع بزر تحریر یافته ' درترنجهای مذّهب مرّصع وسه سطر او ّل و وسط و آخر هر صفحه بقلم زر تحریر یافته نوشته شده است.

-

يك جزء قرآن

( مجموعة آستانه شاه نعمة الله )

خط ثلث خوش بقلم زر تحرير بافته ـ رقم على بن محمد بن زيد

( ميجموعة موزة ايرانباستان )

خط ثلث كتابت عالى - رقم باقوت مستعصمى - تاريخ تحرير ٢٨٥ - كاغذ دولت آبادى - جلد سوخت معرق طلا بوش لولا دار الدرون منقش مذهب كه درحواشي آن آية الكرسي بخط ثلث عالى برجسته روى متن زر نوشته شده است (درحدود قرن نهم) - شمارة صفحه ها ٩٩٥ موصفحه سطر - قطع رحلي باندازة ٥٤٢ × ٥٤٣ ميليمتر .

دوصفحهٔ او ّل تمام مذّهب ممتاز ـ اسامی سوره ها روی زمینهٔ طلا با سفید آب بخط نلث تحریر یافته ' نوشته شده است .

### ۴۸ قرآن ( مجموعة كتابخانة ملك )

خط سخ کتابت عالی \_ رقم یا قوت مستمصهی \_ تاریخ تحریر ۱۸۰ \_ کاغد دولت آبادی \_ جلد میشنعنایی تربیج و نیمتر نجمنگنه (قرن دوازدهم) \_ شمارهٔ صفحه ها ۷۵ ، هرصفحه ۱۳ سطر \_ قطع خشتی باندازهٔ ۱۵۰ × ۲۲۷ میلمتر ،

دو صفحهٔ او آل تمام مذهب عالی وسط هر صفحه داخل تر نیج نوشته شده است : « فا آنه الکتاب غریز ..... » ـ دو صفحهٔ بعدکه افتتاح قرآن است ، تمام مذهب ـ دردو صفحهٔ آخر دو تر نیج مذهب است که رقم کاتب و بقلم زر یا سفید آب تحریر یافته ٔ روی متن لاجورد و شنگرف و زر ٔ بوته اندازی شده بخط کوفی تزیینی نوشته و علائم باتر نجهای مذهب مرسم ٔ نموده شده است .

#### 60

## قر آن

(مجموعة موزة ابرانباستان )

خط ثلث کتابت خوش ـ رقم ابوالفتح . . . محمود . . . کردی (میانه کلمات محوشده و از رقم فقط این سه کلمه را میتوان خواند ) ـ تاریخ تحریر ۲۲۸ ـ کاغذ دولت آبادی ـ جلد ساغری قیومای ترنج ونیمتر نج ولچکی ضربی لولادار مر مت شده (درحدود قرن دهم) ـ شمارهٔ صفحه ۱۲۳ هر صفحه ۱۲ سطر ـ قعلع رحلی باندازهٔ ۳۵۵ × ۲۵ مملمه میلمه تر .

دو ورق اوّل و نیمی ازورق ما قبل آخر و آخر نو نویس وبخط جهانگیر اردبیلی و تاریخ ۲۹۷ میباشد.

علائم بانرنجهای کوچك منه هب نموده و بخط کوفی نوشته شده ـ اسامی سورها نیزبهمان خط بقلمزر تحریر یافته وی روی متن لاچورد یا زر متقش نوشته شده است ـ ترجه آیات بفارسی بخط رقاع تحریر خفی در ذیل سطور نگاشته شده است .

بن محمد بن زیدبن عبدالله العلوی الحسینی - تاریخ تحریر ۱۷۰ درشهر موصل کاغذ بخارائی - جلد تیماج مشکی ترتج منگنه (قرن ۱۷). شمارهٔ صفحه ۱۹ هر صفحه ۱ سطر قطع رحلی کوچك باندازهٔ ۳۳۰ × ۲۰۰ ملسمتر .

صفحهٔ اول دارای پیشانی وذیل مذهب \_ سرسوره ها و علائم مذهب وبخط ثلث رقاع خوش بقلم سفیدآب تحریریافته ، نوشته شده است. صفحه آخر و صالح شده است.

### 01-04

### چهار جزء قرآن معائد منائد ادارتان

( مجموعة موزة ايراتباستان )

خط نلث جلى عالى \_ رقم احمد بن السهر وردى \_ تاريخ تحرير ٢٠٧ \_ كاغذ بخارائى \_ جلد تيماج عنابى ترنج وحاشيه ضربى لولادار ( قرن هشتم ) \_ شمارة صفحه ها بترتيب ١٠٠٠ و ٤٠١ و ٩٩ و ١٠٠٤ ، هر صفحه ٥ سطر \_ قطع رحلى كوچك باندازة ٥٣٦ × ٥٣٩ ميليمتر.

صفحهٔ او له ریك ازاجزاء ، تمام مذهب مر صع ممتاز ـ در دوصفحهٔ او ل آغاز متن هربك ازاجزاء سه سطر نوشته شده و دارای پیشانی و ذیل مذهب مر صع و بین السطور بو ته اندازی الوان در پیشانی و ذیل و سر سوره ها بخط کوفی تزیینی بقلم سفیدآب یامرکب مشکی یازر تحریر یافته ، روی متن شنگرف یا لاجورد نوشته شده است ـ سر سوره های دیگر مدهب

دوصفحه آخردارای پیشانی و ذیل مذهب که روی آن بخط کوفی تزیینی . دوصفحه آخردارای پیشانی و ذیل مذهب که روی آن بخط کوفی تزیینی بقلم سفید آب تحریر یافته نوشته شده ـ سر سوره ها مذهب و اسامی سوره ها بهمان خط بقلم زر تحریریافته وی متن لا جورد منقش نوشته شده است ـ علائم باتر نجهای مذهب نموده شده ـ صفحهٔ آخر روی شمسهٔ مرسمی بقلم مشکی و خط متن و رقم کاتب و تاریخ تحریر نگاشته شده و در ذیل مذهبی روی متن لا جورد منقش بقلم زر تحریر یافته و خط رقاع نوشته شده است : « برسم خزانهٔ مولانیا السلطان المالك الاشرف ابی ـ النص قایتبای (۱) عز نصره » .

این نسخه را بسال ۹ ۲ ۹ بهرام میرزا ابن شاه اسمعیل او سفوی وقف آستانهٔ شیخ صفی الدین نموده و وقفنامه دربالای صفحهٔ آخر بخط ندخ و بقلم زرنوشته شده است .

# ۵۸ نیمهٔ او ّل قرآن ( محموعهٔ آستانهٔ شاه نموت الله )

خط الله كتابت متوسط ـ بدون رقم و تاريخ تحرير ( در حدود

(۱) الاشرف سیف الدین قایت بای محمودی معروفترین امرای جرکسی است که قریب سی سال با قدرت در مصرحکومت رانده و در بنای عمارات و مساجد کوشش فراوان داشته و در سخاوت و ذکاوت و حذاقت و عبادت و عصمت ممدوح شعرا ، واز مطالعهٔ کتب علمی و سیر و تواریخ و تلاوت قرآن بهره مند بوده و غالباً بشهرها سفر میکرده و از سادات و بزرگان دیدن مینموده و مراسم حج را بجای آورده بوده و و فاتش بسال ۲۰۱ انفاق افتاده است .

## قر آن ( محموعة كتا بخانة ملي )

خط" نسخ كتابت خفى خوش ـ رقم شمس الدين بن فخر الدين حافظ فقيه ـ تاريخ تحرير ۱ ۷ كاءذ دولت آبادى جدول زرين وكمنددار خلد روغنى كاركشمير (قرن دوازدهم) شمارة صفحه ها ۷۸۸ موصفحه ا

دارای یك سرلوح مذّهب مرّصع ودوصفحهٔ افتتاح منن وحاشیه مذّهب مرّصع و سوره فاتحه درمیان نوشته شده است ـ اسامی سورهها بقلم زر تحریردار و خط رقاع نوشته شده است .

#### ωY

قر آن

(مجموعة موزة ايرانباستان )

خط سخ ریحان متوسط ـ رقم احمدبن المحسنی ـ تاریخ تحریر ۲۳۹ کاغذ دولت آبادی جدول زرین دار ـ جلد معرق طلایوش لولا دار عالی که در حواشی آن آیة الکرسی را بخط آنماث عالی نوشته اند و اضافه دارد:

« بوسم كتب خانه سلطان الاعدل الاكرم ابوالمظفر شاه اسمعيل بهادر خان الحسيني» ـ شمارة صفحه ها ٧٤، هرصفحه ١٢ سطر قطع رحلي باندازة ٢٩٠٪ ٩٠ ميليمتر.

طرف تاشی خاتون زوجهٔ وی وقف مضجع حضرت احمد بن موسی الرضا درشیرازگر دیده و وقفنامه پشت صفحهٔ او ّل بخط الله مقاع بقلم زرنوشته شده است.

# ۳۱ قر آن

(مجموعة موزة اير انباستان)

خط "المت كتابت خفى" عالى ـ رقم ارغون الكاملى ـ تاريخ ٥ ٤ ٧ ـ كاغذ دولت آبادى قابسازى شده جدول زرين دار ـ جلد ساغرى مشكى ترنج ولچكى وحاشيه منكنه اندرون ميشن عنابى ترنج و لچكى منكنه مستعمل فرسوده (قرن نهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ٧٩٧ هر صفحه ۱ ١ مسطر ـ قطع وزيرى باندازهٔ ١٨٠ × ٣٧٧ ميليمتر.

دو صفحهٔ اول متن وحاشیه منهب سرسوره ها وعلائم منهب واسامی سوره ها بخط رقاع عالی بقلم سفید آب تحریر یافته روی متنزر نوشته شده است \_ صفحه آخر به یك پیشانی و ذیل منه هب مرسم عالی تمام میشود.

#### 74

يك جزء قرآن

( مجموعة موزة ايرانباستان )

خط ملث متوسط ـ بدون رقم و تاریخ تحریر ( در حدود قرن

قرن هفتم) کاغذ سمر قندی ـ جلد تیماج زرد جدید (قرن چهاردهم) ـ شمارهٔ صفحههای اصیل 7.7 و هرصفحه  $\sqrt{2}$  سطر  $\sqrt{2}$  قطع نیمورقی باندازهٔ .  $\sqrt{2}$   $\sqrt{$ 

سر سوره ها و علائم مذّهب و بخط وقاع و قلم زر تحریر یافته، نوشته و ترجمهٔ تحت اللفظی قرآن بفارسی بخط نسخ تحریر خفی درزیر کلمات نوشته شده است .

ازاو ّل وآخرساقط وبعضی صفحهها آب افتاده وو ّسالی شده و ۱۸ صفحه ازاو ّل ودوصفحه ازمیان نونویس است.

#### QQ\_7+

# دو جزء قرآن در دونجلد ( محموعة موزة پارس )

خط ثلث كتابت جلى عالى - رقم ديريحيى الجمالى الصوفى - تاريخ تحرير ٥٤٧ و ٢٤٧ كاغذ سمر قندى جدول زرين دار . جلد ميشن حنائى وماشى (قرن دوازدهم) - شمارة صفحه ها ٩٩ و ٩٨ ، هرصفحه م سطر - قطع رحلى باندازة ٢٢٥ × ٣٣٢ ميليمتر .

خطوط این دونسخه تماماً بزر نوشته شده وبمرکب مشکنی تحریر یافته است ـ دوصفحهٔ او ّل تمام مذّهب عالی ـ علائم در تر نجهای مختلف ـ الشکل مذیّهب نموده شده وسرسوره ها هریك بنقش خاصی تذهیب و ترصیع واسامی سوره ها بخط ّ ثلث رقاع تحریر یافته ، نوشته شده است .

این نسخه درزمان حکومت شیخ ابواسحق در شیراز کتابت و از

این نسخه از موقوفات بی بی ترکان دختر قطب الدین محمد بمقبره . پدر و مادرش در کرمان میباشد و وقف نامه بتاریخ ۲۸۷ درپشت صفحهٔ او آل نوشته شده است(۱)

#### 70.VF

# چهارصفحه و چهار نیم صفحه از قرآن ( مجموعهٔ کتابخانهٔ سلطنتی محموعهٔ کتابخانهٔ ملك )

خط ثلث پنج دانك جلى ممتاز ـ بدون رقم و تاريخ تحرير (قرن نهم ) ـ كأغذ سمرقندى جدول زرين دار ـ صفحه ها  $\gamma$  سطر و سفحه ها باندازه  $\gamma$  مناسخه ها باندازه  $\gamma$  مناسخه و م

(۱) قطب الدین ابوالفتح محمد سلطان، دو مین سلطان قراختا عی است که در کرمان سلطنت کرده است . وی برادر زاده وداماد وولیعهد نصرةالدین قتلغ سلطان براق حاجب مؤسس سلسلهٔ قراختا عیان کرمان میباشد که بسال ۱۳۳۳ بسلطنت کرمان رسیده است .

قطب الدین بسال ۲۰۵ در گذشت و بجایش قتلنم ترکان زن وی بسلطنت نشست و همچنان حکمرانی میکرد تا هنگام مرگف آباقا خان ( بسال ۲۸۰ ) از این ببعد سیورغتمش پسر قطب الدین جایگیر قتانم ترکان شد وقتلنم ترکان بخراسان و از آنجا به تیریز رفت و در حدود سال ۲۸۲ در تبریز در گذشت و دخترش بی بی ترکان ( و اقف این نسخهٔ قرآن ) جنازهٔ اورا بکرمان آورد و در گنید مدرسه که در کرمان ساخته بود ، در جوار پدرخود و یرا بخال سپرد.

بی بی ترکان خود بسال ۲۸۹ درگذشته است ·

هشتم ) ـ کاغذ ترمهٔ اصفهانی ـ جلد میشن تریاکی ترنج و نیمترنج ولچکی منگنهٔ لولادار (قرن دهم ) ـ شمارهٔ صفحهها ۲۰۰۰ ، هرصفحه ۷ سطر ـ · قطع نیمورقی باندازهٔ ۲۳۵ × ۳۲۸ میلیمتر .

صفحهٔ او ل تمام مذهب منه شن صفحهٔ دو م وسو م متن وحاشیه مذهب وسورهٔ فاتحه درمیان نوشته شده بین السطور مذهب و دربیشایی و ذیل عنوان سوره بخط کوفی تزیینی و قلم سفید آب که بازر تحریریافته نگاشته شده است ـ علائم و سرسوره ها مذهب و اسامی سوره ها بعضی به خط کوفی و برخی بخط و قاع خوش ، بقلم زریاسفید آب میباشد .

#### 74-76

# دو جزء قرآن در دو مجلد ( مجبوعهٔ آستانهٔ شاه نمت الله )

خط ثلث جلی متوسط - بدون رقم و تاریخ تحریر (در حدودقرن هفتم) - کاغذ کشمیری - جلد تیماج حنائی ترنج و حاشیه منگنه (قرن دهم) - شمارهٔ صفحه ها ۲۰۰ و ۲۶ هر صفحه سه سطر - قطع نیمورقی خشتی باندازهٔ ۳۸۰ × ۳۸۰ میلمتر .

صفحهٔ او سریك از دو نسخه دارای یك پیشانی و ذیل مدهم است که در متن آن بخط کوفی تزیینی نوشته شده ـ سرسورهها وعلائم مذهب واسامی سوره ها بخط رقاع متوسط بقلم زر تحریر یافته ، نوشته شده است.

### ۷۴ ق. آر.

( مجموعة كتابخانة سلطنتي )

خط ثلث کتابت خفی ممتاز - رقم محمود السلطانی - تاریخ تحریر ۲ ۲ ۸ - کاغذ ختائی جدول و کمند زرین دار - جلد میشن ترنج و نیمترنج ولچکی و حاشیه بند رومی منگنهٔ منه هب (قرن دو از دهم) - شمارهٔ صفحه ها ۳۳۳ هرصفحه ۲ ۲ سطر - قطع و زیری باندازهٔ ۲ ۱ × ۴ ۶ ۲ میلیمتر. دوصفحهٔ افتتاح متن و حاشیه منه هب عالی - اسامی سوره ها بقلم زر و خط رقاع عالی نوشته شده - علائم باترنجهای منه هب مرصع نموده شده است.

این نسخه ممتاز از روی خط یاقوت مستعصمی استنساخ شده و در جودت و صفا بابهترین خطوط یاقوت برابری میکند .

#### Va

قر آن

( مجموعة كتابخانة ملى )

خط متن ثلث کتابت خفی وسه سطر اول و وسط و آخر هر صفحه ، ثلث رقاع کتابت جلی عالی ـ رقم عزیز بن محمد ـ بدون تاریخ (در حدود قرن نهم ) ـ کاغذ خانبالغ ـ جلد روغنی عالی کار محمد اشرف ـ شمارهٔ صفحه ها ۱ • ۰ ، هر صفحه ۷ ۱ سطر ـ قطع و زیری باندازهٔ ۱۳۵ × ۱۷ مسلمتر .

بخط وعنوان سوره بخط رقاع بقلم زر نوشته شده و علائم همه جا مذهب است. (۱) .

#### YP

# هفت جزء او ّل قر آن (مجموعهٔ موزهٔ ابر انباستارین)

خط ثلث جلی خوش - بدون رقم و تاریخ تحریر (درحدود قرن نهم) - کاغذ خانبالغ - جلد تیماج تریاکی ترنج و جدول منگنه (قرن نهم) - شمارهٔ صفحه ها ۳۶۹ ، هر صفحه ۷ سطر - قطع خشتی باندازهٔ ۲٤٥ میلیمت.

دوصفحهٔ او ال دارای پیشانی و ذیل مذهب منقش است که در آنها روی متن لاجور د بخط ثلث رقاع بقلم سفیداب نوشته شده ـ این نسخه در هفت جزء مجز می کتابت شده و هر جزء دارای یك سر فصل مذهب منقش است وعلامت جزء مذهب وعنوان باقلم ثلث رقاع عالی روی متن لاجور د نگاشته شده ـ اسامی سور بقلم زر وخط رقاع ساده نوشته شده است.

<sup>(</sup>۱) این اوراق با اینکه رقم ندارد ٔ انتساب آن به بایسنفر میرزاگورکانی متواتر است وظاهراً بقایای قرآن کاملی است که آن امیرهنرمند برای سر آرامگاه امیر تبدورگورکان جد خود در سمرقند نوشته بوده و بعداً متفر ق شده است و اکنون بهض اورای و سطور مجز آی آن درکتا بخانهٔ سلطنتی و کتا بخانهٔ آستانهٔ رضوی در مشهد و کتا بخانهٔ ملك و موزهٔ ایران باستان و کتا بخانهٔ خصوصی مرحوم حاج سید نصرالله تقوی و مرحوم علی عبدالرسولی و مرحوم میرزا مرتضی نجم آبادی و مقیرهٔ مرحوم معتضد الدوله مهران رفاهی دیده شده است .

وقفنامه بخط رقاع وتاریخ ۱۱۶۳ میباشد. ذکر نام واقف نشده ولی بااشارات القابی که دروقفنامه است ، ظاهراً فاطمه نام داشته است. درپشت صفحهٔ او ل دو جا تشخیص دادهاند که نسخه خط عبدالله ضرفی است .

#### VV

# قر آن (سی پاره) ( مجموعة موزة ايرانباستان )

خط نسخ کتابت متوسط - بدون رقم و تاریخ تحریر (در حدود قرن دهم) - کاغذ اصفهانی جدول زرین و کمنددار زرفشان - جلد ضربی ترنج ولچکی طلا کوب اندرون میشن سرخ ترنج سوخت معر ق لولادار (قرن دهم) - شمارهٔ صفحه های هریك از اجزاء ۲۰ هرصفحه ۲ سطر-قطع وزیری خشتی باندازهٔ ۲۰ ۲ ۲ میلیمتر.

دوصفحهٔ او ل جزء او ل متن وحاشیه مذهب مرسم و در میان سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره نوشته شده و در سایر اجزاء هریك بایك سرلوح مذهب آغاز میشود \_ علائم و سرسوره ها مذهب مرسم و اسامی سوره ها بخط رقاع خوش بلاجورد یاسفید آب تحریر دار وی متن زر نوشته شده است \_ در پشت صفحهٔ او ل هریك از پاره ها مهر شاه اسمعیل صفوی که تاریخ ۷ ۱ ۹ دارد در شمسهٔ هذه هبی منقوش است.

دو صفحهٔ اول متن وحاشیه منهٔ هب عالی و سورهٔ فاتحه بسفیداب وخط الشدرقاع روی متن زر نوشته شده است - آغاز سورهٔ بقره یك سرلوح منه هب دارد - علائم منه هب مرسع واسامی سوره ها غالباً بقلم زر وخط رقاع و در پایان متن قرآن فالنامهٔ فارسی بخط نستعلیق كتابت نوشته شده است.

#### VY

# قر آن

( مجموعة آستانة حضرت معصومه (ع) ) خطّ متن با خكتال من شهر مدال الله

خط متن نسخ کتابت خوش وسه سطر اول ووسط وآخر هرصفحه ثلث کتابت جلی عالی - بدون رقم - تاریخ تحریر ۸۰۵ - کاغذ خانبالغ جدول زرین دار - جلدساغری مشکی ترنج ولچکی و حاشیه منگنهٔ مذهب مستعمل (قرن دوازدهم) - شمارهٔ صفحه ۱۲ ۷ هرصفحه ۱۸ سطر - قطع نیمورقی باندازهٔ ۲۳۳ × ۲۵ میلیمتر .

دوصفحهٔ افتتاح مذهب مرصع ـ سرسورهها وعلائم مذهب مرصع واسامی سورهها بخط رقاع خوش وقلم زر تحریر یافته، وعلائم بهمان خط وقلم شنگرف نوشته شده ـ سطر وسط هرصفحه بقلم زر تحریر یافته یا لاجورده نگاشته شده است .

درآخرنسخه وقف نامه ایستکه آنرا یکی اززنان خانوادهٔ سلطنتْی بآستانهٔ حضرت معصومه وقف کرده است . دوصفحهٔ افتتاح تمام مذّهب ـ علائم وسرسورهها مذّهب واسامی سوره ها بقلم سفیداب بخط ّ رقاع نگاشته شده است .

درآخرنسخه ، فالنامهٔ منظوم فارسی درچهار صفحه بخط نستعلیق کتاب خوش ورقم روزبهان مذهب نسخه نوشته شده است.

#### 4.

# قرآن

(مجموعة آستانة حضرت معصومه)

خط متن نسخ كتابت خفى عالى وسه سطر اول و وسط و آخر هرصفحه ، ثلث رقاع عالى - رقم ميرم سنجرى ـ تاريخ تحرير • ٣٠ - كاغذ خانبالغ جدول زرين دار - جلد سوخت معرق مستعمل (قرن دوازدهم) - شمارهٔ صفحه ها ٤٠٠، هر صفحه ١٥ سطر ـ قطع نيمورقى باندازه ٢٣٨ × ٢٠٠ ملمتر .

دو صفحهٔ افتتاح، متن و حاشیه منه مرسط عالی وسورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره در میان و درپیشانی و ذیل روی متن زرعنوان سوره بخط رقاع وقلم سفیداب تحریریافته، نوشته شده است ـ سه سطر اول ووسط و آخر هرصفحه بقلم زر تحریردار و هرصفحه جدول بندی شد. و اطراف متن منه هب و مرسط و حاشیهٔ بسیاری از صفحات تشعیر سازی منهب است ـ علائم وسرسوره ها منه مرسط و اسامی سوردها بخط رقاع وقلم زر وشنگرف و سفیداب و لاجورد روی متن زریاشنگرف

## ۷۸ قرآن (مجموعة موزة ايرانياستان)

خط تسخ غبار خوش \_ رقم جلال الدین بن علی الحافظ سبز واری غباری \_ تاریخ تحریر ۲۰ ۹ \_ کاغذ ترمهٔ جدول زرین دار ـ جلد ضربی طلاپوش اندرون سوخت معر ق مستعمل لولادار (قرن دهم) \_ شمارهٔ صفحه ها ۲۱ ۲ ، هر صفحه ۱۸ سطر \_ قطع حما یلی کو چك باند ازهٔ . ۲ × ۰ ۸ میلیمتر .

دو صفحهٔ افتتاح، متن وحاشیه مذّهب مرسّمع عالی و در میانه، سوره فا تحه و آغاز سورهٔ بقره و اسا می سوره ها بقلم زر و خطّ رقاع نوشته شده است .

#### VQ

# قر آن

#### (مجموعة موزة ايرانباستان)

خط متن نسخ کتابت خوش وسه سطراو آل و وسط و آخر هر صفحه المك کتابت جلی عالی \_ رقم پیر محمد ثانی \_ تاریخ تحریر ۲۹ \_ کاغذ دولت آبادی جدول زرین دار \_ جلد طلاپوش اندرون سوخت معرق لولادار عمل روز بهان بن حاجی نعیم الدین کانب مذهب تاریخ ۳۰ \_ شمارهٔ صفحه ها ۲۱۸۱ و هر صفحه ۱ سطر \_ قطع و زیری بزرگ باندازهٔ ۱۸۰ × ۲۹ میلیمتر.

#### 24

ور آن

(مجموعة آستانة حضرت عبدالعظيم)

خط متن نسخ کتابت وسه سطر او ل ووسط و آخر هرصفحه اثلث المحلی عالی بدون رقم - تاریخ تحریر ۴۶ - کاغذ سمر قندی جدول زرین دار بلد سوخت معر ق طلاپوش لولادار عالی (قرن یازدهم) به شمارهٔ صفحه ها ۲۰۰۱ هرصفحه ۱۱ سطر قطع وزیری بزرگ باندازهٔ مدار ۲۰۰ میلیمتر.

دوصفحهٔ افتتاح متن وحاشیه مذهب مرسع عالی و در میانهٔ تر نجی روی متن لا جور د بقلم زر و خط شلت سورهٔ فا تحه نوشته شده \_ آغاز سورهٔ بقره یك سرلوح مذهب مرسع دارد \_ علائم وسرسوره ها مدهب مرسع واسامی سوره ها بقلم سفیداب تحریردار، روی متن زر بخط رقاع خوش نوشته شده \_ سطراو ل و وسط و آخر هرصفحه بقلم زر تحریردار و لاحور د نگاشته شده است .

#### ٨٣

قر آن

(مجموعة موزة ايرانباستان)

خط متن نسخ کتابت خوش وسه سطراو ّل ووسط و آخر هر صفحه ، نُلُث کتابت جلی عالی \_ بدون رقم و تاریخ تحریر (در حدود قرن دهم) \_ کاغذ کشمیری جدول زر دار \_ جلد هیشن تر باکی ترنج و نیمتر نج و لاجورد نگاشته شده است ـ صفحهٔ آخر که متضمن رقم و تاریخ تحریر و غیره است در قاب مذّهب مرّصع بقلم رقاع کتابت میباشد.

این نسخه را هلاکو میرزا وقف مقبرهٔ مادر خود فخر الملوك درآستانهٔ حضرت معصومه كرده ووقف نامه درترنج مذهبی بخط " نستعلیق درپشت صفحهٔ او "ل بتاریخ ۲۳۰ اوشته شده است.

#### A

## قر آن

(مجموعة موزة ايرا نباستان)

خط" نسنح كتابت خوش \_ بدون رقم و تاريخ تحرير ( درحدود قرن دهم) \_ كاغذ دولت آبادى جدول زرين دار \_ جلد طلاپوش اندرون سوخت ممر ق لولادار (قرن دهم) \_ شمارهٔ صفحه ها ٧٥٧ ، هرصفحه ، ٢١ سطر \_ قطع نيمورقى باندازهٔ ٠٩١ × ٢١ ميليمتر .

دوصفحهٔ افتتاح ، متن و حاشیه مذهب عالی که در میان سورهٔ فاتحه و در پیشانی و ذیل عنوان سوره روی متن زر بقلم سفیداب تحریر دار و خط رقاع نوشته شده \_ او ال سورهٔ بقره یك سراوح مذهب مرصع دارد \_ علائم مذهب و اسامی سوره ها بقلم لاجورد و زر تحریر دار بخط رقاع درمتن كل و رو ته الوان نگاشته شده است .

این ندخه را شاه طهماسب صفوی وقف آستانهٔ شیخ صفی الدین نموده ووقفنامه بخط شکسته رقاع و تاریخ ۹ ۲۸ در پشت صفحهٔ او ّل نوشته شده است. لاجورد سورهٔ فاتحه بقلم زر وخط نلث خفی عالی نوشته شده \_ او لسورهٔ بقره ، یك سرلوح من هب دارد ـ علائم من هب ـ سرسوره ها من هب مر صع واسامی سوره ها بقلم سفیداب تحریریافته ، بخط رقاع روی متن زرنگاشته . شده \_ در بایان نسخه ، دعای ختم تلاوت كلام الله بخط نلث عالی وقلم زر تحریر دار در دوصفحه نوشته شده است .

این قرآن را ابوالفتح بهرام میرزای صفوی در تاریخ ۴ ۲ ۹ وقف آستانهٔ شیخ صفیالدین کرده است و وقفنامه بخط شکسته رقاع خوش ورقم «قاضی جهان» پشت صفحهٔ آخر بوشته شده و ممهور بمهر بهرام میرزا است.

#### A0

ور آن (مجموعة موزة ايرانياستان)

 وليحكي منگنة طلا يوش اندرون ميشن سرخ ترنج ولچكيسوخت معرق لولادار (قرن دوازدهم) ـ شمارة صفحه ها ٥٦٠ ، هر صفحه ١١ سطر ـ قطع نيمورقي باندازة ٢٣٦ × ٥٤٥ ميليمتر .

دو صفحهٔ افتتاح تمام مذَّهب مرَّصِع عالى ودر ميان سورة فاتحه. وآغاز سوره بقره ودر پیشانی وذیل روی متن زر بقلم سفیداب تحریردار٬ بخط ٌ رقاع خوش عنوان ايندو سوره نوشته شده ـ علائم وسرسورهها مذّهب مرّصع و اسامي سوره ها بقلم لاجورد و خطّ ثلث رقاع نگاشته شده است.

اين نسخه ٬ از موقو فات آستانهٔ شيخ صفي الدين وصفحهٔ او ّل و آخر مير حظارة صفو"به را دارد.

# قر آن (مجموعة موزة ايرانباستان)

خط متن نسخ کتابت خفی خوش و سه سطر او ل و وسط و آخر

هرصفحه ' ثلث كتابت عالى \_ بدون رقم و تاريخ تحرير ( درحدود قرن نهم ﴾ \_كاغذ خانبالغ جدول زرين دار \_ جلد منگنة طلايوش اندرون سوخت معرّق مدّهب لولا دار تمتاز (قرن بازدهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ۹٤۸ ، هـر صفحه ۱۱ سطر ـ قطع وزيري باندازهٔ ۱۹۵×۲۶۲ مالىمتر .

دوصفحهٔ افتتاح ، تمام مذّهب مرسّع عالی و درمیانه ، روی متن

جلی وسطر وسط ثلث جلی عالی – بدون رقم وتاریخ تحریر (درحدود قرن دهم) کاغذ خانبالغ جدول زرین دار جلدسوخت تحریر طلاپوش، اندرون معر ق لولادار (قرن دهم) – شمارهٔ صفحه ها ۸۰۰۸ هرصفحه ۱.۱ سطر – قطع نیم ورقی باندازهٔ ۷۹۷ میلیمتر .

دو صفحهٔ افتتاح تمام مذهب مرصع عالی و درمیانه ٔ سوره فاتحه و آغازسورهٔ بقره و در پیشانی و ذیل ٔ عناوین درمتن زربخط ّرقاع بسفیداب بوشته شده ـ علائم و سرسوره ها مذهب مرصع و اسامی سوره ها بسفیداب و خط ّرقاع روی متن زر نگاشته و با گل و بوته الوان تزنین شده است .

#### AA

# یك پر ده مشحون از آیات قر آن ( مجموعهٔ موزهٔ ایران باستان )

خط ثلث رقاع چهاردانگ جلی "، نستعلیق گلزارسه دانگ ، رقاع سه دانگ جلی "، نستخ کتابت جلی وخفی وغبار مسه دانگ بسنخ کتابت جلی وخفی وغبار رقم یوسف غباری تاریخ تحریر ٥٤٩ دروی پارچهٔ ابریشمی شکری - باندازهٔ میلیمتر .

این قطعه بطرز قالیچهٔ سجاده ، جدول بندی شده وخطوط ، بزر ومر کب مشکی و لاجورد وشنگرف ، درمتن ساده یازر یا لاجورد ، نوشته و بعض تذهیبات و ترصیعات در قا بهای کوچك شده است . این پرده در زمان سلطنت شاه طهماسب صفوی آماده شده و در میان

این پرده در زمان سلطنت شاه طهماسب صفوی اماده شده و در میان آن در ترنجی روی متن لاجورد ٔ بخط آنک رقاع بقلم زرنوشته شده است : تسخه ازموقوفات آستانهٔ شبخ صفی الدین و در او ّل و آخر مهر وقف حظیرهٔ صفو ّیه را دارد.

#### A M

### قر آن

( مجموعة موزة ايرانباستان )

خط ثلث كتابت وسه سطراول و وسط وآخرجلي خوش ـ بدون رقم وتاريخ تحرير (درحدود قرن دهم) ـ كاغذ كشميرى چهره اى جدول زرين دار ـ جلد سوخت تحرير طلا پوش اندرون معر ق لولادارعالى (قرن يازدهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ۷ ° ۷ هرصفحه ۷ سطر ـ قطع رحلى باندازه . ۳۳٦ × ۷ ۶ ملمت .

دوصفحهٔ او ّل تمام مذّهب \_ علائم وسر سورهها مذّهب مرسّع واسامی سوره ها به سفیداب روی متن زر بخط ّ رقاع ومتن قرآن تماماً بقلم زر تحریردار کتابت شده است .

این نسخه را محمدهمایون پادشاه بن ظهیر الدین محمدبابر شاه هندوستان وقف آستانهٔ شیخ صفی الدین نموده و وقف نامه بخط همایون در تاریخ ۲ ۰ ۹ در صفحهٔ آخر نوشته شده است .

#### ΛY

قر آن

(مجموعة موزة ايرانباستان)

خط متن نسخ كتابت خوش وسطر اول و آخر هر صفحه بخط ثلث رقاع

هروی ـ تاریخ تحریر ٤٤ ٩ ـ كاغذ سمر قندی جدول زرین دار ـ جلد ضربی ترنج ونیمتر نج ولچكی مذهب (قرن دهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ٣٣٠ میلیمتر . هرصفحه ١٤ ١ ٣٠ ٢ میلیمتر .

دوصفحهٔ افتتاح، متن وحاشیه منه هب مرسع عالی و درمیان و سورهٔ فاتحه و ابتدای سورهٔ بقره و درپیشانی و ذیل و درمتن زر بسفیداب و خط رقاع، عنوان سورهٔ نوشته شده است - علائم و سرسوره ها مذهب مرسم اسامی سوره ها بخط رقاع بسفیداب روی متن زر بوته اندازی نگاشته و شده است .

#### 91

# قر آن

# ( مجموعة آستانة حضرت معصومه (ع)

خط متن ندخ كتابت عالى وسطر اول وآخر هرصفحه المث كتابت جلى وسطروسط المث رقاع جلى عالى وسطروست محدبن سليمان هروى - تاريخ تحرير ٦٦٨ و كاغذ خانبالغ قابسازى شده واشيه ترمه جدول زرين دار و جلد سوخت تحرير طلاپوش اندرون معرق لولا دار عالى (قرن دهم) و شمارة صفحه ها ٦٨ ٧ هرصفحه ١١ سطر قطع رحلى باندازة

دو صفحهٔ افتتاح، متن وحاشیه مناهب مراصع ممتاز که درمیانه، سورهٔ فاتحه و ابتدای سورهٔ بقره، درپیشانی و ذیل روی متن زر بسفیداب تحریردار، بخط رقاع عنوانسور، نوشته شده است ـ تمام صفحه ها جدول

« في اليام دولة السلطان الاعظم أبوالمظفر شاه طهماسب بهادرخان خلد ملكه. » ونذر ابوالفتح بهرام ميرزا ابن شاه اسمعيل صفوى ، براى تقديم. مِهْ آستانة شيخ صفي الدين بوده است.

ق, آن ( محموعة موزة ايران باستان )

خط ٌ نخ کتابت خوش ـ بدون رقم و تاریخ تحریر ( درحدود قرن دهم ) ـ کاغَد دولت آبادی جدول زرین دار روغن سندروس کشیده شده ـ جلدضريي اندرون سوخت معر ق مستعمل (قرن دهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ۲ ه ۹ ، هرصفحه ۱ ، سطر قطع وزيري باندازهٔ ۲ ۲ × ۲ ۲ ميليمتر.

دوصفحهٔ افتتاح متن وحاشيه مذّهب مرّصع عالى و سورهٔ فاتحه روی متن زر بسفیداب نوشته شده ـ او ّل سورهٔ بقره بك سرلوح مذّهب دارد ـ علائم وسرسوردها منهم مرسع ـ اسامي سوردها غالباً بخط رقاع وقلم سفیداب٬ روی متن زر نگاشته شده است .

اين نسخهرا شاه طهماسب او لصفوى وقف آستانهٔ شيخ صفي الدين كرده ووقفنامه بخط نسخ پشت صفحة اوّل نوشته شده است.

قر آن ( مجموعة موزة ايران باستان )

خط سنح ربحان كتابت خفي عالى ــ رقم محمد حسين بن محيى

## قر آن

( مجموعة موزة ايران باستان )

خط تسخ کتابت خوش ـ بدون رقم و تاریخ تحریر ( در حدود ترندهم ) کاغذ بخارائی جدول زرین دار ـ جلد سوخت تحریرطلاپوش اولادار ممتاز (قرن یازدهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ۲۸ ۷ هرصفحه ۱۰ سطر قطع رحلی باندازهٔ ۲۸۷ × ۴۶ که میلیمتر .

دوصفحه او الداراى دو ترتج مدهب مرسم بزرك است كه در ميانه آنها، روى متن زر بخط رقاع بسفيداب تحرير دار ودوصفحه دو م تمام مدهب وسوره فاتحه روى متن لاجورد بخط ثلث كتابت عالى بسفيداب، در دو ترنج نوشته شده است ـ دو صفحه سو م بين السطور طلا اندازى وحاشيه تشعير سازى منهب و آغاز سوره بقره ، يك سرلوح مدهب مرسم دارد \_ دوصفحه آخر متن قرآن تمام مدهب وسوره «الفلق» و «الناس» در ميانه نوشته شده و دوصفحه بعد تمام مدهب ودعاى بعد تلاوت بخط ثلث كتابت جلى عالى ، بسفيداب در ميانه نوشته شده ـ دو صفحه بعد تمام مدهب و فالنامه منظوم فارسى بخط نستعليق كتابت ، بسفيداب در ميانه نوشته شده است .

تمام صفحات مجدول مذّهب ـ سرسورهها وعلائم مذّهب مرّصع واسامی سورهها بخطّ ثلث بسفیداب 'نگاشته شده است.

ترجمهٔ فارسی بخط استعلیق کتابت خفی بشنگرف دیل اسطور متن بوشته شده است .

اين اسخه را حمزه ميرزاي صفوي وقف آستانه شيخ صفي الدين

سازی و در اطراف سطور متن ٬ چهارتر نج مذّهب دارد ــ سه سطر اوّل ووسط وآخر بزر نگاشته شده است.

این نسخه را «حاج آقاکافور» بسال ۹۶ ، ۱ ، وقف آستانهٔ حضرت معصومه کرده وقفنامه بخط شکسته تعلیق ، پشت صفحهٔ او ّل نوشته شده است .

# ۹۴ قرآن

( مجموعة كتابخانة ملك )

خط تسخ و ثلث ـ رقم علاء الدين بن محمد الحافظ التبريزى ـ تاريخ تحرير ٤ ٦ ٩ ـ كاغذ دولت آبادى ـ جلد معر ق طلاپوش داراى لبه برگردان ـ شمارهٔ صفحه ها ٤ ١ ٦ ، هر صفحهٔ ١٥ سطر ـ قطع رحلى باندازهٔ

دوصفحهٔ او سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره تمام تذهیب و باطلا، بخط ثلث نوشته و تحریر مشکی شده بقیهٔ هرصفحه که دارای ۱۰ سطر میباشد، شش سطر بخط نسخ بامر کب وسه سطر بالا و وسط و پائین بخط ثلث و باطلای سبز و زر د نوشته و تحریر شده - تمام تقسیمات و رموز قر آنی را با تر نجهای کوچك مذهب نمایانده و نیز سر سوره ها دارای پیشانی مذهب است که نام سوره باطلاداخل آن نوشته شده - کتیبهٔ سمت راست و چپ خطوط ندخ - متن قر آن تمام طلا اندازی و با طلا، برگ فر تگی نقش نموده اند.

دهم ) \_ شمارة صفحهها • ٥٥٠ هرصفحه ١٢ سطر - قطع رحلي عظيم . باندازة • ٤٥ × ٥٥ ميليمتر .

دوصفحهٔ او سلم منه هب مرسع ودرمیان دو ترنج روی متن زر پخط رقاع و در پیشانی و ذیل بقلم سفیداب و خط ثلث جلی خوش نوشته شده ـ دوصفحهٔ دو م نمام منه هب مرسع وسورهٔ فاتحه ، روی متن زر بقلم سفیداب و خط ثلث عالی نوشته شده ـ دوصفحهٔ سوم متن وحاشیه مدهب مرسع و آغاز سورهٔ بقره نوشته شده و بین السطور طلااندازی است سرسوره ها و علائم منه سمرسع و اسامی سوره ها بخط رقاع بسفیداب روی متن زرنوشته شده ـ پس از خاتمهٔ متن قرآن دوصفحه تمام منه مرسع و در میان دو ترنیج بخط رقاع ، دعای ختم تلاوت قرآن ، روی متن زر بسفیداب ناشته شده ـ دو صفحهٔ بعد تمام منه سور در جدولهائی ، منظومهٔ فارسی فالنامه ، روی متن زربخط نستعلیق خوش بسفیداب نوشته منظومهٔ فارسی فالنامه ، روی متن زربخط نستعلیق خوش بسفیداب نوشته شده است .

# **۹۹** قر آن ( مجموعة كتابخانة ملك )

نموده و وقفنامه بخط «قاسم بن حسين مد رس خلخالي »بتاريخ ٩٩٥ دربشت صفحهٔ او ل نوشته شده است .

#### 96

# سورهٔ یس و سایر سور هبا رکات (مجوعهٔ موزهٔ ایران باستان)

خط متن نسخ کتابت خفی خوش و دوسطر او آل و آخر هرصفحه ثلث وسطر وسط رقاع عالی – رقم عبدالخالق بن حبیب الله هروی - تاریخ تحریر ۲ ۸ ۹ – کاغذ ختائی جدول زرین دار – جلد میشن عنابی ترنج و نیمترنج سوخت معر ق (قرن یاز دهم) – شمارهٔ صفحه ها ۵ ۲ هر صفحه ۹ میلیمتر .

این نسخه ، در تاریخ ۱۰۳۷ وقف آستانهٔ شیخ صفی الدین شده ولی واقف آن معلوم نیست. وقفنامه بخط رقاع خوش پشت صفحهٔ او ل نوشته شده است.

#### 90

# قر آن

## ( مجموعة موزة ابران باستان )

خط سنخ جلی خوش ۔ رقم شمس الدین عبدالله ۔ تاریخ تحریر ۹۸۹ (رقم مأت «۹» قلم خورده و «۵» شده است ) کاغذ سمر قندی جدول زرین دار زرفشان ۔ جلد سوخت تحریر طلاپوش لولا دار ممتاز (قرن

این نسخه از موقوفات آستانهٔ حضرت معصومه (ع) و نام واقف که زنی ازخاندان سلطنت است صریحاً ذکرنشد. و محتمل استکه فاطمه مادر شاه سلیمان صفوی باشد.

وقفنامه پشت صفحهٔ او لدر تاریخ ۹ ۹ ۱ نوشته شده وصیغهٔ وقفرا محمد باقل مجلسی جاری ساخته و بخط و مهر خود بر مطالب وقفنامه اف و ده است :

« بسم الله الرسمن الرسمين الرسميم لقد اجرت الصيغة على الشروط المرقومة وكالة عن الحضرة العلية العالية وكتب الداعي لدوام الدولة القاهرة الباهرة احوج العباد الى عفو رسبه الغنى محمد باقر بن محمد تقى عفى عنهما »

#### 94

قرآن

( مجموعة موزة ايران باستان )

خط متن نسخ کتابت خوش وسه سطراو آل و وسط و آخر ثلث جلی عالی بقام زر بدون رقم و تاریخ تحریر (در حدود قرن دهم) کاغذ دولت آبادی جدول و کمند زرین دار (غالب صفحه ها و صالی شده) علد روغنی لولا دار کشمیری (قرن یازدهم) شمارهٔ صفحه ها ۲۱۷ میلیمتر هرصفحه ۳۱ سطر - قطع نیمورقی باندازهٔ ۲۲ × ۲۷ میلیمتر دوصفحهٔ او آل دو ترنیج مذهب مرصع مستعمل دارد که در میانه و روی متن زر بخط رقاع خوش بسفیداب نوشته شده - دو صفحهٔ افتتاح مین و حیاشیه مدن و سورهٔ فاتحه روی متن زر بسفیداب

وسبز تدهیب شده و نیز دوصفحهٔ آخررا بنقوش اسلیمی تذهیب نموده اند. تمام قرآن باطلا در غایت نفاست نوشته شده و از حیث خط و تذهیب . سمار نفس مدیاشد .

# 94

قر آن

( مجموعةُ آستا لهُ حضرت معصومه ِ)

خط ملک کتابت عالی درقم حاجی غیاث الدین محمد بن احمد الخلیلی التبریزی تاریخ تحریر ۹۹۲ کاغذ سمر قندی جدول زرین دار زرفشان جلد سوخت تحریر طلا پوش اندرون معرق عالی لولا دار (قرن دهم) شمارهٔ صفحه ها ۲۰۷۱ هر صفحه ۱۰ سطی و قطع و زیری بزرگ باندازهٔ

دوصفحهٔ او ل مذهب مرسم عالی و در میان دو ترنج روی متن زر ، بخط رقاع خوش بسفیداب تحریر بافته ، آیاتی نوشته شده ـ دوصفحهٔ افتتاح قرآن ، متن و حاشیه مذهب مرسم و روی متن زر سورهٔ فاتحه بخط رقاع بسفیداب تحریردار ، نوشته شده ـ دوصفحهٔ آخر متن قرآن حاشیهٔ مذهب مرسم دارد و پس از خاتمهٔ متن ، اسماء اعظم برنگهای مختلف بخط رقاع خوش و درپایان دعای ختم تلاوت بخط ثلث متن ، بزر و لاجورد نگاشته شده ـ نمام قرآن بك سطر در میان بزر و مرسكب مشكی كتابت كردیده ـ سرسوره ها و علائم مذهب مرسم و اسامی سوره ها روی متن زر بخط رقاع بسفیداب ، نوشته شده است.

طلا اندازی شده میباشد . دو صفحهٔ آخر متن قرآن ، متن و حاشیه منه هبوسورهٔ الفلق و «الناس» در تربج هیانه ، روی متن زربخط آنات عالی بسفیداب و دو صفحهٔ بعد متن و حاشیه منه هب مرسع و دعای ختم تلاوت بخط نات جلی بزر و سفیداب روی متن شنگرف و لاجورد زرتگار و چهار صفحهٔ آخر نیز متن و حاشیه منه هب مرسع و فالنامهٔ فارسی منظوم بخط نستملیق کتابت ، در میان جدولهای متن زر و لا جورد نوشته شده است . سرسوره ها و علائم منه هب و اسامی سوره ها بخط رقاع بسفیداب تحریر دار ، وی متن زر تکاشته شده است .

هشت ورق ازميانهٔ اين نسخه ، نونويس مي باشد .

#### 1 . .

### قر آن

( مجموعة موزة ايران باستان )

خط سخ ریحان کتابت عالی بدون رقم و تاریخ تحریر (در حدود قرن دهم) کاغذ خانبالغ قابسازی شده چدول زرین دار ، حاشیه کاغذ کشمیری چهره ای باد ساغری ترنج و نیمتر نج و لچکی منگنهٔ طلا کوب ، اندرون سوخت معر قلولا دار (قرن دهم) بشمارهٔ صفحه ها ۱۸۱۸ ، هر صفحه ۱۰ سطر و قطع رحلی باندازهٔ ۲۵۰ × ۸۸۸ میلیمتر .

دوصفحهٔ افتتاح ، متن وحاشیه مذّهب وسورهٔ فاتحه رآغاز سورهٔ بقره درمیان و در پیشانی و ذیل روی متن زر ، عنوان سوره بخط ّ ثلث به تحربر دار ' بخط" ثلث نوشته شده ـ دو صفحهٔ بعد جدول بندی مدّهب مرسّع ودرآغاز سورهٔ بقره یك سرلوح دارد ـ تمام صفحهها جدول بندی ، و تذهیب كاری شده است ـ علائم و سرسوره ها مدّهب مرسّع و اسامی سوره ها بخط رقاع بسفیداب تحریر یافته ' روی متن زرنگاشته شده است پس از خاتمهٔ متن قرآن ' دوصفحه تماماً مدّهب و در تر نجهای وسط روی متن زرگل و بوته دار ' دعای ختم تلاوت بخط" ثلث بسفیداب تعریردار و دو صفحهٔ بعد تمام جدول بندی هذّهب و فالنامهٔ منظوم فارسی بخط نستماییق تیمدودانگ بزر وسفیداب توشته شده است .

## ۹۹ قرآن ( مجموعة موزة ايران باستان )

خط ثلث كتابت خوش \_ بدون رقم و تاريخ تحرير ( درحدود قرن دهم) \_ كاغذ سمرقندى جدول زرين دار \_ جلد سوخت تحرير طلا پوش ' اندرون معر ق لولا دار ( قرن دهم ) \_ شمارهٔ صفحه ها ٣٦٣ ، هرصفحه ٣٨٣ ك ٢٤ ٣٨٣ ميلمتر .

دوصفحهٔ اوّل تمام مذّهب و درپیشانی وذیل وترنج وسط وی متن زر بخط وقاع بسفیداب تجریردار نوشته شده ـ دو صفحهٔ بعد تمام مذّهب مرّصع و در ترنجهای میانه وی متن زر سورهٔ فاتحه بخط الله بسفیداب تحریر یافته و نوشته شده است .

آغازسورة فاتحه يكسرلوح مذّهبدارد وايندوصفحه بينالسطور

سطر وسط هر صفحه بزر تحریر دار نوشته شده ـ دوصفحهٔ بعد از متن.
قرآن، متن وحاشیه مذهب مرصع میباشد و دعلی ختم تلاوت بخط ثلث جلی بسفیداب تحر بردار، روی متن زر بوته دار نگاشته شده ـ چهارصفحهٔ بعد دارای جدول مذهب منقش و فالنامهٔ منظوم فارسی بخط نستعلیق کتابت بسفیدآب روی متن زر نوشته شده ـ علائم و سر سوره ها مذهب مرسع واساهی سوره ها بخط رقاع بسفیداب تحریر دار، روی متن زرگل و روته دار نگاشته شده است.

این نسخه را کمال الدّین علی بیك ابن حاجی خان قراهانلو درناریخ سنهٔ • • • ۱ وقف آستانهٔ شبخ سنمی الدین کرده و وقفنامه در حاشیهٔ صفحهٔ ماقبل آخر متن قرآن بخط شکسته تعلیق کتابت نوشته شده است.

## ۱۰۴ قرآن ( مجموعة كنابخانة سلطنتي )

خط نسخ کتابت خوش \_ بدون رقم \_ تاریخ تحریر ۱۰۸۳ \_ کاغذ بخارائی جدول زرین دار \_ جلد سوخت تحریر طلاپوش مستعمل ( قرنیازدهم ) \_ شمارهٔ صفحه ها ۹۸۳ مرصفحه ۹ سطر \_ قطع نیمورقی باندازهٔ ۲۰۰ × ۱۵۰ میلیمتر .

دوصفحهٔ اوّل، متن وحاشیه مذّهب مرّصع و سورهٔ فاتحه درمتن مَذّهب سرلوح، بخطّ رقاع بقلم مشَكّی نوشته شده ـ علائم وسرسوره ها مذّهب مرّصع واسامی سوره ها بخطّ رقاع بسفیدآب روی متن زربوته دار سفیداب نوشته شده \_ علائم وسرسورهها منهب مرسع واسامی سورهها بخط رقاع بسفیداب تحریر دار ، نگاشته شده است .

ترجمهٔ فارسی متن قرآن در دیل سطور بخط استعلیق کتابت خوش مشنگرف او شته شده است .

این نسخه ٔ ازموقوفات آستانهٔ شیخ صفی الدین وواقف ابوالقاسم ایواغلی میباشد. وقفنامه درپشت صفحهٔ او ّل بخط ّستعلیق تحریر ٔ بتاریخ • ۳ • ۱ نوشته شده است .

#### 101

# قر آن

( مجموعة موزة ايران باستان )

خط متن نسخ کتابت وسهسط اول ووسط وآخر هرصفحه الله جلی خوش - بدون رقم و تاریخ تحریر (در حدود قرن دهم) - کاغذ کشمیری جدول زرین دار - جلد سوخت تحریر طلا پوش اندرون معرق مذهب لولا دار (قرن دهم) - شمارهٔ صفحه ۱۷ ۱ هر صفحه ۱۲ میلیمتر .

دوصفحهٔ او ل تمام مد هب مر صع و در پیشانی و دیل و تر تجها ، روی متن زر بخط رقاع بسفیداب تحریر دار ، نوشته شده است دوصفحهٔ افتتاح متن و حاشیه مد هب و در میان ، روی متن رر سورهٔ فاتحهٔ بخط ثلث خوش بسفیداب نوشته شده دوصفحهٔ بعد جدول بندی مد هب مر صع و دارای یك سراوح مد هب مر صع است دفحه ها عموماً جدول بندی مد هب منقش میباشد

l

مذهب وفالنامهٔ منظوم فارسی بخط ستعلیق کتابت بسفیدآب روی متن و رنگاشته شده است.

ضفحه های او ل و آخر و حمالی شده است.

قرآن

( مجموعة موزة آستانة حضرت معصومه (ع) )

خط ثاث کتابت جلی عالی ـ رقم شمس الدین عبدالله ـ ارقام تاریخ مشخص نیست و ظاهراً ۲ ۱ ۱ ۱ میباشد ـ کاغذ سمرقندی قابسازی شدهٔ جدول و کمند زربن دار ـ جلد ساغری مشکی نیمترنج و لچکی و حاشیه بند رو می منگذهٔ مذهب لولا دار (قرن بازدهم) ـ شمارهٔ صفحه ها حاشیه بند رو می منگذهٔ مذهب لولا دار (قرن بازدهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ۲ ۸ ۸ ۲ میلیمتر . دوصفحهٔ اول متن وحاشیه مذهب و در میان دو ترنج روی متن زر بقلم سفید آب و خط رقاع عالی ، دعای شروع تلاوت و دو صفحهٔ دو م نیزمتن وحاشیه مذهب مرسع و سورهٔ فاتحه ، روی متن زر بسفید آب و خط تاب نوشته شده (تذهیب و ترصیع این چهار صفحه جدید است) ـ سرسوره ها وعلائم مذهب مرسع و اسامی سوره ها بخط رقاع عالی نگاشته شده است ـ متن قرآن تماماً جدول سازی و هر سطر در میان بزر و مرکب مشکی میباشد ـ پس از در حدول جدا گانه و یك سطر در میان بزر و مرکب مشکی میباشد ـ پس از در دعای ختم تلاوت بسفید آب و خط رقاع خوش نوشته شده ـ دوصفحهٔ زر دعای ختم تلاوت بسفید آب و خط رقاع خوش نوشته شده ـ دوصفحهٔ در دعای ختم تلاوت بسفید آب و خط رقاع خوش نوشته شده ـ دوصفحهٔ در دعای ختم تلاوت بسفید آب و خط رقاع خوش نوشته شده ـ دوصفحهٔ در دعای ختم تلاوت بسفید آب و خط رقاع خوش نوشته شده ـ دوصفحه و در میان ترنج

نگاشته شده ـ دوصفحه بعداز متنقرآن ، متن وحاشیه و جدول بندی مذّ هب مرّصع و دعای ختم تلاوت قرآن بخط شدث بسفید آب تحریر دار ، روی متن های رنگارنك و دوصفحهٔ آخر جدول بندی مذّ هب منقش و فالنامهٔ منظوم فارسی بخط ستعلیق کتابت بسفید آب روی متن زر نوشته شده است . .

# ۴ • ۴ قر آن محموعة موزة ايران باستان )

خط نسخ کتابت خوش - بدون رقم و تاریخ تحریر (در حدود قرن بازدهم) - کاغذ دولت آبادی جدول زرین دار - جلد میشن عنابی ترنج و نیمترنج و لچکی سوخت تحریر مستعمل (قرن یازدهم) - شمارهٔ صفحه ها ۲۲۶ هرصفحه ۲۸۷ سطر قطع رحلی باندازهٔ ۲۰۵ ×۲۰۶ ملمتر .

دوصفحهٔ او ل دو ترنیج منه مرصع دارد که در میانهٔ آنها روی متن زر بوته دار بخط رقاع جلی بسفید آب نوشته شده \_ دوصفحهٔ بعد، متن و حاشیه مذه مرصع و در ترنیج ها روی متن زر گل دار بخط ثلث بسفیدآب تحریردار، نوشته شده \_ دوصفحهٔ بعد متن وحاشیه تشمیر سازی مده مدارای یك سرلوح مذهب و بین السطور طلااندازی است، علائم وسرشوره ها مذهب مرصع و اسامی سوره ها بخط رقاع جلی بزر تحریر دار، صفحهٔ بعداز متن مذهب مرصع و روی متن زر بوته اندازی شده و بخط ثلث جلی سفید آب نوشته شده \_ صفحهٔ بعد متن وحاشیه شده و بخط ثلث جلی سفید آب نوشته شده \_ صفحهٔ بعد متن وحاشیه

۱۰۱۱ کاغذ پوست آهوی بسیار اطلیف جدول و کهند زرین دار سجلد روغنی ممتاز عمل آقا شحد صادق که اسم سیل نقاشباشی بسال ۷۸ تا باهر شاهزادهٔ احتشام الدوله آنر ا نقل کرده است سشمارهٔ صفحه ها ۲۷۲ میلیمتر . هرصفحه ۲۶ سعل سقط نیمر بعی باندازهٔ ۱۸۰۰ × ۱۸۰ میلیمتر . پشت صفحهٔ او ل یك شمسهٔ مذاهب مراضع عالی دارد و تمام این صفحه متن و حاشیه تشعیر سازی مذاهب است سدو صفحهٔ دو م حاشیه تشعیر سازی مذاهب و بین السعلور طلااندازی بوته دار است دو صفحهٔ اقتاح متن وحاشیه مذاهب مراضع عالی و در میان ، سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره نوشته شده سسرسوره ها مذاهب مراضع و روی متن زر اسامی سوره ها بخط رقاع عالی و قلم سفیدآب تکاشته شده ساین نسخه ممتاز از ابتدا سوره ها بزر نوشته شده و فقط ای اب حروف با مراکب مشکی است .

### ۱۰۷۰ قرآن (مح وعهٔ کنابخانهٔ سلطنتی)

خط نسخ کتابت عالی \_ رقم علاء الدین محمد بن شمس الدین محمد حافظ تبریزی \_ تاریخ تحریر • ۹ ۹ \_ کاغذ خانبالغ جدول و کمنددار \_ جلد روغنی ممتاز ، تاریخ ۱۲۱۱ \_ شمارهٔ صفحه ها ۷۷، هر صفحه ۲ اسطر قطع و زیری باندازهٔ • • • ۱ × ۰ ۲ میلیمتر .

یشت صفحهٔ او آل یك ترنج مذهب دارد که در میانه روی متن زنگار بخط رقاع بزر تحریردار و نوشته شده به دوجفحهٔ او آل متن و حاشیه مذهب

بعد، متن و حاشیه مذه ب می صع و منظوه هٔ فارسی فالنامه، بخط رقاع خوش ب فید آب، درجدو لهای مجز ی نگارش یافته است.

> قر آن ( مجموعة موزة ايران باستان )

خط نسخ کتابت خوش بدون رقم و تاریخ تحریر (در حدود قرن یازدهم) کاغذ کشمیری جدول زرین دار به جلد سوخت تحریر طلاپوش اندارون معرق لولا دار (قرن یازدهم) به شمارهٔ صفحه ها ۲۸۸ هرصفحه ۲ ۸ میلیمتر. هرصفحه ۲ ۸ میلیمتر، دو صفحه او آل تمام مذهب و سورهٔ قاتحه بخط رقاع بحفد آب روی

متن زر گل و بوته دار نوشته شده ـ آغاز سؤرهٔ بقره دارای یك سرلوح مد همن و این دو سفحه بین السطور طلا اند ازی شده میبا شد ـ علائم وسرسوره ها مذه ه و اساهی سوره ها بخط وقاع بسفیدآب تحریر دار و روی متن زرنوشته شده است.

این نسخه را مصطفی پاشا این او زون احمدوقف آستانهٔ شیخ صفی الدین کرده و وقاننامه درپشت صفحهٔ او ّل بخط ّرقاع در تاریخ سال ۱۰۱۰ نوشته شده است .

7 + 1

قرآن

(مجموعة كتابنخانة سلطنتي)

خط نسخ کتابت خفی عالی \_ رقم محمد ابر اهیمقمی \_ تاریخ تحریر

مرسم و درمیان ٔ سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره و در پیشانی و ذیل ، روی متن زر بخط و قاع متن زر بخط وقاع ما ناک عالمی نگاشته شده است .

این نسخه درقرن سیز دهم صحافی و مرّمت و تجلید شده و تذهیب چهار صفحهٔ اوّل و آخر جدید است .

### **١٠٩** قر آن (مجموعة كتا بخانة ملك)

خط نسخ خوش غبار ـ بدون رقم ـ تاریخ تحریر ۲۰۴ ـ کاغذ ترمهٔ سمر قندی ـ جلد روغنی ساده ـ شما رهٔ صفحه ها ۲۰۰، هر صفحه کا سطر ـ قطع بغلی باندازهٔ ۲۰٪ میلمتر .

دوصفحهٔ اول اطراف سورهٔ فاتحه که داخل ترنج لاجوردی باطلا نوشته شده مذهب و آغاز سورهٔ بقره دارای سرلوح و حاشیهٔ صفحهٔ مقابل آن مدهب میباشد و دو صفحهٔ آخر قرآن دعای ختم قرآن را در ترنج طلائی باسفید آب نوشته و تحریر نمودهاند. سرسوره ها نیز باطلاتحریر شده و تقسیمات و رموز قرآنی دارای علائم تذهیبی است.

قرآن (مجموعهٔ کتابخانهٔ سلطنتی)

خط اسنح کمتابت خفی خوش ـ رقم مرجان ـ تاریخ تحریر ۱۰۳۰ ـ

مر صع \_ سورهٔ فاتحه و ابتدای سورهٔ بقره در دو ترنیج روی متن زربقلم زرسبز تحریر دار ، بخط رقاع عالی نگاشته شده \_ سرسوره ها مذهب مرسع و اسامی سوره ها بشرح دو صفحهٔ او ل نوشته شده ـ علائم مذهب منقش واین تذهیبها جدید است \_ دو صفحه آخر حاشیهٔ مذهب مرسع دارد و بعد از آن فالنا مهٔ منظوم فارسی در چها رده صفحه بخط متن نوشته شده است .

درحواشی جزءآخر قرآن خواص سوربخط شکسته نستعلیق کتابت خفی خوشکه درقرن اخیر نوشته شده ٔ افزوده گردیده است .

این نسخه در قرن سیزدهم اصلاح و تجلید و تذهیب و تکمیل شده است.

#### 1 . 4

قر آن

(مجموعة كتا بخانة سلطنتي)

خط نسخ کمابت خفی خوش \_ رقم امین الدین بن فتح الله کاشانی \_ تاریخ تحریر ۲ ۲ ۱ \_ کاغذ خانبالغ چهره ای قابسازی شده جدول و کمند زرین دار \_ جلد روغنی عالی (قرنسیز دهم) \_ شمارهٔ صفحه ها ۲۰۰ ، هرصفحه م ۱۰۸ ۸ میلیمتر .

دؤ صفحهٔ اوّل و دو صفحهٔ آخر قرآن 'متن و حـا شیه مذّهب ودر میان دو ترنج و نیمترنج روی متن زر بخط ّ رقاع ' بـمُنگرف دعای قبل از تلاوت نوشته شده ـ دو صفحهٔ افتتاح ' متن و حاشیه مذّهب ترجمهٔ فارسی، در ذیل سطور بخط نستعلیق کتابت خفی بشنگرف نوشته شده است.

این نسخه از مو قوفات شاه سلطان حسین صفوی بآستانهٔ شیخ صفی الدین است و وقفنامه (که نیمهٔ اول آن در صفحهٔ ساقط است) چشت صفحهٔ اول بخط نستملیق بتاریخ ۱۲۱۱ نوشته شده و بمهر شاه سلطانحسین مهور است.

# قرآن

(مجموعة كتابخانة سلطمتني)

خط نسخ کتابت عالی \_ رقم محمد رحیم نیشابوری \_ تاریخ تحریر اسکاغذ دولت آبادی جدول و کمند زرین دار \_ جلد روغنی (قرن سیزدهم ) \_ شمارهٔ صفحه ها ۲۰ هرصفحه ۲۷ سطر قطم نیمر بهی باندازهٔ ۲۰ ۸ × ۲۸ میلیمتر .

دوصفحهٔ افتتاح متن وحاشیه مذهب مرسم وسورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره درمیان نوشته شده وبین السطور طلااندازی است ـ دوصفحهٔ بعد و دوصفحهٔ نیمهٔ قرآن و دوصفحهٔ آخر، دارای حاشیهٔ هذهب تشعیرسازی وین السطور طلااندازی است ـ علائم وسرسوره ها مذهب منقش واسامی سوره ها و علائم بخط رقاع روی متن لاجورد بوته مذهب بزر نوشته شده است.

کاغذ دولت آبادی قابسازی شده جدول و کمند زرین دار زرافشان ــ جلد تیماج ماشی منگنه مذّهبجدید (قرن سیز دهم) ــ شمارهٔ صفحه ها ۲ ۲۸ ۰ هرصفحه ۱۵ سطر ــ قطع نیمر بعی باندازهٔ ۲۰۰ × ۱۲۵ میلیمتر .

دوصفحهٔ افتتاح متن و حاشیه مذهب مرتصع عالی و سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره درمیان ، و عنوان سوره در پیشانی وذیل مذهب بخط رقاع بقلم شنگرف نوشته شده \_ نیمهٔ او ل قرآن حاشیه مذهب \_ اسامی سوره ها بخط رقاع بزرنگا شته شده است \_ قبل از شروع متن قرآن دعای قبل و بهد تلاوت بخط غرکات نسخه ، نوشته شده است.

#### 111

قر آن

(مجموعة موزة ايرانباستان)

دو صفحهٔ افتتاح مذهب مرسع و سورهٔ فا تحه و آغاز سورهٔ بقره درمیان نوشته شده و بین السطور طلااندازی است \_ صفحات تماماً دارای یك حاشیهٔ تشعیر سازی مذهب میباشد \_ علائم و سرسوره ها بخط رقاع بقلم زر تحریردار نگاشته شده است.

درمیان نوشته شده و بین السطور طلااندازی است\_ اسامی سور دها بخط رقاع بمفیداب روی متن زر نوشته شده است .

110

قر آن

( مجموعة موزة ايرانباستان )

خط ندخ خوش کتابت خفی به رقم شاه محمدبن محمد حسین اشرفی - تاریخ تحریر ۹۹ / اکاغذ خانبالغ جدول و کمندز ربن دار - جلد روغنی مستعمل مر مت شده (قرن بازدهم) - شمارهٔ صفحه ها جلد روغنی مستعمل مر مت شده (قرن بازدهم) - شمارهٔ صفحه ها ۴ ۲ ، هرصفحه ۱۵ سطر - قطع نیمربعی باندازهٔ ۲۱ × ۲۰۰ میلیمتر دوصفحهٔ اول حاشیه مذ هب و در متن اعداد و آیات و کلمات و حروف وشر ایط وطرق بسمله ، بصورت جدول و شجره بخط نسخ کتابت خفی بقام زر و شنگرف و مرکب سیاه نوشته شده - دو صفحهٔ بعد نیز حاشیه مذ هب و در متن جدول بندی شده ، فهرست سوره ها روی متن زر بسفیداب و لاجور د بخط رقاع نگاشته شده - دوصفحهٔ بعد دارای دو ترنج و نیمتر نج مذ هب مرضع عالی است که در متن گل و بو نهٔ اسلیمی انداخته شده و در میان تر نجها بخط ثلث تز بینی من دوج ، دو آیه از قرآن روی متن زر بسفیداب نوشته شده - دوصفحهٔ افتتاح قرآن متن و حاشیه مذ هب مرضع و در میان این دوصفحه ، یك و رق حاشیه مذ هب ، جای داده شده کتابت خفی خوش ، تفسیرسورهٔ فاتحه نوشته شده است سرسوره ها مذ هب و اسامی سوره ها بخط و اعام و سوره ها بخط تواع روی متن زر بسفیداب سرسوره ها مذ هب و اسامی سوره ها بخط و اعروی متن زر بسفیداب

# ۳۹۴ قر آین

ومجودة فناهاة مالعدلي)

مدان به مدر به مده به مده به المساوي بالمدان المدول و کمند اربان دار به مدهد محسن بردی. مجاور به مدر به مده به مده به مدان به مدان به صفحه ها ۲۷۱۱ هر صفحه مدان به صفحه ها ۲۷۱۲ هر صفحه مدان به مدان

ته همين و نجره لد و تعمير آبين المخه جديد و اثر قرن اخير است.

# **۱۹۴۴** قرآن ( محمومة موزة البرانباستان )

خیمنا استخ کم بیت خوش رقبی محمد رضا شیرازی ـ تاریخ تحریر ع ۱۰۹ سانده در مذ جدول و کمند زربن دار زرفشان ـ جلد روغنی فرسوده (قرن دولزده...) شمسدرهٔ صفحه ها ۲۷۷ هر صفحه ۱۲ سطر ـ قفام وزیری بایدازد ۲۰۱۲ ۲۳۲ میلیمتر.

در آخر ا دعانان قبل و بعد اللاوت بخط اسلح نوشته شده است. دو صفیدهٔ افتداح مداّعب مراّمع و سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره

#### 114

# قرآن (سی پاره)

( مجموعة موزة ايرانباستان )

خط نسخ تحریرغبار - بدون رقم و تاریخ تحریر (قرن دواز دهم) - کاغذاصفهانی - جلد میشن تریاکی ضربی مذهب لولادار (قرن دواز دهم) - شمارهٔ صفحه های هریك از پاره ها ۲۳ ، هر صفحه ۷ سطر - قطع از و ندی باندازهٔ ۸ ٪ × ۰ ۰ میلیمتر .

اساهی سورهها وعلائم ' بعضی بسرخی وبرخی بزر ' بخط ّ رقاع نوشته شده است .

این سی جزوه یك قرآن كامل و همه دریك قاب میشن عنابی ضربی حای داده شده است .

#### ALL

قرآن

(ميجموعة كتابيخانة سلطنتي)

خط سخ کتابت عالی - رقم محمد حسین کازرونی - تاریخ تحریر ۱۱۰۵ کنمیری جدول و کمند زر بن دار زرفشان - جلد روغنی عالی (قرن سیزدهم) - شمارهٔ صفحه ها ۲۷۲ هر صفحه ۲ ۱ سطر - قطع نیمورقی باندازهٔ ۲۰۲ × ۳۰۳ میلیمتر .

دو صِفحهٔ افتتاح متن وحیاشیه مذّهب مرّصع عالی و در میان ایندوصفحه ٔ یك ورق دو رو متن وحاشیهمذّهب نهاده شده كه درترنجها نگاشته شده است ـ درخانمهٔ ندخه ، چهار صفحه نانوشته دارد که دارای ترنج ولچکی های مذّهب میباشد .

ترجه فارسی در ذیل سطور بخط شکستهٔ کتابت خفی خوش بسرخی و خواس سوره ها بهمان خط بسیاهی در حواشی نوشته شده است. پشت صفحهٔ او ل و قفنامه بخط رقاع خوش نوشته شده که «محمدر فیع» نامی این نسخه را بسال ۲۱۵ وقف اولاد کرده است.

#### 117

# قر آن

( مجموعة كتابخانة ملي )

خط نسخ کتابت خفی عالی - رقم محمد ابراهیم قمی - تاریخ تحریر ۲ • ۱ ۱ - کاغذخانبالغ قابسازی شده جدول و کمند دار - جلد روغنی متاز (قرنسیز دهم ) - شمارهٔ صفحه ها ۹ ۹ ، هر صفحه ۷ ۳ سطر - قطع نیمورقی باندازهٔ ۳ ۱ ۲ × ۳ ۳ میلیمتر .

دارای یك سرلوح مذهب مرسع وسه صفحهٔ اول حاشیه مذهب منقش - بین السطور تماماً طلا اندازی شده ـ علائم مذهب و اسامی سوره ها بخط رقاع عالی، بشنگرف نوشته شده است .

خواص سوره ها درحواشی بخط شکستهٔ کتابت خفی عالی محمد رشید بیکدای درتاریخ ۲۹۵ توشته شده و همین تاریخ هنگام تعمیر و تجلید نسخهاست و تذهیبات آن ، جز سهٔ صفحهٔ او ّل تماماً جدید است. این نسخه ازموقوفات شاه سلطان حسین باستانه شیخ صفی الدین ووقف نامه بخط نسخ خوش دردوصفحهٔ او ّل قبل از شروع نسخه بتاریخ سال ۱۲۲۱ نوشته شده و بمهر شاه سلطانحسین ممهور اسث.

این نسخه ازحیثخط وقطع وجدول بندی و تذهیب کاملامشابه سخهٔ شماره ۱۱۸ میباشد و با اینکه کاتب متن قرآن مشخص نیست باحتمال نزدیك بیقین میتوان کاتب هر دو نسخه را یکی دانست.

# فرآن (میجهوعهٔ کتابخانهٔ سلطنتی)

خط سنح کتا بت خفی عالی \_ رقم محمد حسن اصفها نی \_ تاریخ تحریر ۱۱۱۱ \_ کاغذ خانبالغ جدول و کمند زر آین دار \_ جلد روغنی عالی (قرن سیز دهم) \_ شمارهٔ صفحه ها ۳۵ ، هر صفحه ۱۷ سطر قطم نیمر بعی باندازهٔ ۹۰ × ۰ ۱ میلیمتر .

دوصفحهٔ او ل متن وحاشیه مذهبعالی ــسرسوره ها مذهب مرسم و اسا می سوره ها و علائم بقلم شنگرف روی متن زر بخط رقاع نوشته شده ــ قبل از شروع متن ، دعای تلاوت و فهرست سوره ها در جدولها ئی زرین و پس از ختم متن ، دعای بعد از تلاوت نوشته شده است.

خوا "ص سور بخط شكسته خفي عالى بخط "عبدالو" هاب موسوى "است.

ونيم ترنجها وحاشيه ؛ خواص سورة فاتحه وبقره بخط شكسته نستعليق كتابت خوش نوشته شده و تفسير مختصر و خواس سور ، همه جا درحواشی بهمین خط است \_ اسامی سوردها و علائم بخط رقاع خوش بقلم زر وترجمهٔ فارسی در ذیل سطور بخط نستعلیق كتابت بقلم شنگرف نوشته شده است.

# 119

قر آ ن ( مجهوعة موزة ايرانباستان )

خط نسخ عالی - بدون رقم و تاریخ تحریر (قرن دوازدهم) - کاغذ بخارائی جدول و کمند زرین دار زرفشان - جلد ضربی طلا پوش اندرون تربج و نیمتر نج سوخت تحریر لولادار (قرن دوازدهم) - شمارهٔ صفحه ها ۸ ۶ ۲ هر سفحه ف ۱ سطر - قطع نیمورقی باندازهٔ ۱ ۹ ۸ × ۹ ۲ میلیمتر، دو صفحهٔ او سرمتن و حاشیه مذاهد مرسم عالی و در میان ایندو صفحه بك دو صفحهٔ او سرمتن و حاشیه مذاهد مرسم عالی و در میان ایندو صفحه بك

ورق دو رو متن و حاشیه مذهب نهاده شده که در ترنجها و نیم ترنجها و منه و داشیه خواص سورهٔ فاتحه ، بخط شکسته نستملیق کتابت خوش نوشته شده و تفسیر مختصر و خواص سور همه جا در حواشی بهمین خط است اسامی سوره ها و علائم بخط و قاع خوش میباشد - ترجمهٔ فارسی در ذبل سطور بخط شکسته نستملیق بسرخی نوشته شده است.

ترجمه وتفسيراين نسخه 'بخط" «عليرضا» نامي بسال ۲ ۸ ۰ ۱ شروع و بخط" «محمد" هادي بن محمد" امين » بتاريخ ۱۱۱۱ تمام شده است .

رقاع عالی بزرتجربردار نوشته شده است \_ دوصفحهٔ افتتاح متن وحاشیه منهم مرسم وسورهٔ فا تحه و آغاز سورهٔ بقره در میان و عنوان سوره بخط رقاع عالمی روی متن لاجورد در پیشانی و ذیل بزر نگاشته شده \_ مدرآخر ' دعای ختم تلاوت حضرت سیدسجاد بخط نسخ خفی تر از متن و دعای دیگر ختم تلاوت بخط رقاع کتابت ممتاز نوشته شده است \_ دو صفحهٔ آخر متن نیز مذهب مراضع و سورهٔ الفلق و الناس در میان و درپیشانی و ذیل روی متن زر بخط رقاع بسقیدآب ' عنوان سوره و دعای ختم تلاوت نوشته شده است .

این نسخه ، برای حاج محمد ا بر ا هیم بیك كتا بت و بعد ها با مر فتحعلیشاه تجلید و تذهیب و در سرهر جزء ، مقابل علامت جزء كه در ترنج مذهبی است ، در ترنج مذهب دیگر نام فتحعلیشاه قاجار نوشته شده است .

# 177°

(مجموعة كتابخانة سلطنتي)

خط نسخ کتابت خفی عالی \_ رقم قاسم بن محمد شیرازی \_ تاریخ تحریر ۱۱۱۷ \_ کاغذ پوست آهوی اطیف قابسازی شده جدول و کمند زر بن دار \_ جلدروغنی اندرون سوخت معر ق مطلای ممتاز عمل آقا محمد باقر \_ شمارهٔ صفحه ها ۲۱۵ هر صفحه کا سطر \_ قطع وزیری کوچك باندازهٔ ۲۱× ۲۱۸ میلیمتر .

## : Ti

(مجموعة كتا بنجانة سلطنتي)

خط سخ كتابت خفي خوش - رقم محدهاشم متخلص بطائر المنشي-تاریخ تیحر بر ۱۱۱۲ ـ کاغذ دوات آبادی قابسازی شده جدول و کمند زر آبن دار ـ جلد روغنی نقل شد. (قرن دوازدهم ) ـ شمارهٔ صفحهها ۰ ۲ ۲ ۴ هر سفحه ۸ ۸ سمار ـ قطع وزیری کوچك باندازهٔ ۲ ۸ × ۲ × ۲ ۸ مالممتر .

دوصفحهٔ افتتاح ' متن وحاشيه مذّهب وسورهٔ فاتحه وآغاز سورهٔ بقره در میان وعنوان سوره درپیشانی بخط ّ رقاع روی متن زر بشنگرف ولاجورد واسامى سورمها وعلائم بخطآ رقاع بشنكرف وزر ويس ازخانمهٔ متن قرآن ' دعای قبل و بعد تلاوت بخط اسنح کتابت ' نوشته شده است.

#### قر آن

#### ( مجموعة كتابخانة سلطنتي)

خط اسخ کتاب جلی ممتاز \_ رقم میرزا احمد نیریزی \_ تاریخ تحریر ۱۱۱۷ \_ کاغذ اصفهانی جدول زربر ن دار \_ جلد روغنی عالی (قرن سيزدهم) ـ شمارة صفحهها ٧٩٠ هرصفحه ١٧ سعار ـ قطع

رحلي باعدازة ٠٥٠× مع معليمتر.

تمام اوراق متن وحاشیه مذهب بوته اندازی و سرسوره ها وعلائم مرّصع مذّهب بین السطورطلا اندازی شده ــ اسامی سورهها و علائم بخطٌّ متن زربخط ّ رقاع عالمی بزر سبز رنگ تحریردار و خوا ص سور در حواشی و ترجمهٔ فارسی در ذیل سطور بخط نستعلیق کتابت متوسط نوشته شده است ـ يس ازخاتمة قرآن دوصفحه بخط تلث كتابت جلى و رقاع خوس

· مطالبي داردكه نسخه بامرشاه سلطانيحسين صفوى كتابت شده ويس ازاين دو صفحه نیز درصفحهٔ آخر دعای ختم تلاوت بخط سخ کتابت وترجمهٔ فارسى آن بخط نستعليق كتابتبسرخي درذيل سطور نوشته شده است و درابتداء آن يك سرفصل مذهب دارد .

این نسخه بامرشاه سلطانحسین کتابت و تزیین گردیده است.

(مجموعة كتابخانة سلطنتي)

خط " نسخ كتا بت عالى \_ رقم محمد صائب بن محمد نصير طالفاني \_ تاریخ تحریر ۲۱۳۶ مکاغذ خانبالغ قابسازی شده حاشیه ترمهٔ جدول وكمند زرين دار \_ جلدروغني (قرن سيز دهم) \_ شمارة صفحه ها ٧٧١.

هرصفحه ۷ سطر ـ قطع نیمربعی بیاضی باندازهٔ ۲۰ ۱ × ۰ ۹۰ میلیمتر . دو صفحهٔاو ّل مذّهب و در ترنج و نیمترنج ها روی پمتن زنگار وْشَنْكُرُوفُ، دَعَايَ قَبْلُ تَلَاوِتَ قَرْآنَ بِخُطٌّ رَقَّاعَ عَالَى بَزْرٍ، أَسَامَي سُورِهُ هَا و علائم بلا حورد و با شنگر ف نگاشته شده است .

دو صفحهٔ او ل متن و حاشیه مناهب مراضع عالی و سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره درمیان و عنوان سوره بخط رقاع درپیشانی و ذیل روی متن بسفیدآب و اسامی سوره ها بقام زر سبز تحریر دار بخط رقاع عالی روی متن زر ساده نگاشته شده است .

متن قرآن روی زمینهٔ زرو ترجهٔ فارسی دردیل سطوربخط شکستهٔ نستملیق خوش بسرخی نوشته شده که رقم «محمد مهدی ابن محمد مغیث کلیددار شیر ازی» دارد و خواس سور نیزبهمان قلم در حواشی تگاشته شده است.

### 44

قر آن

(مجموعة كتابغانة سلطنتي)

خط نسخ کتابت جلی خوش ـ رقم نصیر الکانب الشیر ازی الاصفهانی ـ
تاریخ تحریر ۱۱۲۷ ـ کاغذ سمر قندی جدول و کمند زرین دار ـ جلد
میشن مشکی ترنج و نیمتر نج و لچکی و حاشیه بند رومی ضربی مطلاًی
لماب دار (قرن دوازدهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ٤٤٣ هر صفحه ۱ سطر ـ
قعلم رحلی باندازهٔ ۲۹۰ × ۲۶۰ میلیمتر .

دو صفحهٔ افتتاح متن وحاشیه مذّهب مرّصع عالی و سورهٔ فاتحه و آغازسورهٔ بقره درپیشانی و ذیل بخط ّ رقاع بسفیداب نوشته و بین السطور طلااندازی شده است .

سر سوره ها و علائم مذَّهب مرَّسع و اسا می سور و علائم روی

دو صفحهٔ او المتن وحاشیه مذهب مرصع و درمیان ٔ سوره فاتحه و آغاز سورهٔ بقره و در پیشانی وذیل روی متن زر ٔ عنوان سوره بخط رقاع خوش بشنگرف نوشته شده ـ علائم و سر سوره ها مذهب واسامی سوره ها بشنگرف یا سفیداب روی متن زر بخط وقاع نگاشته شده است .

#### ۱۲۸ ق. آن

( مجموعة كتابخانة ملي.)

خط نسخ کتابت خفی عالی - رقم محمدها میزدی - ناریخ تحریر . م ۱۹۹ کاغذ ترمهٔ جدول و کمند زر ین دار - جلد ساغری مشکی جدول منگنه مذهب ( قرن سیزدهم ) - شمارهٔ صفحه ها ۳۶٪ ، هر صفحه ۷ سطر - قطع نیمر بعی باندازهٔ ۴۰٪ میلیمتر .

دو صفحهٔ او ل متن و حاشیه مذهب و اسامی سوره ها در جدولهائی روی متن زر و سیم بشنگرف بازنگار نوشته شده \_ دو صفحهٔ بعد متن و حاشیه مذهب مرسع عالی و در تربج و نیمتر نج ها روی متن لاجورد بخط رقاع خوش عالی قبل تلاوت بزر نوشته شده \_ دو صفحهٔ افتتاح متن و حاشیه مذهب مرسع عالی و سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره و در بیشانی و ذیل عنوان سوره بخط رقاع روی متن لاجورد بزر نوشته شده \_ دوصفحهٔ بعد متن وحاشیه مذهب بین السطور طلااندازی است \_ دو صفحهٔ آخر متن قرآن بشرح افتتاح و سوره الفلق و الناس در میان تربح ولیمترنج ولیمترنج ولیمترنج

## **۱۳۳** قرآن

(مجموعة كتا بخانة سلطنتي)

خط سنخ کتابت خوش ـ رقم میرزا احمدنیریزی ـ تاریخ تحربر ۱۱۶۱ ـ کاغذ بخارائی قابسازی شده جدول و کمند زرین دار حاشیه فستقی ـ جلد روغنی میناز ، عمل محمدعلی تاریخ ۱۷۱۱ ـ شمارهٔ صفحه ها ۸۸۷ ، هر صفحه ۲۲ میلیمتر. مطرب فطع و زیری باندازهٔ ۱۸۰ × ۲۶۰ میلیمتر. دو صفحهٔ افتتاح ، متن و حاشیه مذهب عالی و در میان ، سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره و در پیشانی و ذیل بخط رقاع عنوان سوره روی متن زر بسفیداب نوشته شده ـ علائم و سر سوره ها مذهب مرصع و اسامی بخط رقاع عالی روی متن زر بسفیداب و خواص سور بخط شکستهٔ کتابت بخط خفی خوش در حواشی نگاشته شده است ـ تذهیب عالائم ، جدید و انتساب کتابت نمامی این نسخه بمیرزا احمد نیریزی محل تأمل است.

### 144

قر آن

( مجموعة كتابخانة سلطنتي )

خط منت کتابت خفی خوش درقم محمد باقر اصفهانی - تاریخ تحریر ۱۱۸ مد کاغذ ترمه جدول و کمند زرین دار \_ جلد روغنی (قرن دوازدهم ) \_ شمارهٔ صفحه ها ۲۷۳، هرصفحه ۲۱ سطر \_ قطع نیمربعی باندازهٔ ۱۶۰۰ مدارهٔ مدرست .

ماشی ترنج و نیمترنج منگنهٔ مذهب (قرن سیزدهم) ـ شمارهٔ صفحهها ع ۲۷۰ هرصفحه ۱ سطر- قطع و زیری باندازهٔ ۲۸۰ × ۲۸۰ میلیمتر. صفحهٔ او ل در ترنج مذهبی دعای هنگام تلاوت قرآن بخط نسخ بسفیداب نوشته شده ـ دوصفحهٔ افتتاح متن وحاشیه مذهب مر صععالی ـ درصفحهٔ آخر دعای پس از تلاوت بشرح صفحهٔ او ل نوشته شده ـ سرسورهها مذهب و اسامی سوره ها بخط رقاع خوش روی متن شنگرف و زنگار و مر کب منکی تیره و روشن بزر تحریر دار نگاشته شده است ـ صفحات قرآن تماماً مذهب است .

اصل نسخه ازآثار قرن بازدهم وفتحعلیشاه هنگام ولیمهدی وستور مرسمت و تجلید آ ترا داده و وقف اولاد کرده است ـ وقفنامه در صفحهٔ دوسم و صفحهٔ آخر بخط شکسته نستعلیق «محمدساروی» درقزوین بناریخ ۲۰۰۷ نوشته شده است.

#### 191

قرآن

( مجموعة كتابخانة سلطنتي )

خط نسخ کتابت جلی عالی \_ ( بدون رقم و بخط میرزا ابوالقاسم اصفهانی ) \_ تاریخ تحریر ۲۲۰ \_ کاغذ ترمهٔ جدول و کمند و دندان موشی مذهب دار قابسازی شده و حاشیه ختائی \_ جلدساغری مشکی ترج و نیمتر نج ولچکی و حاشیه بند رومی مذهب اندرون تربیخ و نیمتر نج ولچکی

دعای مختصر بعد تلاوت بخط وقاع روی متن زر بشنگرف نوشته شده ـ در چهار صفحهٔ آخر دعای مفصل بعد تلاوت نوشته شده و آخر نسخه ليم صفحه تذهيب دارد ـ علائِم وسر سوره ها مذَّهب منَّ صع واسامي سورهها و علائم بخطّ رقاع روی متن لاجورد بزر نوشته شده است.

قرآن

( مجموعة كتابخانة سلطنتي )

خط اندخ كتابت خفي خوش ـ بدون رقم و تاريخ تحرير (درحدود قرن دوازدهم ) کاغذ دولت آبادی قابسازی شده جدول و کمند زرین دار ـ جلد روغنی ( قرن سیزدهم ) ــ شمارهٔ صفحه ها ۲۰ و ، هر صفحه ۱۷ سطر ـ قطع نيمر بعي باندازه ٠ ٩ × ٠ ٣٠ ميليمتر .

دوصفحهٔ او لمذ هب مر صع وسورة فاتحه و آغازسورهٔ بقره در میان وعنوان سوره روى متن زر درپيشاني وذيل بسفيداب وبا اسامي سوره ها بخط رقاع نوشته شده است.

140

قر آن

(مجموعة كتا يخانة سلطفتي) .

خط نسخ کتابت عالی ـ بدون رقم و تاریخ تحریر ( در حدود قرن يازدهم) كاغذ خالبالغ قابسازي شدة حاشيه فستقى لاجوردي جلد تيماج تفسیر این نسخه اقتباس از خلاصة المنهج و منهج الصادقین و کاتب آن میرزا کوچك است که در مدّت چهارسال از ۲۲۶ ۱ تا ۲۲۸ ا آنرا استکتاب کر ده است.

اصل متن قرآن چنانکه گذشت و بخط میرزا ابوالقاسم اصفهانی و بسال ۱۲۳۰ میرزا ابوالقاسم اصفهانی و بسال ۱۲۳۰ میرزا محمد اصفهانی پسر میرزا ابوالقاسم مزبور و توضیحاتی درخصوص کیفیت کتابت و تکمیل آن در آخر نسخه و نوشته است.

نسخه ، بامر فتحعلیشاه تزیین و تکمیل شده و در تربجهای کوچك مد همنی متن لاجور دبقلم زرتحر بردار نام فتحعلیشاه بخط رقاع نگاشته

### ق آر

(مجموعة موزة ايرانباستان)

خط نسخ خوش ـ رقم ابراهیم بن کاظم گورانی ـ تاریخ تحریر ۱۳۲۱ ـ کاغذ دولت آبادی قابسازی شده جدول و کمنددار ٔ حاشیه کاغذ تر مه

حلدروغنی ٔ تاریخ ۲۲۱ ـ شمارهٔ صفحه ها ۳۰۳ هرصفحه ۲ سطر قطع وزیری کوچك باندازهٔ ۳۰۱ × ۲۰۰ میلیمتر . دوصفحهٔ او س متن و حاشیه منقش و در میان ٔ سورهٔ فاتحهٔ و آغاز بقره

وس سوره ها بخط رقاع ، بسفیداب نوشته شده است. این نسخه از موقوفات سلیم خان بیگار بیکی شکی بیآستانهٔ شیخ سوخت معر ق (قرن سیز دهم ) ـ شمارهٔ صفحه ها ۷۸۲ هرصفحه ۱۱ مطر قطع رحلی باندازهٔ ۳۸۰ × ۲۰۰ میلیمتر.

دوصفحهٔ او ل متن و حاشیه مذ مد و در متن بین جدولهای مز ین ، ز ر خام ويخته بقلم سرخ وسياه بخط وقاع عالمي، فمرست سورهها ودرحاشمه أ بخط نسخ و نستعليق و رقاع خوش دعاى رؤيت هلال و طريقهٔ استخاره نوشته شده ــ دوصفحهٔ دو م متن وحاشيه مذّهب ودر ترنج ونيمتر نج ها روی متن لاجورد ' بقلم زر تحریردار ' دعای قبل ازتلاوت بخط ّ رقاع ودرحواشي دعاي بعد ازتلاوت بخط نسخ كتابت ورقاع ونستعليق مطالبي برقم « محمد هادي » دارد . \_ دوصفحهٔ افتتاح متن و حاشيه من هب مر صم عالى ودرميان ايندو صفحه عمن چهار صفحه درمتن و حاشمه بخط شكسته نستعليق كتابت خفي عالىخواص سور و تفسير٬ و خواص سور بهمين قلم كه كاهي جلي ترشده تا آخر قرآن نوشته شده ـ دوصفحه بعد و دوصفحه آخر دردوترنج مذَّهب روى متن\لاجورد' نام فتحليمشاه قاجار بخطُّ رقاع وبقلم زر نگاشته شده ــ علائم وسرسوره ها مذّهب مرّصع واسامی بخطّ رقاع ' روی متن لاجورد بقلم زرتحریردار وترجمهٔ فارسی در ذیل سطور بخط استعلیق تحریر کتابت خوش ابسرخی نوشته شده است ـ دوصفحهٔ يس ازخاتمهٔ متن قرآن ، مانند دوصفحهٔ پیش ازافتتاح ، متن و حاشیه مذّهب ودر دوترنج ونیمترنج بهمان منوال دعای بعداز تلاوت و در حاشبه بخط نسخ کتابت عالی دعای هنگام ختم قرآن را دارد\_ در آخر وصفحه بخط " نسخ ريحان كتابت خفي خوش فالنامة امام جعفر صادق نوشته شده است كه تاريخ ١٢٣٤ دارد.

#### 1846

قر آن

( مجموعة كتا بنعانة سلطنتي )

خط نسخ غبارعالي ـ رقم عبدالله بن عاشور اصفهاني ـ تاريخ تحرير . ١٧٣١ كاغذ اصفهاني \_ جلدروغني (قرن سيز دهم) \_ قطع رحلي عظيم اندازه ۰ ۲ ۰ × ۰ ۶ ۹ میلیمتر.

تمام نسخه شش صفحه وبدينقرار تقسيم شده است: دوصفحهٔ اوّل متن و حاشیه مذِّهب و در دو ترنج و نیمتر ایج بخطُّ رقاع جلیُّ روی متن سورمهای، بقلم زروسفیداب دعای قبل از تلاوت و در دوصفحهٔ دو م که حاشیهٔ مذّهب مر صعدارد در متن تمام قرآن که هرصفحه درپانز ده جدول مذّهب تقسيم كرديده انوشته شده است \_ دوصفحه سوم بشرح اول با اختلاف دعاى بعدازتلاوت ودريك ترنج اتذكر اينكه اين نسخه بسركارى نظام الدّوله براى تقديم فتحعليشاء قاجار نوشته شده عباشد ،

این قرآن صد و یکمین نسخه ایستکه عبدالله عاشور کتابت کرده ودر اصفهان آنرا باتمام رسانید. است.

قر آن ( مجموعة كتابخانة سلطنتي )

خط" نسخ كـــتابت جـلى" خوش ـ رقم محمد باقر خوراسكاني ـ تاريخ تحریره ۲ ۲ - کاغذ ترمهٔ جدول وکمند زرین دار ـ حلد ساغری مشکی صفى الدين و وقفنامه بتاريخ ٢ ٢ ٢ ديشت صفحة او ّل بخط منتعليق نوشته شده و دمير واقف ممهور است.

۱۳۳۳ قرآن (مجموعة كتابخانة سلطنتي)

خط تسنح کتابت جلی عالی ـ وقم زین العابدین بن عبدالنبی قزوینی محد ت \_ تاریخ تحریر ۲۲۲ \_ کاغذ تره هٔ جدول و کمند زرین دار \_ جلد روغنی عالی عمل آقا طالب تاریخ ۲۲۳ \_ شمارهٔ صفحه ها ۲۵ هم صفحه ۲۵ میلیمتر.

مین لاجورد، بقلم زر، دعای قبل از ثلاوت بخط رقاع و در میان دو ترنج روی متن لاجورد، بقلم زر، دعای قبل از ثلاوت بخط رقاع و در صفحهٔ آخر بهمین منوال دعای ختم تلاوت نوشته شده \_ دوصفحهٔ افتتاح ، متن و حاشیه مذه مرسم ممتازو در میان ، سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره نوشته شده \_ صفحات قرآن از ابتدا تا انتهی ، متن و حاشیه مذه مب بطلای خام و پخته و بین الطور طلا اندازی شده است \_ سرسوره ها و علائم مذهب مرسم و اسامی بخط رقاع ، روی متن الوان شنگرف و لاجورد و زنگارو مشکی بزر ، و ترجههٔ فارسی در فیل سطور بخط ستعلیق ، بشتگرف نوشته شده است .

مذّ هب نسخه سيدابوالقاسم اصفهاني ونسخه براى تقديم فتحمليشاه قاجاركتابت و تذهيب و تزيين كرديده و اين معنى درچهار صفحه پس از خاتمهٔ متن قرآن بخطّ رقاع عالى نوشته شده است.

در تراج و لیمتریج ها بخط رقاع جلی خوش و درحواشی سورهٔ جمعه ، بسفیداب روی متن مشکی ، بخط ثلث رقاع جلی خوش و رقم «محدابراهیم بن سیف الله حسینی» در تاریخ ۲ ۲ ۲ نوشته شده است \_ قطع رحلی بزرگ ماندارهٔ ۲ ۲ ۲ × ۲۰۰ میلمه تر .

این نسخه و فقط شش صفحه و چنین تقسیم گردیده: دوصفحهٔ اول و دوصفحهٔ آخر و هر سفحهٔ به ۲۰ جدول منه هب تقسیم شده و در هریك یك دعا و بخط نسخ کتابت خوش و شته شده \_ دوصفحهٔ دو م متن و حاشیه منه و تمام قرآن بخط نسخ غیار در آن نوشته شده است.

### 144

وران کایاد ایسا

(مجموعة كتابخانة سلطنتي ) خط متن نسخ كتارت ودو صفحة بعد بخط رقاع عالمي ـ رقم وصال

شیرازی<sup>(۱)</sup> تاریخ تحریر ۲۰۲۱ کاغذ ترمهٔ جدول و کمند زر آین دار – جلد روغنی ممتاز ٔ تاریخ ۲۰۲۱ شمارهٔ صفحه ها ۷۷۸ مرصفحه ۱۶ سطر – قطع نیمورقی باندازهٔ ۲۳۰ × ۲۳۰ میلیمتر .

دوصفحهٔ او آل ، متن وحاشیه مذهب مرسع عمالی و فهرست سور، بقلمهای الوان در تر نجهای کوچك ، روی متن زر نوشته شده مد در صفحهٔ دو م متن وحاشیه مذهب مرسع و دعای قبل از تلاوت در تر نج ولیمتر نجها بخط رقاع عالی روی متن لا چورد بزر، نوشته شده مد دوصفحهٔ سوسم افتتاح بخط رقاع عالی روی متن لا چورد بزر، نوشته شده مد دوصفحهٔ سوسم افتتاح ردی ردی در به بهرست نمایشگاه خطوط نستملیق کتابخانهٔ ملی ص ، ۱۳.

تراج و نیمترنج ولچکی وحاشیه بند رومی منگنهٔ مطلا ' اندرون تیماح سرخ بغدادی ترنج و نیمترنج و لچکی سوخت معرّق طلاپوش (قرن ـ سيزدهم ) \_ شمارة صفحه ها ٣٨ ٥ ، هر صفحه ١٢ سطر \_ قطع رحلي باندازهٔ ۱۷× ۰۰۰ میلیمتر. دُوَصَفَحَةً اوَّلُ وَدُو صَفَحَةً آخَرُ مَتَن وَحَاشَيْهُ مَنَّاهُبُ وَدُر دُوتُرَاجٍ

ونیمترنج اوّل روی متن زر بسفیداب تحریردار ' بخطّ رقاع ودر دوترنج ونيمترنج آخر، روى متن لاجورد بخط نستمليق خوش بزر انام فتحملشاه قاجار با القاب بسيارتكاشته شده \_ دوصفحهٔ افتتاح، متن و حاشيه مذَّهب مرّصم و سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره و در پیشانی و ذیل عنوان سور. زوى منان لاجورد ابزر توشته شده سعلائم وسرسوره ها من هم مرسم واسامي بيشترروي متن لا جورد و گاهي شنگر ف يخط رقاع زر انگانته شده ـ صفحة آخر ٔ بایك سرفصل مد هب مرصم درجدول بندى مد هبي عدد سور وآیات و کلمات و حروف قرآن و ترجمهٔ فارسی بقلم سرخ و خطّ نستعلیق نیم دو دأنك خوش ورذيل سطور نوشته شده است.

این نسخه نیز بام فتحملشاه کنایت و تذهب و تز بین گر دیده است.

( مجموعة كتابخانة سلطنتي )

خط اسنح غبار خوش ـ بدون رقم و تاریخ تحریر ( درحدود قرن سیزدهم) کاغذ ترمه ـ جلد روغنی و دراندرون ٬دعای شروع و ختم تلاوت صفحهٔ معد' دعای قبل ازتلاوت درترایج زمینه لاجورد' با طلانوشته شده و تمام تذهب شده است ـ دوصفحهٔ بعدکه سورهٔ فاتحه وآغاز سورهٔ رقر . باشد نيز تمام مذهب است \_ بين السطور طلا اندازي وسرسوره ها داراي وبشانی مذهب و تقسیمات و رموز قرآنی با تر نجهای کوچك مذهب نما بانده شده است و ترجمه ا يخطُّ استعليق با جوهر اصفهاني تحرير يافته است . این قرآن را وصال شرازی برای مبرزا محمد نبی خان فرمانفرمای فارس يدر ميرزا حسينخان سپهسالار نوشته است .

( مجموعة كتابخانة سلطنتي )

خط نسخ كمارت خفي خوش ـ بدون رقم وتاريخ تحرير(درحدود قرن يازدهم) ـكاغذ خانبالغ قابسازى شده ، حاشيه كاغذ فرنگى آهار ومهره كشدة جدول وكمندزرين دار - جلدروغني عالى (قرن سيزدهم) - شمارة صفحه ها ۱۸، هرصفحه ۱ سطر قطع ليمريمي باندازه ۲۱۰ × ۲۱۰ مىلىمتى

دوصفحهٔ افتتاح؛ متنوحاشيهمذّهب مرّصع عالى وسورهٔ فاتحه و آغازسورهٔ بقره و درمیانه نوشته شده اسامی سوره ها و علائم بخط رقاع خوش بزر ودر صفحهٔ آخر دعای ختم تلاوت بخط متن نوشته شدهاست. ابن نسخه ، در دورهٔ قاجاریه مرسمت و تجلید شده است.

قرآن متن وحاشيه مذّ هب مرّصع وسورة فاتحهوآغازسورة بقره ادرمان و عنوان سور. در پیشانی و ذیل' بخط ّ رقاع عالی روی متن لاجورد نزر · نوشته شده و در میان ایندو صفحه ، یك صفحه ، و در ترنج و نیمتر نجهای منهمیر بخط شكسته نستعلم كتابت عالى خواص سورة فاتحه وبقره تكاشته شده است ۔ دوصفحۂ چہارم متن وحاشیہ مذّھب مرّصع و بین السطور تا آخر قرآن طلا اندازی و خواص موربخط شکسته نستعلیق یا نسخ کتابت خفی، درحواشي نوشته وبين السطور طلا اندازي شدهاست ـ علائم وسرسورها مذَّهب مرَّصع والمامي بقلم زر٬ روى منن شنَّكرف يا لاجورد بخطُّ رفاع وترحمة فارسى بخط استعلم كتابت عالى ، درذيل سطور،وشته شدهاست. این نسخه، بامر میرزا نبی خان فر مانفر مای فارس کتابت گردیده است.

قر آن

( محدوم عه كتا بخانة ملك )

خط ؓ نسخ خوش ـ رقم وصال شہرازی ـ تاریخ تحریر ٥٥٠١ ـ كاغذ ترمهٔ اصفهاني ـ جلد روغني نقاشي كل و روته يشت نقاشي زنبق (قرن سيز دهم) ـ شمارة صفحه ها ٨ ٦ ٦ ، هر صفحه ٢ ١ سطر \_ قطع رحلي باندازة ۷۸۷×۱۸۷ مىلىمتر.

دوصفحة او ل اسامي سور در تر نجهاي هشت كوش زمينه الوان مذام نوشته شده وحواشي آنرا با سليمي و برک فرنکي تذهيب نموده اند ـ دو و وقار بعد از سه سال از مرگ پدر آن را تکمیل و تجلید و تقدیم بهرام. میرزای قاجار کرده است .

#### 141

قر آن

· ( مجروعة كتابخانة سلطنتي )

خط اسخ غبارخوش \_ بدون رقم \_ تاریخ تحربر ۲۲۶ \_ کاغذ ترمهٔ اصفهانی \_ شمارهٔ صفحه ها ۲ و هر صفحه به پانزده جدول مذهب تقسیم و در هر جدول بیك جزوقرآن در ۵ مسطر كتابت شده است \_ جلد مقوای ابره مخمل بنفش بوته بر جستهٔ سجاف تیماج حنائی جدول مذهب \_ قطع رحلی باندازهٔ ۰۰ ۳ × ۲۷ عسلمتر.

درپیشانی دو صفحه <sup>،</sup> شش تراج مذّهب دارد که روی متن لاجورد وشنگرف <sup>،</sup>سه بیت شعرفارسی بخط ّ رقاع خوش <sup>،</sup>بزرنوشته شده است .

#### 44

قر آن

(مجموعة آستانة حضرت معصومه)

خط سخ کتابت خوش رقم ضیاء السلطنه (دختر فتحملیشاه قاجار) ۔ تاریخ تحریر ۲۲۰ کاغذ ترمهٔ اصفهانی جدول زرین دار حلدساغری مشکی ترنج و نیمترنج لچکی منگنه (قرنسیز دهم) ۔ شمارهٔ صفحه ها ۳۵، هرصفحه که ۱ سطر ۔ قطع رحلی باندازهٔ ۲۹۰ × ۲۸۰ میلیمتر.

قرآن

خط نسخ کتابت عالی \_ رقم میرزا کوچك و صال شیرازی ـ تاریخ تحریر ۹ ۲ ۱ ـ کاغذ فرنگی آهار و مهره کشیدهٔ جدول و کمند زرین دار تحریر ۹ ۲ ۱ ـ کاغذ فرنگی آهار و مهره کشیدهٔ جدول و کمند زرین دار جلد روغنی ممتاز (قرن سیزدهم) که در حاشیهٔ اندرون ، روی متن سرخ بخط ناث رقاع عالی ، آیة الکرسی بزرنوشته شده است ـ شمارهٔ صفحه ها دو صفحه ۱ سطر ـ قطع نیمورقی باندازهٔ ۳ ۲ ۲ ۲ ۲ میرست سوره ها دو صفحهٔ او ل ، متن و حاشیه مذهب مرسع عالی ـ فهرست سوره ها بخط رقاع عالی بقلمهای الوان در تر نجهای کوچك ، روی متن زر ، نوشته شده ـ دو صفحهٔ دو م متن و حاشیه مذهب ممتاز و در تر نج و نیمتر نجها صفحهٔ سو متن لاجور د بخط رقاع عالی ، دعای قبل از تلاوت نوشته شده ـ دو مفحهٔ سو م افتتاح قرآن مذهب مرسع عالی و سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بهره در میانه و عنوان سوره در پیشانی و ذیل ، روی متن لاجور د ، بخط رقاع بزر نوشته شده و بین السطور طلا اندازی است ـ دو صفحهٔ چهارم متن رقاع بزر نوشته شده و بین السطور طلا اندازی است ـ علائم و سرسوره ها و حاشیه مذهب عالی و بین السطور طلا اندازی است ـ علائم و سرسوره ها و حاشیه مذهب عالی و بین السطور طلا اندازی است ـ علائم و سرسوره ها و حاشیه مذهب عالی و بین السطور طلا اندازی است ـ علائم و سرسوره ها

من هب مرسم ممتاز واسامی بخط رقاع عالی، روی متن زرخام و پخته بوته اندازی شده و بلاجورد و زنگار وسفیداب نوشته شده است پس از خاته هٔ متن قرآن دعای ختم قرآن منسوب بامام زین العابدین بخط سخ کتاب عالی، بتاریخ ۲۲۵ اوشته شده واین شش صفحه بخط مبرزا احد وقار

يسر مبرزا كوچك وصال است.

این نسخه؛ هنگام مرک وصال ناتمام و جزوه های آن متفرّق بوده

ازتلاوت بخط رقاع جلی عالی روی متن زرخام و پخته بوته اندازی شده ، بزلگارنوشته شده ـ دوصفحهٔ سو مافتتاح قرآن متن و حاشیه مذهب مرخم و سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره درمیانه وعنوان سوره بخط رقاع عالی ،

وسورة فاتحه و اعار سوره بهره درمیانه وعنوان شوره بعط رفاع شای درپیشانی و ذیل روی متن زر برنگارنوشته شده ـ ازابتدا تا انتهای نسخه ، بین السطور مذّهب منقش است ـ علائم و سر سوره ها مذّهب مرسّع ما المان مناه المان مناه ، مناه المان مناه ، مناه المان مناه ، مناه ،

واسامی بخط رقاع جلی عالی روی متن زرخام و پخته وبوته اندازی شده ' بسفیداب تحریردار یا زنگار' نگاشته شده است. ترجهٔ فارسی بخط "نستعلیق کتابت عالی ' در ذیل سطور بسرخی'

وخو اسسوربهمان خط و بقلم مشكى ياسرخى درحواشى نوشته ده است-پس از خانه له متن قرآن دعاى ختم تلاوت در سه صفحه بهمان خط متن و درصفحهٔ آخر بخط رقاع جلى عالى روى متن زر مطالبى بقلم لاجور ددار د كه ضمن آن ازاهداء سخه به محمد كاظم خان نظام الملك در تاريخ ۲۲۹ ياد شده است.

این نسخه ازحیث خط و تذهیب و تجلید و تربین یکی از نفائس هنری برجستهٔ قرن سیزدهم ایران بشمار است.

#### قرآن (محروعة كتابحانة سلطنتي)

خط نسخ کتا بت عالی \_ رقم میرزا کوچك و صال شیرازی ـ تاریخ تحریر ۲۲۰ کاغذ اصفهانی جدول و کمند زربن دار \_ حلد روغنی عالی دوضفحهٔ افتتاح قرآن ، متن وحاشیه مدهب مرسع وسورهٔ فاتحه و آغازسورهٔ بقره ، درمیانه نوشته شده \_ سرسورهها وعلائم مذهب مرسع و اسامی بخط رقاع خوش روی متن زر ، بسر خی نگاشته شده است.

ترجمهٔ قرآن در دیل سطور بخط شکسته نستعلیق ' بسرخی نوشته ' شده است .

این نسخه را ضیاء السلطنه پس ازمرگ پدرکتابت و وقف آرامگاه ویکرده و شرح این مطلب را در دوصفحه پس از خاتههٔ متن قرآن بخط رقاع خوش نوشته است.

#### 1 tem

قر آ ن

( مجموعة كتا بخانة ملي )

خط نسخ کتابت جلی عالی \_ رقم عبدالو هاب متخلص به نغمه \_ تاریخ تحریر ۲۲۹ کاغذ ترمهٔ اصفهانی جدول و کمند زرین دار \_ جلد روغنی ممتاز عمل لطفعلی شیرازی 'بتاریخ ۲۲۹ که در حواشی اندرون آیة الکرسی بخط آنات رقاع عالی ' روی متن مشکی بسفیداب نوشته شده است شمارهٔ صفحه ها ۲۲۷ هر صفحه ۲۷ سطر \_ قطع رحلی کوچك باندازهٔ

دو شفحهٔ او آل متن و حاشیه مذهب مرسّع ممتازو فهرست سوربخط رقاع عالی در میان ترنجهای کوچك ، روی متن لاجورد ، بزرنوشته شده دو صفحهٔ دو م متن و حاشیه مذهب مرسّع و در ترنج و نیمترنجها ، دعای قبل

و وقار بعد از سه سال از مرگ پدر آن را تکمیل و تجلید و تقدیم بهرام میرزای قاجار کرده است .

#### 41

قر آد

( ميد.وعة كتا يحانة سلطنتي )

خط نسخ غبار خوش \_ بدون رقم \_ ناریخ تحریر ۲۲۶ مکاغد ترمهٔ اصفهانی \_ شمارهٔ صفحه ها ۲ وهر صفحه به پانز ده جدول مدهب تقسیم و در هر جدول یك جزو قرآن در ۲۰ سطر کتابت شده است \_ جلد مقوای ابره مخمل بنفش بو ته بر جدیدهٔ سجاف تیماج حنائی جدول مدهم \_ قطع

رحلی باندازهٔ ۰ ۰ ۳ × ۲ ۰ ۵ میلیمتر . درپیشانی دو صفحه ، شش ترنج مذّهب دارد که روی متن لاجورد وشنگرف ،سه بیت شعرفارسی بخط ّ رقاع خوش ،بزر نوشته شده است .

44

قر آن

(مجموعة آستانة حضرت معصومه)

خط نسخ کتابت خوش رقم ضیاء السلطنه (دختر فتحعلیشاه قاجار). تاریخ تحریر ۲۲۰ کاغذ ترمهٔ اصفهانی جدول زرین دار جلدساغری مشکی ترنج و نیمترنج لچکی منگنه (قرنسیز دهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ۳۳۰ هرصفحه که ۱ سطر \_ قطع رحلی باندازهٔ ۲۹۰ × ۸۰ میلیمتر

- - 19 -

قرآن منگزا مانهٔ ما

( مجموعة كتابخانة ملى )

خط نسخ کتابت عالی \_ رقم میرزا کوچك وصال شرازی ـ تاریخ تحریر ۹ ۲ ۷ - کاغذ فرنگی آهار و مهره کشیدهٔ جدول و کمند زربن دارد جلد روغنی ممتاز ( قرن سیزدهم ) که درحاشیهٔ اندرون و روی متن سرخ بخط ثلث رقاع عالى آية الكرسي بزرنوشته شده است ـ شمارة صفحه ها ١٠٥٠ هرصفحه ١٥ سطر قطع ليهورقي باندازه ٣٠٧ × ٣٣٣ مملمتر. دوصفحهٔ او ّل ، متن وحاشیه مذّهب مرّصع عالی ـ فهرست سور مها بخط وقاع عالی بقلمهای الوان در ترنجهای کوچك ، روی متن زر ، نوشته شده ـ دو صفحهٔ دو م متن وحاشیه مذّهب ممتاز و درترنج و نمترنجها روی متن لاجورد بخطّ رقاع عالی عالی قبل ازتلاوت نوشته شده ـ دو صفحهٔ سوّم افتتاح قرآن مذّهب مرّصع عالى وسورهٔ فاتحه وآغاز سورهٔ بقره درمیانه وعنوان سوره در پیشانی وذیل؛ روی متن لاجورد؛ بخط ً رقاع بزر نوشته شده وبين السطور طلا اندازي است ـ دوصفحهٔ چهارم متن وحاشيه مذهب عالى وبين السطورطلا اندازي است - علائم وسرسوره ها مذَّهب مرَّسم ممتاز واسامی بخطّ رقاع عالی وی متن زرخام و پخته موته اندازی شده ٔ بلاجورد و زنگار وسفیداب نوشته شده است. پس از خاتمهٔ متن قرآن وعاى ختم قرآن منسوب بامام زين العابدين بخط سخ كتابت عالمي بتاريخ ٥ ٢٦٦ نوشته شد. واين شش صفحه بخط مبرزا احمد وقار يسر مبرزا كوچك وصال است.

ابن نسخه ٔ هنگام مرک وصال ناتمام و جزوه های آن متفرّق بوده

از الاوت بخط رقاع جلي عالى روى متن زرخام ويخته بوته اندازي شده٬ ز نگارزوشته شده ــ دوصفحهٔ سوم افتتاح قرآن متن وحاشیه مذهب مرضع وسورة فاتحه و آغاز سورة بقره درميانه وعنوان سوره بخط وقاع عالم.

دربیشانی و ذیل روی متن زر بزنگارنوشته شده ـ ازابتدا تا انتهای نسخه بين السطور مذَّهب منقش است ــ علائم وسر سوره ها مذَّهب مرَّسم واسامی بخط ّرقاع جلی ّعالی روی متن زرخام ویخته وبوته اندازی شده٬

سفیدات تحریر دار یا زنگار، نگاشته شده است. ترجمهٔ فارسى بخط تستعليق كتابت عالى ادر ذيل سطور بسرخى ا وخو"اص سوريهمان خط"و بقلم مشكى ياسرخي درحواشي نوشته ثده است

دس از خاتمهٔ متن قرآن دعای ختم تلاوت در سه صفحه بهمان خط متن ودرصفحة آخر بخطار قاع جلي عالى روى متن زرمطالبي بقلم لاجور دداردكه ضمن آن ازاهداء اسخه به محمد كاظم خان نظام الملك درتاريخ ١٢٦٩ ياد شده است.

ابن نسخه ازحمث خط و تذهب وتجليد وتزيين يكي از نفائس هنري برجستهٔ قرن سيزدهم ايران بشمار است.

قر آن (مجموعة كتابخانة سلطنتي)

خط " نسخ کتا بت عالی ـ رقم میرزاکوچك وصال شیرازی ـ تاریخ

تحریر ۲ ۲ ۲ - کاغذ اصفهانی جدول و کمند زرین دار \_ جلد روغنی غالی،

دوضقحهٔ افتتاح قرآن، متن وحاشیه مدّهب مرسّم وسورهٔ فاتحه و آغازسورهٔ بقره، درمیانه نوشته شده ـ سرسورهها وعلائم مذّهب مرسّم واسامی بخط رقاع خوش روی متن زر، بسرخی نگاشته شده است.

ترجمهٔ قرآن در ذیل سطور بخط شکسته نستعلیق ' بسرخی نوشته خ شده است .

این سخه را ضیاء السلطنه پس ازمرگ پدرکتابت و وقف آرامگاه وی کرده و شرح این مطلب را در دوصفحه پس از خاتمهٔ متن قرآن بخط رقاع خوش نوشته است.

#### 1 telan

قرآن

( مجموعة كتا بخانة ملى )

خط سخ کتابت جلی عالی \_ رقم عبدالو هاب متخلص به نغمه \_ تاریخ تحریر ۲۲۹ کاغذ ترمهٔ اصفهانی جدول و کمند زرین دار \_ جلد روغنی ممتاز عمل لطفعلی شیرازی بتاریخ ۲۲۹ که درحواشی اندرون آیهٔ الکرسی بخط نلث رقاع عالی وی ممتن مشکی بسفیداب نوشته شده است شمارهٔ صفحه ها ۲۲۷ هر صفحه ۲۷ سطر \_ قطع رحلی کوچك باندازهٔ

دو مفحهٔ او آل متن وحاشیه مذهب مرصع ممتازوفهرست سوربخط رقاع عالی درمیان تراجهای کوچك روی متن لاجورد بزرنوشته شده دو صفحهٔ دو م متن وحاشیه مذهب مرصع و درترنج و نیمتر نجها دعای قبل

#### 140

قر آن

( مجموعة كتا خانة سلطنتي )

خط نسخ كمنا بت جلى عالى \_ رقم عليرضا متخاص به پرتوملقب مبآقاجان \_ تاريخ تحرير ٧٧٧ \_ كغذ ترمهٔ جدول وكمندزرين دار\_ جلد روغنى ممتاز (قرن سيزدهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ٧١٥ ، هرصفحه ١٤٥ سطر \_ قطع نيمورقى باندازهٔ ٥٤٧ × ٣٧٥ ميليمتر .

دوصفحهٔ او لمتن و حاشیه مذه مرصع عالی و در ترابج وایمتراجها او دعای قبل از تلا وت بخط رقاع عالی روی متن لاجورد و فهرست سور در جدول بندیهای اطراف تراجها بهمان خط روی متن زنگار و شنگرف و مر کب مشکی بزر نوشته شده و دوصفحهٔ دو م افتناح قرآن متن و حاشیه مذهب مرصع عالی و سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره و در پیشانی عنوان سوره روی متن لاجورد بخط رقاع جلی عالی بزر نوشته شده و دوصفحهٔ سوم متن و حاشیه مذهب منقش عالی و در پیشانی دوصفحهٔ او ل و دوصفحهٔ آخر و مقابل علامت هر جزء و در ترنج مذهبی اسم الدین شاه قاجار بخط رقاع جلی عالی بزر نوشته شده و صفحات تماماً بین السطور طلا اندازی بخط رقاع جلی عالی بزر نوشته شده و صفحات تماماً بین السطور طلا اندازی و حواثی دندان موشی مذهب است و سرسوره ها و علائم مذهب مرسم و اسامی بخط رقاع جلی عالی روی متن لاجورد و شنگرف و زنگار بزر و اسامی بخط رقاع جلی عالی روی متن لاجورد و شنگرف و زنگار بزر

ترجمهٔ فارسی در ذیل سطور و خواص سور در حواشی، بخط استعلیق کتابت عالی، رقم «میرعلی شیرازی» (۱) و تاریخ ۷ ۲ ۷ میباشد.

(١) رجوع شود بفهرست نمایشگاه خطوط خوش نستملیق گتابنجانهٔ ملی ، ص ١٥.

عمل لطفعلی شیرازی ـ تاریخ تحریر ۲۷۶ ـ شمارهٔ صفحه ها ۲۰۰۰ من صفحه ۶ سطر ـ قطع نیمورقی باندازهٔ ۲۵ × ۷۷ میلیمتر.

دوصفحهٔ او آل ، متن وحاشیه مد هب مر صع وحاشیه تشعیر سازی مد هب متازو فهرستسور در تر نجهای کوچك بخط رقاع عالی وی متن لاجور د بزر ، نوشته شده \_ دو صفحهٔ د وم متن و حاشیه مد هب مر صع و دعای قبل از تلاوت بخط رقاع عالی در تر نجها و نیمتر نجها ، روی متن لاجور د بزر ، نوشته شده \_ دو صفحهٔ سو م افتتاح قرآن ، متن و حاشیه مد هب مر صع و سودهٔ فانحه و آغان سودهٔ بر در و انه و معنمان سوده ، در و ثانی و سودهٔ فانحه و آغان سودهٔ بر در و انه و معنمان سوده ، در و ثانی و سودهٔ فانحه و آغان سوده ، در و ثانی و سودهٔ فانحه و آغان سوده ، در و ثانی و سودهٔ فانحه و آغان سوده ، در و شانه و سودهٔ فانحه و آغان سوده ، در و شانه و سودهٔ فانحه و آغان سوده ، در و شانه و سودهٔ فانحه و آغان سوده ، در و شانه و ش

بزر، نوشهه هده - دوصه حه سوم افتاح قران، متن وحاشیه مدهب مرصع و سورهٔ فانحه و آغاز سورهٔ بقره ، در میانه و عنوان سوره ، در پیشانی ، بخط "رقاع روی متن لا جورد بزر نوشته شده ـ دو صفحهٔ چهارم متن و حاشیه مذاهب و بین السطور تا آخر نسخه طلا اندازی است ـ سرسوره ها و علائم مذاهب مراضع و اسامی بخط "رقاع روی ، تن لا جورد یا زنگار بوته اندازی شده ، بزر نوشته شده است .

خواص سور درحواشی بخطوط نسخ و شکسته و نستملیق و رقاع و شکسته تعلیق کتابت خفی عالی برقم «ابوالقاسم فرهنگی» فرزند و صال و تاریخ ۲۷۲ میباشد.

ترجمهٔ فارسی در ذیل سطور بخط تستملیق کتابت عالی بسرخی برقم

«محمود حکیم» فرزند وصال و تاریخ ۲۲۲ همیباشد. دوصفحهٔ آخرنسخه، بخط ّرقاع جلی ّعالمی برقم «احمدوقار»فرزند وصال و تاریخ ۲۷۲ همیباشد.

این نسخه که بهفت قلم آراسته و ازحیث خط و تذهیب و تجلید متازاست، مجموعهٔ نفیسی ازآنارهنری وصال شیرازی و فرزندان هنر منداوست.

شیرازی (۱) \_ تاریخ تحریر ۱۲۹۰ حکف فرنگی آهار و مهره کشیدهٔ جدول و کمند زرین دار - جلد روغنی متاز کارآقا فتح الله شیرازی ـ تاریخ تحریر ۱۲۹۰ ـ شمارهٔ صفحه ۱۲۹۰ هرصفحه ۱۲ سطر \_ قطع نیمورقی ماندازهٔ ۲۱۲ × ۳۳۰ میلیمتر .

دو سفحهٔ او آن متن وحاشیه مذهب عالی و در میانه ترجمهٔ سوره فاتحه و آغاز سورهٔ بقره و در پیشانی عنوان سوره بخط رقاع عالی روی متن زر بسفیداب تحریر دار نوشته شده \_ سر سوره ها وعلائم مذهب واسامی بخط رقاع عالی روی متن زر خام و پختهٔ بونه اندازی شده بزنگار ولاجورد وسفیداب تحریر دار نوشته شده است مام اوراق بین السطور طلا اندازی و منقش است \_ صفحهٔ ماقبل آخر، دارای دو سرفصل مذهب مرسم و نیمهٔ آخر صفحهٔ آخر مذهب میباشد .

این نسخه ٔ ازحیث کیفیت ترجه و تذهیب وجلد و مخصوصاً خط نستعلیق ٔ از نوادر و نفایس هنری قرن گذشته ایرانست .

144

قر آن

( مجموعة كتا بخانة ملى )

خط نسخ غبار خوش ــ رقم میرزا محمد خوانساری ــ تاریخ تحریر ۱ ۲۹۱ ــ کاغذ ترمهٔ جدول و کمند زر ّبن دار ــ جلد روغنی ( قرن۔

<sup>(</sup>١) رجوع شودبفهرست نمایشگاه خطوط نستملیق کتابخانهٔ ملی ، س ١٦.

تذهیب قرآن اثرعبدالو هاب مذهب ونسخه المر ناصر الدین شاه کتابت و تذهیب و تجلید شده و این معنی دریك صفحه و نیم پس از خاتمهٔ متن قرآن بخط رقاع عالمی نوشته شده است.

۱۴۳ قرآن (مجموعة كتابخانة ملك )

خط نبخ خوش \_ رقم حسین بن علی عدکرار سنجانی \_ تاریخ تحریر ۱۲۸ کاغذ ترمه \_ جلد روغنی نقاشی شده ممتاز منقش بگل و بوته \_ شمارهٔ صفحه ها ۲۱۷ هرصفحه ۱۵ سطر \_ قطع رحلی باندازهٔ . . . ۳۱۰ میلیمتر .

دوصفحهٔ اوّل؛ فهرست سورتمام تذهیب ونام سوردر تربیجهای کوچك طلائی نوشته شده \_ دو صفحهٔ بعد ؛ دعای قبل از تلاوت قرآن را داخل در تربیجی با طلا نوشته اند واطراف آنرا تمام تذهیب نموده اند \_ دوصفحهٔ سورهٔ فاتحه و آغازسورهٔ بقره نیز؛ تمام تذهیب و در نهایت زیبائی وامتیاز در شیراز ؛ تذهیب شده \_ سر سوره ها مذهب و تقسیمات و جز ع ها

با تراجهای کوچك نمایانده شده و از حیت خط و تذهیب بسیار مهتازست ـ متن زیر خطوط نوعی افشان است ـ ترجمهٔ فارسی قرآن بخط "نستعلیق میباشد.

## FY

تر **حمهٔ فار**سی قرآن ( مجموعهٔ کتابخانهٔ سلطنتی )

خط تستعليق ليم دو دانگ متاز ، رقم ميرزا محمد حسين كاتب السلطان

زمینهٔ زربسر خینوشته شده ـ سرسوره ها منهم مرسع واسامی سوره ها بخط متن ، بسر خی نگاشته شده است.

#### 1000

### قرآن ( مجموعة كتابخانة ملك )

خط تسنح خوش ــ بدون رقم و تاریخ تحریر (قرن سیز دهم) ــکاغد پوست آهو ــ جلد روغنی مذ هب پشت نرکس ــ شمارهٔ صفحه ها ۹۸، ۵۰ هرصفحه ۱۸ سطر ــ قطع کوچك بغلی باندازهٔ ۵۵٪ ۷۶٪ میلیمتر .

دوصفحهٔ او ل فهرست سوره هارا نوشته و تمام تذهیب نموده اند \_ درصفحهٔ بعد دعای قبل از تلاوت را در ترنج طلائی نوشته و تمام تذهیب کرده اند \_ دوصفحهٔ سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره ' تمام مذ هب بین السطور تمام طلا اندازی \_ سرسوره ها و تقسیمات و رموز قرآنی نیز مذ هب میباشد.

#### 101

#### قر آن

### ( مجموعة كتأبخانة سلطنتي )

خط نسخ غبار وسه سطراو ل وسط وآخر ثلث كتابت خوش ـ رقم على بن الحسين زبن العابدين الحسنى الحسينى الموسوى الكاظمى ـ بدون تاريخ تحرير ( درحدود قرن دهم ) ـ كاغذ خانبالغ قابسازى شدة جدول و كمند زرين دار ـ جلد روغنى عالى (قرن سيزدهم) ـ شمارة صفحهها

سيز دهم) - شمارة صفحه ها ٦ ٨ ٤ ، هرصفحه ٨ ١ سعار - قطع بفلى باندازة ٥ × ٥ ٨ مملسة ر

دردو صفحهٔ او آل و دو بو ته جیغهٔ مذهب و دعای قبل از تلاوت قرآن و دعای سجده بسرخی و سیاهی نوشته شده ـ دوصفحهٔ دو آم افتتاح قرآن متن و حاشیه مذهب می صع و سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره در میان و عنوان سوره در پیشانی روی و نن زر بسرخی نوشته شده ـ صفحات تماماً طلااندازی است ـ سرسوره ها و علائم مذهب می صع و اسامی بسرخی روی متن زر نوشته شده است .

### 149

هر ان ( مجموعة كتابخانة سلطنتي )

خط تعلیق کتابت عالی ـ بدون رقم و تاریخ تحریر (قرن سیز دهم) ـ کاغذ کشمیری نخودی جدول زرین دار ـ جلد میشن مشکی تر نج و نیمتر نج و حاشیه منگنهٔ مذهب منقش (قرن سیز دهم) ـ شمارهٔ صفحه ها ۱۱، ۲ هر صفحهٔ ۲ سفارهٔ علیمتر .

دوصفحهٔ او ل جدول بندی شده و دارای بك سرفصل منه هب و اسامی سور بخط متن قرآن ، بسرخی در جدولها نوشته شده ـ دوصفحهٔ دو م منه هم مرسع و دعای قبل از تلاوت بخط متن ، در تر نجهای و سط نوشته شده . دوصفحهٔ سوم افتتاح قرآن ، متن و حاشیه منه هم سرسع و سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره ، در میان و عنوان سوره در پیشانی و دیل بخط متن روی

دوصفحهٔ او ل سورهٔ فاتحه و آغازسورهٔ بقره عمام مذهب بين -السطور دو صفحهٔ بعد طلااندازی و حواشی آن نيز مذهب ـ سرسوره ها باطلا درپيشانی زمينه لاجورد نوشته شده و تقسيمات ور وز قرآنی و اسامی سور درسرصفحه و حواشی اوراق باترنجهای کوچك نمايانده و تمام صفحات محدول ميباشد.

درآخرقرآن کاتب قصیده ای در مدح فرهاد میرزا معتمدالدوله که این قرآن شریف را برای او نوشته گفته و مرقوم داشته و فرهاد میرزا این قرآن را به پسرش احتشام الملك هبه کرده وی نیز در پشت صفحهٔ او ل شرحی دال براین مطلب نوشته و مهر کرده است .

### ۱۵۴ قر آن قر آن (مجموعة كنا بخانة ملك)

خط سخ خوش - رقم سید محمد بقاء اصفهانی شاعر - تاریخ تحریر ۹ ۲ ۹ ۲ کاغذ تر مهٔ اصفهانی - جلد روغنی ممتاز - شمارهٔ صفحه ها ۵ ۸ ۵ ۴ میلیمتر مرصفحه ۷ ۱ سطر - قطع پنج صفحه ای باندازهٔ ۳ ۵ ۱ ۲ میلیمتر دو صفحه اول تمام تذهیب و دارای دو ترنج منهب میباشد که در وسط ترنجها دعای قبل از تلاوت و افتتاح ، باطلار وی لاجورد نوشته شده و در اطراف دوصفحهٔ مرقوم ، نام سور قرآن در کتیبه نگاشته و در غایت نفاست تذهیب تموده اند - دوصفحهٔ بعد که سورهٔ فاتحه و آغاز سورهٔ بقره میباشد، تمام مذهب عالی و بقیه مجدول وین السطور طلا اندازی میباشد.

۲۰۲۰ هرصفحه ۱۳ سطر ـ قطع نیمر بعی باندازهٔ ۲۰ ۸ ۱ میلیمتر. دوصفحهٔ او ل متن و حاشیه مذاهب مراضع عالی و در میانهٔ تر نجها سورهٔ فاتحهٔ بخط آلت روی متن زر بسفیداب تحریر دار و نوشته شده \_ او ل سورهٔ بقره یك سر لوح مذاهب دارد و این دوصفحه متن و حاشیهٔ مذاهب حاست \_ سر سوره ها و علائم مذاهب و اسامی روی متن زر بسرخی بخط آلت عالی است \_ تمام صفحات جدول بندی شده و سطر او آل و آخر بقلم لاجورد و سطر و سطر و سط بزراست \_ همهٔ صفحه ها بگل و بو ته مذاهب مراضع مزاین میباشد \_ خواص سور بخط شکسته خفی یا غبار خوش نوشته مذابده است.

اصل نسخه قدیم واز آثار قرن دهم است ، ولی تذهیب و تزیینات حواشی اضافات آنجدید میباشد، از جمله جلدآن ، عمل میرزا اسدالله مذهب مشهدی و تاریخ ۲۹۶ و تجلید و تذهیب آن ، عمل میرزا حسینعلی شیخ الاطباء در تاریخ ۳۹۳ است.

#### ۱۵۲ قرآن

( مجموعة كتابخانة ملك )

خط تسخ خوش \_ رقم میرزا آقاجان پر تواصفهانی شاعر ـ تاریخ تحریر ۷ ۲ ۷ کاغذ ترمهٔ اصفهانی ـ جلد ساغری مشکی منهد ـ شمارهٔ صفحه ها ۲ ۲ ۲ ۲ هرصفحه ۱ ۷ ۲ ۲ ۲ ۲ هرصفحه ۱ سطر ـ قطع پنج صفحه ای باندازهٔ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ملمتر .

## قر آن

( مجموعةً كتابخانةً ملي )

خط نسخ كتابت جلى عالى - بدون رقم وتاريخ تحرير - كاغذترمة جدول وكمند زرين دار - جلدروغنى ممتاز (قرن چهاردهم) - شمارة صفحه ها ٤ ٣ ٨ ، هرصفحه ١ ١ سطر - قطع رحلى باندازه ١ ٠ ٧ ٠ ٤ ميليمتر .

دوصفحهٔ او افتناح قرآن متن وحاشیه مذهب مرسم عالی وسورهٔ فاتحه و آغازسورهٔ بقره درمیانه و وعنوان درپیشانی بخطر قاع عالی روی متن لاجورد و بزرنوشته شده ـ علائم وسر سوره ها مرسم واسامی روی متن لاجورد و نیل و گاهی زر و بخط رقاع بقلم زر نگاشته شده درمقابل علائم جز و نیز در دوصفحهٔ او آل در ترنج های مذهب روی متن لاجورد و اسم ظل السلطان بخطر قاع بزر نوشته شده است.

ترجمهٔ فارسی قرآن بخط استملیق کتابت عالی در ذیل سطور بسر خی نوشته شده است .

این نسخه علاوه برمتن قرآن هشتمل برتفسیرفارسی « در «الخاقان فی تفسیرالقرآن» تألیف «محمدحسن بن محمدحسین الحسنی الحسینی» میباشد که بامرفتحعلیشاه قاجار تألیف شده و مطالب تفسیر که بایك سرفصل مذ هب مرسم آغاز گردیده ، در چهار صفحهٔ او ل در میان جدولهائی که درمتن و حاشیه از زرساخته شده ، بچلیها و یا افقی و بعد در حواشی بچلیها

سرسوره ها و علائم وتقسیمات و جزوها نیز مذّهب است دو صفحهٔ آخر داخل دوترنج دعای ختم که الله تحریر و اطراف آن بااسلیمی تذهیب شده است .

این نسخه برای ناصرالدین شاه نوشته شده و ناصرالدین شاه • درحاشیهٔ صفحهٔ ما قبل آخر شرحی بدین مضمون نوشته است: « این کلام اللهٔ را که برای من نوشته بودند بامین السلطال التفات فرمودیم.

## ۱۵۴ قر آن

( مىجموعة كتا بخانة ملى )

خط نسخ غبار خوش - بدون رقم وتاریخ تحریر (قرن سیزدهم) - کاغذتر مه - این نسخه بشکل طوماری تهیه شده که طول آن ۱ متر و ۲ مسانتیمتر وعرض آن ۱ ۰ ۷ میلیمتر است وازاو ل تا آخر حواشی مذهب میباشد درا بتدا فهرست سور در تر نجهای کوچك مذهب عالی روی متن لاجورد 'بخط رقاع بزر نوشته شده و بعد ' دعای قبل از تلاوت درقاب مذه هبی عالی ' در تر نجی روی متن لاجورد ' بخط رقاع عالی و نیز درقاب مرصع مذهب دیگر ' سوره فاتحه ' بهمان هنوال کتابت شده - سرسوره ها و علائم مذهب و اسامی بخط قاتحه ' روی متن زر بسرخی و خواص سور ' در حواشی بخط شکسته رقاع خوش نوشته شده است و آخر نسخه مقداری مذهب میباشد .

صفحه ها ۶۹ هر صفحه ۱۱ سطر ـ قطع نيمربعي باندازهٔ ۹۸٪ ۲۰۱ ميليمتر .

دوصفحهٔ او ل متن وحاشیه مذهب عالی ـ بین السطور طلااندازی مشده ـ علائم وسرسوره ها بخط رقاع عالی روی متن زرخام و پخته ، بزر تحریر دار ، نوشته شده ـ خواص سور درحواشی بخط شکستهٔ کتابت خفی عالی بخط محمد بهائی جرفادقانی بتاریخ ۲۹۲ و نوشته و تذهیب شده است .

نسخه ٬قبل ازتاریخ ۳ ۰ ۳ ۱ کتابت شده وشایدتاریخ اصل٬ ۲ ۹ ۱ باشد واین تاریخ ۳ ۰ ۱ ۲ هنگامی است که کاتب آنرا اهدا کرده است .



بخط استعلیق کتابت خوش و عناوین آن بهمان قلم بخط الله رقاع عالی بسر خی نوشته شده است .

این سخهٔ نفیس که کائب آن معلوم نیست اقص مانده بوده و باهر مسعود میرزاطل السلطان در حکومت اصفهان و در مدت هفت سال اهنر مندان عصر ازرا تنهیب و تجلید و تکمیل کرده اند و از جمله کائب ترجمه و تفسیرآن میرزا علی اکبر گلستانه ابن محمد ابراهیم گلستانه است که آنرا بسال ۸ ۰۳ ۱ تمام کرده است .

#### ۱۵٦ قرآن

( مجموعة كتابخانة ملى )

خط نسخ غبار خوش ـ بدون رقم وتاریخ تحریر (قرن سیزدهم) ـ کاغذ دولت آبادی جدول و کمند زرین دار ـ جلد تیماج عنابی ـ شمارهٔ صفحه ۱۹ سطر ـ قطع بغلی باندارهٔ ۳۵×۵۰ میلیمتر ـ اسامی سور دهاو علائم بخط رقاع غبار خوش بسر خی نوشته شده است.

#### 104

۱۳۷ جز ئی از قر آن

( مجموعهٔ آقای دکتر مهدی بیانی )

خط نسخ کتابت عالی ـ رقم ملازین العابدین محلاتی ـ تاریخ تحریر ۳ ۰ ۳ ا ـ کاغد فستقی جدول و کمند زرین دار ـ جلد روغنی عالی ـ شمارهٔ

# تذكره واعتذار

برای تهیهٔ مقدمات و ترتیب نمایشگاه نسخه های نفیس قرآن درموزهٔ ایرانباستان ، کمیسیونی تشگیل کر دید که اینجانب نیز ازطرف ادارهٔ کل باستانشناسی برای شرکت درآن دعوت شده بود و در همان کمیسیون تصمیم تدوین فهر ستنمایشگاه اتخاد کر دیدو انجام اینخدمت از اینجانب خواستدشد. پس مراتب بعرض مقام و زارت فرهنگ نیز رسید و در این باب اشارتی هم ازطرف و زارت متبوع شد.

اینجانب با طیب خاطر انجام آنرا بعهده گرفتم ؛ زیراکه انجام اینخده ت فرهنگی را یکرشته ازوظائف افتخاری کتابداری خود میدانستم و امیدوار بودم وظیفه ای که بعهده گرفته ام بنحوشایسته بپایان رسانم و بااین اقدام 'دینی که از مساعدتهای معنوی و ابر از نظر آبات صائبهٔ آقای گدار مدیر کل موزه و همکارینهای سودمند اداری آقای مصطفوی رئیس اداره کل باستانشناسی ' در ظرف ده سال خدمت در کتابخانهٔ ملی درعهده داشتم نا اندازه ای اداکنم و از هرجهت در این سوداگری سود را بسوی خود میدیدم 'که خدمتی متبر آك و مبارك بود و امتثال اشارت و زارت متبوع خود و همکاری بی شافیه ' بایکی از ادارات که همیشه پیوستگی معنوی خود داشته ایم .

بنا بر این بزودی بکار تدین فهرست آغاز نهادم ولی باورود در آن بدشواریهائی برخوردم که ناگزیر ازدکر آنها هستم بدینقرار:

ظاهر نسخه بوده است ، نه تشریح و تفصیل کیفیت معنوی آنها از احساظ کتابشناسی، و درواقع فهرست حاضر میتواند مورد استفادهٔ علاقه مندان مینر خط و تذهیب و تزیین و تجلید و تاریخ آن باشد و برای محقق کتاب

شناس زیادت فایدتی ندارد.

درآغاز کار همکاردانشمندم٬آقای احمدسهیلی خوانساری درخدمتی که اینجانب شروع کرده بود مساعدت فرمودند٬ چنانکه چندی از نسخه هائیکه فهرست شده از جمله ٬ عموم نسخه های متعلق بکتابخانهٔ

ملك كه بنمایش گذاشته شده است و مرفأ مطالعات و اثر قلم ایشان میباشد؛ ولی متأسفانه گرفتاری شخصی ایشان مرا ازادامهٔ این همكاری محروم داشت و اینك وظیفهٔ خود میدانم از مساعدتی كه فرموده اند سپاسگزار

و توفیقات ایشانرا در خدمت مقدّس خود آرزومند باشم . (تهران ٔ اسفند ماه ۱۳۲۷)

مهدى بياني

هنگام شروع فقط درحد و د شصت نسخه ، برای نمایش جمع آوری شده بود ولی بتدریج این شماره ، از دو برابر و نیم هم تجاوز کرد.

ا همیت و نفاست نسخه ها باندازه ای بود که سز او ار نبود سر سری . بدان نگریست و بسادگی بفهرست کردن آنها پرداخت .

دامنهٔ مطالعات وسیم بود' ونه تفصیل و تطویل صفحات راهنما بنا سفتضات' جایز بود ونه فرصت کافی درپیش.

درست مصادف همین اوقات ، خود درکتابخانهٔ ملی ، خدمتی مشابه این خدمت در پیش داشتم ؛ بدینمعنی که مشغول تهیه مقدمات نمایشگاه خطوط خوش کتابخانهٔ ملی و تدوین فهرست و طبع آن بودم .

رویهمرفته ، خدمتی سهل وممتنع درمقابل بود که ازطرفی هریك از سخه ها منبع سرشار تحقیقات و مطالعات بود واز طرف دیگر باوقت محدود و مقدورات معدود ، دستم بسته بود .

باهمهٔ این احوال درمدّت چند ماه 'باشوق وشوریکه درسر هر کنتاب دوستی هست ' دقیقه ای از فرصت را ضایع نکردم و بهر دو کار پرداخته ساختم و خدمت فرهنگی کوچکی بانجام رسانیدم.

حال اگر توصیفات این نسخه ها ، خلاصه و یا نارسا باشد ، تصو ّر نرود که حق ممر ّفی آنها ادا شده است ؛ بلکه اینجانب معترف است که بعض آنها ، شایستگی آنرا دارد که بتنهائی باندازهٔ مجموعهٔ این فهرست دربارهٔ آنها قلمفرسائی شود و اگر در اینجا کاری شده است ، توصیف و تعریف